Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa





Memoria gráfica

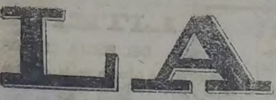
Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XVI—Número 4608 MAIPU, Sábado 1° de Junio de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
ADERO N° 515—U. Telef. 1





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra europea

COMENTARIOS SOBRE LA OFENSIVA

NUEVA YORK, Mayo 31.—Los diarios de esta capital, ocupándose de la actual ofensiva alemana, dicen que ella differe en su objetivo de la de Marzo ultimo.

Algunos criticos militares estan de acuerdo con la opinion del «Manchester Guardian», segun la cual el objetivo actual, hacia Paris, no por ataque de frente sino por avance del Este, persigue la idea, secundaria, de arrancar a los aliados los puntos de apoyo desde los cuales puedan estos emprender la ofensiva.

El corresponsal del «Daily News» dice que la suerte de la batallá depende de las reservas, cuyos movimientos son mas difíciles que los del enemigo, puesto que los aliados se ven obligados a transportarlas poriodo el contorno de la enorme saliente del frente Oeste.

Agrega que la mejor estrategia es la de esperar el último momento, para emplear las reservas, manteniendo las lineas con el minimun de fuerzas, a fin de poderlas utilizar rapidamente en los lugares amenazados. En el mantenimiento de esta táctica, está la seguridad de la victoria, aun cuando se sacrifique una parte de territorio, pués la superioridad numèrica de los aliados estará asegurada, cuando llegue la batalla final.

Termina el corresponsal diciendo que el principe heredero de Alemania empleó 40 divisiones, o sea alrededor de 560.000 hombres, contra diez divisiones aliadas, pudiendo asegurarse que solamente una pequeña parte de las reservas aliadas ha sido empleada.

Los peritos militares creen que el general Foch espera que el enemigo esté agotado, para hacerle sufrir el choque irresistible de las tropas frescas de los aliados.

De la zona

DOLORES

Nuevo centro de cultura—Bajo los mejores auspicios se ha constituido el Centro Dolorense, institucion destinada a realizar una obra de alta cultura y contribuir al mejoramiento material de esta ciudad. Entre sus fines primordiales figura la creacion de una escuela de artes y eficios y biblioteca publica, fomento de industrias, realizacion de concursos agricolo-ganaderos y otros propositos no menos encomiables.

Ei nuevo centro prescindirá, en absoluto, de toda cuestion politica y religiosa y admitirá en su seno a todos los que esten de acuerdo con las bases que los instituye.

Espectáculos

Cine "Del Pueblo"

Tendrá lugar esta noche en este cinematógrafo la función a beneficio de los niños pobres de las escuelas locales.

El más franco exito ha de alcanzar la función de esta noche, pues dado el fin benéfico a que se destinará su producido, la mayoria de las localidades han sido vendidas.

El programa de películas que se exhibirán esta noche, se hace conocer en el aviso que publicamos en otro lugar de esta hoja.

Mañana domingo en este cine habrá dos interesantes funciones. La primera al matinee, en que se pasara por la pantalla la cinta «Loteria de la vida» cómica en 15 partes.

La segunda función por la noche a las 8 y 30 en la que estrenará el notable drama *Las Campanas de la Civilizacion*, marca Triangle en 25 partes.

Cine-Teatro

Mañana a la noche tendrá lugar en el teatro de la sociedad italiana, la función cinematografica, organizada por el «Sub-Comité Italiano da Guerra» a beneficio de las familias de los reservistas residentes en el pais.

Para esta tunción, cuyo exito está descontado de antemano, se ha preprprado el siguiente programa:

2°—Sinfonia por la banda de música «La Populsr».

2°.—Estreno de la preciosa pelicula cómica «Historias viejas y hechos nuevos», en 10 partes.

3°—Sinfonia por ia banda.

4°—Estreno del film «Victima del Ideal» notable drama interpretado por la eximia actriz italiana Francisca Bertini, en 20 partes.

La función empezará a las 8 y 30 en punto.

Precio de las localidades: Palcos sin entrada $ 2, Entrada a palco $ 1, Platea con entrada $ 1.

NOTICIAS

BIBLIOGRAFIA

Hemos recibido de «La Cultura Argentina» el libro de poesias «Naranjo en flor» del malogrado poeta y autor argentino José de Maturana. Dicha obra viene precedida con un prologo de Saul Taborda.

Nació Maturana en 1884, dedicándose desde muy jóven al periodismo y a la poesia, publicando a los 17 años algunos libros de versos, y después otros en prosa.

Obtuvo más tarde sonados triunfos como autor dramático y escribió también varios sainetes, contribuyendo con obras de verdadero mérito al desarrollo del teatro nacional.

JUZGADO DE PAZ DE CORONEL VIDAL

Habiendo elevado su renuncia de secretario del Juzgado de Paz local el señor José Zuluaga, ha sido designado en su reemplazo el señor Alfredo Artigues, quién ya ha tomado posesión del cargo.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente.

Matrimonio: Ernesto Brunori, italiano domiciliado en esta localidad con Angela Morsella, argentina, domiciliada tambien én esta.

Enrolado; uno.

Loteria Nacional

En el sorteo de esta loteria verificado ayer resultó con e premio mayor el número 6.432.

Con 10.000 $ el número 2024.

Con 5.000 $ los núm. 35 853 y 12.748.

Con 2.000 $ los núms. 4.021, 17.781, 21.585, 8.416 y 1.471.

Con 1.000 $ los núms. 20 607, 6.190, 7.902, 12.205, 13.089, 18 123 8.540, 12.494, 25.508, 27.620 y 2.258.

Situación del mercado de vacunos

Si bien las entradas de hacienda vacuna a plaza no han sido muy abundantes durante la semana actual, el mercado permanece poco activo, si se exceptúan los negocios sobre haciendas livianas, nuevas y especiales en gordura, las cuales aunque no son cotizadas a precios muy sostenidos, sé colocan convenientemente. Esta calma en las operaciones proviene de las abundantes existencias con que cuentan los frigorificos y el consumo.

El limitado interés por novilios de frigoríficos que predominó durante la semana anterior se ha acentuado en la presente. Los que operan en esta clase de hacienda han continuado retraidos del mercado El mercado no ha experimentado variación alguna para las ventas de bueyes, toros y torunos. Por vacas, el interés de los compradores fué muy escaso, debido a que tienen mucha existencia.

La plaza demuestra mayor actividad, en lo que respecta a vaquillonas y novillitos, si bien los precios de las primeras no son muy sostenidos. Hay buena demanda de hacienda criolla, pero sin que sus precios hayan mejorado en relación a la semana precedente. La entrada de terneros fué inferior a la precedente durante esta semana, pero como la demanda es escasa, los precios se mantienen en el mismo estado.

Nuestra marina mercante

El Dr Irigoyen presta actualmente preferente atención a la adquisición de vapores para formar nuestra marina mercante, en vista de la falta de bodegas para llevar y traer los productos de y para Europa y Norte America.

A la compra del vapor «Bahia Blanca», deberá agregarse en breve la de otros cinco buques mas, que representan 32.000 toneladas de carga, que el Ministro de marina tiene en trato con sus propietarios.

El Dr. Irigoyen considera esta adquisición como fundamental para las necesidades del país.

Concejo Deliberante

Mañana a las 9 y 30 a., m. el H. Concejo Deliberante municipal se reunirá para tratar diversos asuntos de interés público.

El remate de mañana

Como esta anunciado, mañana a las 2 de la tarde en el local de la sociedad Rural, los martilleros señores Alchourron Hnos. verificarán el remate de 5.000 animales lanares lincoln, entre los que que hay 1.300 capones gordos de 2 a 6 dientes.

A este importante remate asistiràn hacendados de este y otros partidos, interesados en la adquisición de ganado lanar, cuya valorización se acentúa dia a dia.

En otro lugar publicamos un aviso respeto a este remate, cuya lectura recomendamos a los interesados.

Dia social

De Monsalvo señor Juan Pedro Salaberry.

RETRETA

Mañana a la tarde concurrirá a la plaza San Martin la banda de música «La Popular» qne ejecutará un nuevo y selecto repertorio musical.

SILUETA

Cosas hay, en el desarrollo de nuestra vida social, que, a pesar de la extremada reserva con que se las maneje, tienen su inevitable, aunque disimulada trascendencia.

Tal es el caso, de una de las figuras descollantes de la sociedad maipuense. Alguien pasó por la indiscrecion de proporcionarnos datos por cierto demasiado interesantes... Trataremos de darlos a conocer, lo mas clara y suscintamente posible, a fin de que el lector penetre el enigma.

La joven de nuestra silueta, es de mediana estatura. Su trato esta constantemente impregnado de una afabilidad y sencillez exquisitas.—Como todo espiritu refinado y sutil, ella siente pasion por la Diosa Euterpe... Asi, muchas veces, al pasar al acaso por la acera de su casa, no dudamos habra tenido el lector, el placer de oir los acordes, sonoros y cristalinos, ora vivos y rientes, ora graves y pausados, del piano que bajo sus dedos, digérase tiene alma...

Pero sigamos. Sin ser extremadamente retraida, gusta de las horas del hogar, con sus musicas y sus encantos. No obstante, suele vérsela pasear en compañia de una adorable amiguita. Vive a poca distancia de la plaza: seguid la calle que pasa frente a uno de los templos del saber, y es probable que sin mucho andar, uayais a parar imaginariamente delante de su mansion...

Ahora, la mas dulce de las musas, ha venido soberana a destronar a la de Euterpe, despojandola del lugar prominente en que fuera hasta ayer, reina y señora... Una flecha de oro, lanzada al acaso por el *«niño divino»*, e del carcaj repleto, le ha punzado, clavándosele en el corazon... ¿Quien como ella, habra caido bajo el brazo certero de Cupido?... Es *«el»*..

Poco le conocemos; tan poco que pretendiendo dar detalles de sn persona, pecariamos de indiscretos.

Solo sabemos que se halla muy distante de nuestro pueblo, materialmente, pero cerca, cerquisimo, moralmente...

Alguien nos dijo que está por allá, por las regiones que inmortalizara el gaucho, dedicándose a una de las fuentes de riquez , de las tres en que nuestro pais funda su grandeza. Tratandose de un ex-

LITERARIAS

DEL POETA CLAUDIO DE ALAS

En el último número de la «Revista Popular», correspondiente al 27 de Mayo, publicase una hermosisima composición llamada «Plegaria a Ruben Dario», obra del malogrado poeta colombiano Claudio de Alas, el bardo que a impulsos de un hastio intenso de la vida, buscó el regazo de lo eterno, atravesándose las sienes con un tiro de revólver.

Creyéndola muy digna, por multitud de conceptos de reproducción, nos permitimos transcribirla en todas sus partes, seguros de complacer y llenar completamente la avidez poética de nuestros lectores:

PLEGARIA A RUBEN DARIO

Hermanos en el Arte: rezad un Padre Nuestro,
porque se fué el Poeta, porque se fué el Maestro
al Misterioso Viaje, del cual nunca vendrá....
Hermanos en el Arte; al viajador lloremos,
y en torno de los dioses sus cánticos cantemos,
para que su Alma Excelsa, nos oiga desde allá...

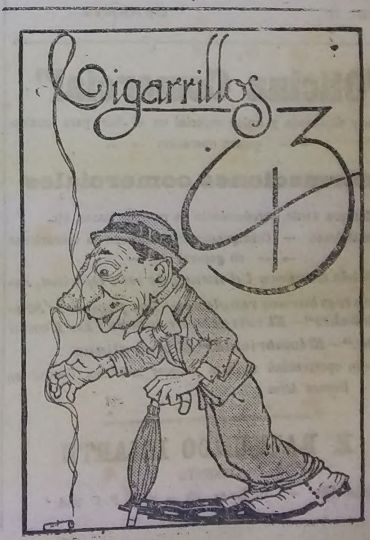
Hermanos en el Arte: lloremos por el Santo,
que ornado por el nimbo de su infinito Canto,
y ungido de Belleza, los ojos entornó...
Bizancio, Roma Antigua, la Francia de los Luises,
Cyrano y Don Quijote tendrán rosas y lyses,
para Ruben el magno, que hacia el Azul huyó....

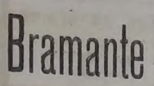
Hermanos en el Arte: en un bajel de ensueño,
en apacible hora y en apacible sueño,
se doblegó su testa cual una flor de lys...
Los sátiros de Grecia lloraron su partida,
y en torno a su agonia se suspendió la Vida,
gimieron las princesas, y suspiró Paris...

. . . .

Hermanos en el Arte: Rezad un Padre Nuestro,
Porqué murió el Poeta, por que se fué el Maestro..

Claudio de Alas





Bramante "El Pibe"



Es el mejor y mas económico

Se vende en la gran tienda

"LA GALLI"

MAIPU - F. C. S.

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO

LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al pie, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa. es solamente en el extracto en cuestíon, o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello. Todo pedido se atenderá inmediatamenie en esta Agencia-Depósito, Calle Madero 591, U. T. 39, Maipú.

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

celente hijo de la Argentina, ¿porque trabajos tendrá predilección?.

Y para terminar, se nos ha susurrado, que muy pronto estará entre nosotros... ¡Bienvenido!

A pesar de la ambigüedad de esta silueta. ¿queda en pie el enigma?

☞ LA CAIDA DE LAS HOJAS

Huyó la primavera, madre amante de las flores y los trinos, la época del arrullo en el boscaje.

En el escueto ramaje de los árboles, los nidos desolados se columpian al vaivén de las rafagas de invierno.

Las hojas ya mustias van cayendo como lágrimas arrancadas a los árboles, y las ramas se inclinan pensativas escuchando el susurro de sus hojas que se alejan con el giro de los vientos, que impeliendo van lo que antes fuera verdor en la enramada y orgullo de triunfos en las copas.

Los troncos gemirán en su tristeza sin una lágrima al perder sas hojas, y como el hombre que muere y nace, volverán a lucir sus ramas verdes cuando torne a surgir la primavera.

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef15
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X.
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle España 134
MAR DEL PLATA

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 454.
MAIPU

Andrés M. Curuchet

Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU f. c. s.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general.

U. Telef. 18 MAIPU—F. C. S.

TALLER

— DE —

**Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado**

LUIS PIGNATA

Roca 344 (Al lado del escritorio del Sr. Molins) MAIPU

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.
5 my

·LONGINES·



El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRIA TERRIBLE DOLOR DE OVARIOS



"Seguramente les interesará a Vds. conocer los resultados que obtuve con su HORMOTONE. He administrado cien tabletas de ese medicamento a una joven de 24 años, una verdadera mártir del terrible dolor de ovarios, y cuya menstruación nunca fué normal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres doctores aconsejaron se practicase la ovariotomía. Receté a la paciente el HORMOTONE, y al visitarla a los dieciocho días de haberlo tomado, pude notar este resultado: por vez primera en su vida la menstruación había sido normal, y hacía ocho días que los dolores cesaron en absoluto. No se exagera repitiendo que la enferma había sufrido el tremendo dolor de ovarios durante más de un año sin hallar más alivio que el de la morfina."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glandulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Puesto de truta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada.

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

El LACTARIO ... Y se vende á uno veinte ...

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios	En Buenos Aires. Rioja 1961
	En Maipú: MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

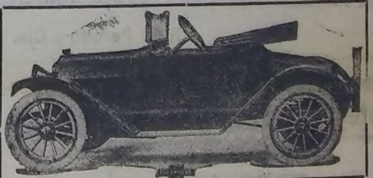
Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPÚ

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido!

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE Calle MADERO 285 MAIPU—F. C. S

Alchourron Hnos.

ECONQUISTA 432 U. T. 324, Avenida BUENOS AIRES

5000 LANARES LINCOLN

Incluso 1030 capones de 2 a 6 dientes

Mayor parte gordos

Remate-féria de Haciendas

EN MAIPU

En el local de la Sociedad Rural

MAÑANA DOMINGO

a las 2 p. m.

— DETALLE: —

680 Capones 4 y 6 dientes, Lincoln, gordos
270 Capones 2 y 4 dientes, Lincoln, gordos
130 Capones Caras Negras, muy buen estado
200 Borregos Lincoln, muy buen estado
2500 Ovejas de vientre, Lincoln, muy buen estado servidas
150 Ovejas Rambouillet, buen estado, para consumo
550 Ovejas de vientre servidas
450 Capones

PROBABLEMENTE HABRÁ MAS HACIENDAS

Las haciendas se venderán en Lotes debidamente clasificados, según forma y condiciones que especificaremos en el acto del remate.

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a los señores Caracotche y Darritchón en Maipú (F. C. S.) o a nuestra casa Reconquista 432 Buenos Aires.

Alchourron Hnos.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

asa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junc

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

ursales: en MAIPU—F. C. S, U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

A pesar de los rumores, que algunos propalan, la casa segui rág ndo bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le hon n las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realiza importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia.

Taller de marcos para cuadros

Se encuadran estampas y se colocan vidrios

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

Iturralde y Aranciaga

8ª. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destr al pié de la estacion

Proximamente fecha

NOTA--Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

A LOS 32 AÑOS, CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS, ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se ocupó desde luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando fálta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmaciasy Droguerías.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño e bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

MADERO 328 — MAIPU

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

EL DIA 16 DE JUNIO

Proximamente detalle

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES MAIPU - F. C. S.

REMATE DE

Materiales Rurales y Agricolas y Utiles varios

EN MAIPU

En el local de la Sociedad Rural

El dia 9 de Junio de 1918

a la 1 p. m. en punto

Remataré por cuenta y órden de varios, SIN BASE y al mejor postor, lo siguiente:

Una sembradora maiz, 1 carpidora de maiz, 3 arados manceras, una máquina cortar pasto y romper maiz, una máquina de sembrar alfalfa, una aplanadora de tres rodillos, una báscula hasta 500 kilos, una maquina de hacer alambre tejido, un Break, un sulky, una jardinera, un balde volcador, un tanque 1000 litros, un flotante para Australiano, faroles de automóviles, 2 faroles de coche, aceites, pinturas, grasa, tijeras de esquilar, martillos, bulones, un lote de fierro, maderas, tirantes, lámparas, chapas, monturas, arneses, un juego dormitorio, una heladera especial para hotel, manomóviles para niños, e infinidad de objetos varios.

SE RECIBEN CONSIGNACIONES

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Informes a la sucursal de mi escritorio, calle Madero 351, MAIPU, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA



YA SE ABRIO

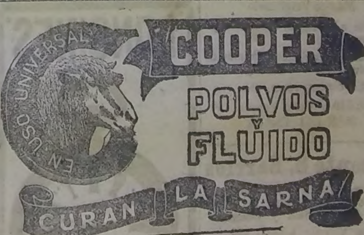
Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

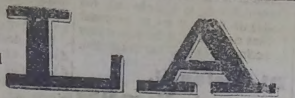


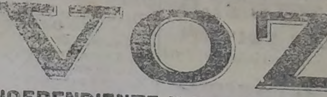
GARRAPATICIDA ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES 4242 CALLE LIMA

Año XVI—Número 4610 MAIPU, Martes 4 de junio de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
ADERO N° 515—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

COMENTARIOS SOBRE LA OFENSIVA ALEMANA

LONDRES, Junio 5. —Los diarios y los corresponsales de guerra están de acuerdo en que la fuerza del empuje alemán ha disminuido y que apesar de la gravedad de la crisis los aliados pueden hacer y hacen frente a las peripecias de la batalla prolongada, con esperanzas crecientes. Los diarios manifiestan su confianza en que el genio del generalísimo Foch decidirá de la finalidad.

El «Daile Chronicle» dice que que el ;enemigo lleva ahora la ofensiva al Marne en una extensión tal que parece dudoso si puede llevar otra ofensiva simultaneamente.

El «Daile News» dice que el ataque tomará una nueva dirección y que es la linea de Noyon, Soissons y Chateau-Thierry que constituye un peligro inmediato, perc el peso de las nuevas reservas aliadas que llegan constantémente debe ser suficiente para poner el balance en nuestro favor.

El «Times» dice que el principal cambio de los dos últimos dias es que los alemanes ganaron poco terreno al oeste y sur pero que la resistencia f.ancesa se acentúa de una manera pronunciada a medida que las reservas llegan al campo de batalla. Ambos boletines, alemán y francés, constatan e. carácter desesperado de los contraataques franceses.

Jamás Francia se mostró tan grande. Cada metro de av.nce cuesta a los alemanes un precio muy caro que crece a medida que avanzan. El objetivo de Alemania fué vencer a Francia, pero los autores de ese proyecto recibieron la contestación en el valcr deliberado de la defensa fra.icesa Los franceses demostraron en la semana pasada más claramente que nunca que tienen una confianza inçonmovible tanto como nosotros.

Estadìstica de la Provincia

El departamento de Estad stica de la provincia ha publicado algunos datos interesantes sobre el movimiento de la misma en el año 1917.

E aumento numeroso de la población, a partir de l. mitad del siglo pasado, ofrece la proporción siguiente:

En 1854 la provincia de Buenos Aires tenia 180.541 habitantes; en 1869, 495.197; en 1881, 526.581; en 1890, 762.551; en 1895, 921.168; en 1914, 2.066.165; y en 1917, población calculada, 2.234.875 habitantes.

Tomando por base las cifras [illegible]tes, la población de la provincia de Buenos Aires, anota en sus características civiles los siguientes aspectos:

Por sexos: En 1869, 556 varones y 144 mujeres por mil; en 1881, 5[illegible] y 457; en 1890, 564 y 436; en 1[illegible], 502 y 498, y en 1914, 556 y 444. Como se vé la proporción se sostiene casi sistematicamente.

Casi lo mismo ocurre en la proporción por nacionalidad, que arroja de 600 a 700 argentinos por mil y de 300 a 400 extranjeros, también por mil.

Desde el punto de vista de la instrucción, desde 6 años de edad, sabian leer, en 1869, el 307 por mil; en 1881, el 260; en 1890, el 451; en 1895, el 442, y en 1914, el 551

Es de notar el progreso de orden moral e intelectual que revelan las cifras enunciadas, ya que asciende la proporción de los intruidos o alfabetos desde 280 a 551 por mil en el periodo comprendído desde 1884 a 1914.

Entre Rios

EL TRIUNFO RADICAL

El partido radical ha trinnfado nuevamente en las elecciones realizadas el domingo ppdo. en la provincia de Entre Rios, consagrando para el nuevo periodo gubernativo la fórmula radical Marcó-Mihura

Estos dos párrafos que siguen, son de «La Prensa», diario antiradical.

«Los comicios recientes han sido ejemplares. Entre Rios puede sentir una noble satisfaccion por los procedimientos civicos y respetuosos de su gobierno, y por la cultura de su electorado El triunfo de la fórmula radical ha sido por un número pequeño de sufragios. La cohesion y diligencia cívica de los dos partidos adversarios han llamado la atencion, demostrándose con ellas que hay en la provincia un proceso democratico que se desarrolla con un método admirable y con una fuerza de convicciones digna de menciones.

En esa faz politica, el ejemplo de Entre Rios hará necesariamente escuela en el pais y su influencia educadora será fecunda. Falta ahora comprobar el juego de gobierno de los representantes de los dos partidos en la obra legislativa: si ese juego es normal, si no se acepta en ningun caso la obstrucción como recurso politico y se encara la misión cuidando sobre todos los intereses morales y materiales de Entre Rios, el ejemplo va a ser histórico en nuestra democracia. Merece un aplauso de la opinión genera' el electorado entrerriano».

NOTICIAS

PREDICION DEL TIEMPO

El astronomo D. Martin G I, predice que lloverá del 4 al 6 del corriente.

Romerías vascas

La noticia que dimos ayer sobre la posible realizacion de las romerías vascas en la localidad, ha sido bien recibida por la colectividad vasca, siendo muchos los que, de llevarse a cabo ese propósito le han de prestar todo su concurso para el mayor éxito de las fiestas.

Con este objeto, se realizará en breve una reunión, a fin de resolver lo que se ha de hacer y fijar la fech en que tendran lugar dichas romerias,

Quedamos, pués, a la espera de que pronto se ha de resolver.

Cine "Del Pueblo"

Da esta noche su segunda funcion en el cine Del Pueblo la compañia nacional de comedias que dirige el actor Espandeo, que debutó anoche en ese salon.

Se pondran en escena en la funcion de esta noche las comedias:

«El señor López».

«La politica extrangera».

«Agencia teatral»

El salon del cine Del Pueblo, congregará con este motivo numerosa concurrencia.

Red telefónica

En General Madariaga — Por iniciativa del intendente municipal del partido, señor Ibarbia, se gestiona ante el directorio, de la compañia Unión Telefonica de la capital federal, la instalación de una red en esta localidad, que, al par que preste servicios en la zona, tenga comunicacion directa con B. Aires y demas ciudades y pueblos limitrofes.

La iniciativa es plausible bajo todo sentido y en tal concepto se le aplaude sin reservas, esperando, a la vez, que el vecindario le otorgue toda su ayuda para la mejor y mas pronta realización de la misma.

Banco de la Provincia

Leemos en «El Nacional» de Dolores:

«Por resolución del Directorio del Banco de la Provincia, ha sido ascendido a tesorero de la sucursal de Maipú, el auxiliar de esta sucursal señor Isidro E. Arestí, empleado muy meritorio de esa repartición, quien en breve se ausentará de la localidad, para hacerse cargo de su puesto».

Euskal-Echea

Se ausentó anoche para Ayacucho, el señor Fermin Goñi Irisarri, representante de los institutos de la Euscal-Echea, quién realiza con señalado exito, una gira de propaganda en pro de esa institución.

El señor Goñi, durante su estadia en esta, ha constituido las comisiones auxiliares de damas y caballeros baskos, haciendo al mismo tiempo numerosos socios y accionistas para la sociedad que representa.

—La comisión de damas a sido ampliada con el nombramiento de la señora Catalina Larrouy de Lahitte, que ha sido designada presidenta honoraria.

—Nuevos socios de la Euscal Echea en Maipú:

Catalina Larrouy d Lahitte, Mariana Hargouas de Belhart, Fermin Belhart, Eduardo Hardoz, Beltran Etchepare, Alejandro Agastuz, Alejandro Etchepare, Bautista Fernandez, Migue Zunda, Juan Bautista Elizondo, Francisco Arrechea, Bautista Echeverria, Juan Betular hijo, Nazario Lizarza, Felipe Arribeitz. Femin Zubeldia, Jaime Galardó, Pedro Arrechea, Francisco Urquiza.

El precio de la carne

En una reunion que celebraron el domingo pasado los carniceros locales con el intendente municipal Sr Molins, éste pidió a aquellos hicieran una rebaja en el precio de la carne destinada al consumo de la poblacion, entendiendo que podian haberlo sin perjuicio de sus intereses, por cuanto el precio de las haciendas habia disminuido considerablemente. Estas y otras razones q' en tal sentido hizoles ver el señor Molins, decidieron a los carniceros a acceder al pedido formulado, resolviendo fijar los siguientes precios:

Carne de 1ª—Bife, asado, falda, carnasa y lomo: de $ 0.70 el kilo que valia, rebajan a $ 0 60.

Carne de 2ª—Pecho y paleta: de 0 50 rebajan a $ 0.40 el kilo.

Carne de 3ª—Cogote de $ 0.50 rebajan a $ 0.25 el kilo.

Ahora bien: conseguida esta pequeña rebaja, se hace necesario que el público verifique si recibe el peso exacto del articulo, pues no seria extraño que alguno de esos comerciantes le diera por confundir 700 gramos por un kilo.

En este sentido y tambien para constatar si se observan las reglas elementales de la higiene en los locales de venta y en el personal de esos comercios, debe desarrollar su accion la inspeccion municipal.

Direccion G. de Escuelas

El presidente del Consejo Escolar ha recibido del nuevo Director General de Escuelas, el siguiente telegrama:

La Plata, Junio 2 de 1918—Señor Presidente del Consejo Escolar—Maipu—Oficial Designado por el Superior Gobierno de la Provincia, para el cargo de Director General de Escuelas, cumpleme llevar a su conocimiento que, en la fecha, he asumido las funciones inherentes al mismo, designando secretario y subsecretario de la Direccion General de Escuelas, a los doctores Guillermo Correa (hijo) y Aditardo Figueroa Ozzan, respectivamente. No dudando que el señor Presidente, prestará su importante concurso para el mejor desenvolvimiento de la educación común de este distrito, me complazco en ofrecerle las seguridades de mi mayor consideración — Maximo Camús, Director G. de Escuelas—Aditardo F. Ozzan, sub-secretario.

—En iguales términos ha recibido también una comunicación el Intendente Municipal

Vida obrera

Federacion obrera regional argentina—El comite central de huelga general ha lanzado un manifiesto dirigido a la clase trabajadora, del pais, y especialmente a los obreros ferroviarios, explicando las causas por las cuales el consejo federal de la Federacion obrera regional argentina decretó la huelga general; ultimo recurso al que se apela para conseguir de las empresas ferroviarias del Sur y del Pacifico, la reposicion del personal que actuo en el ultimo movimiento.

Según el manifiesto referido, el personal huelguista que ha sido reemplazado es el signiente:

En el ferrocarril Sud: capital 58; Sevigné, 2; Bolivar, 54; Mar del Plata, 21; Maipú, 39; Las Flores, 60; 25 de Mayo, 7; Necochea, 5; Saavedra, 32; Olavarria, 35; Burzaco, 6; Tandil, 26; Empalme Lobos 40; Ayacucho, 51; Dock Sur, 12; Temperley, 16; Bahia Blanca, 78; Tolosa, 56; Talleres, 51; General La Madrid, 3,

Delegacion Municipal

De Santo Domingo—Habiendo el señor Juan de la Fuente presentado su renuncia de delegado municipal de Santo Domingo, por haber sido nombrado secretario del Concejo Deliberante, el intendente municipal ha designado para reemplazarlo en aquel cargo al vecino de Santo Domingo Don Martin Gachitegui.

Esta designacion ha sido recibida con agrado por el vecindario de aquella localidad, donde el señor Gachitegui goza de generales simpatias.

Caja municipal

JUNIO 3

Entradas

Edificación—T. Macchi 5.

Visto bueno—J Indart 1.

Registro boleto marca—J. Etcheohur 5.

Registro Civil—I. Mola 2.

Sepultura—I. Mola 200.

Derecho cementerio—I. Mola 10

Guia—A. Gigena 2, A. Pajón 2, J. S. de Alza 4.

Abasto—A. Gigena 12, A. Pajón 66, R. Grieco 12 P. Benito 9.

Total recaudado: $ 330.

Dia social

VIAJEROS

A General Madariaga señor Decalp.

Para Ayacucho señores Joaquín Olariaga, Fermin Goñi Irisarri y Nicolás Giudice.

A Necochea señor Pedro Pedroncini.

A Sevigne señor Minetti y señora.

COMO SE PIDE

La señora Celeste P. de Perotto, presidenta de la comisión «Pro-niños probres» nos pide hagamos publico su agradecimiento a los propietarios del cine Del Pueblo señor E. Marina y Cia. por la cesion gratuita del salon y de las peliculas en la noche de la funcion, al publico que asistio a la funcion, y a las personas que en una u otra forma contribuyeron al exito de la misma.

JUEGO DE PRENDAS

Yo vengo del mercado

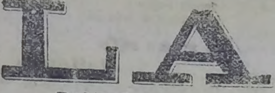
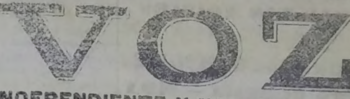
El que dirige el juego dice al primero de su derecha: «Yo vengo del mercado»; y el otro responde: «¿Qué habeis comprado?» El director contesta, nombrando el primer objeto que le viene a la imaginacion; pero con la circunstancia de que el secreto del juego consiste en tocar aquello mismo que se nombra; y asi es que responde, por ejemplo, «paño», tocando sus pantalones si son de esta tela; y esto. sin afectación alguna.

Igualmente se proporcionan al tacto otras partes del vestido, como el chaleco, el pañuelo, las medias etc. Para hacer más dificil este juego, se le juega doble; es decir, que se impone la condición alternativamente de ser un nombre

masculino y otro femenino. Si, po ejemplo, un jugador ha dicho: «yo he comprado paño», el siguiente debe decir «muselina», y asi sucesivamente: condición que sujeta mucho, aunque parece frivola, perque, en primer lugar, no se puede nombrar sinó lo que uno lleva, y, én segundo, el repetir y vacilar en las respuestas constiye pago de prenda.

Año XVI—Número 4611 | MAIPU, Miercoles 5 de Junio de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
ADERO N° 513—U. Telef. 1

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

a Matriz *LA PLATA*
enida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Iri' ven 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 e grano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, Genera Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa: Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguayo Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Opciones recibe depósitos, abre cuentas co rriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimesral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60	2 %
" " " " 90	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

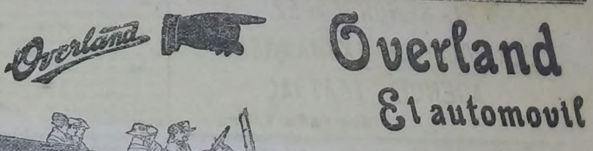
Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extraceo de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano"

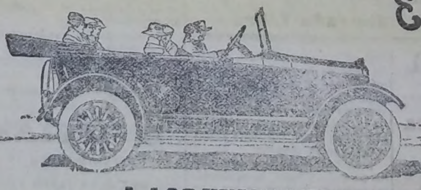
NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF 59. — Maipú F. C. Sud,



El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —
CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — **MAIPU Y GUIDO**

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/n. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGROS & Cia.

SAN MARTIN 143 — BUENOS AIRES — Ag. "LA AURORA"

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos honre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y se... ual fuere la importancia del trabajo que se nos con Letreros artísticos.

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos



ACTUALIDAD

Guerra Europea

LA OFENSIVA ALEMANA

PARIS, Junio 4-La segunda semana de batalla p' la conquista de Paris, es de una naturaleza para inspirar una fe absoluta en sù fin feliz, gracias a los esfuerzos, valentia y abnegacion de los soldados. Durante todo el dia los combates se desarrollaron sobre una barrera de 60 kilómetros de frente con una violencia redoblada, y los franceses resistieron victoriosamente a todos los ataques furiosos del enemigo, lo detuvieron en casi todas partes y por medio de contraataques recuper ron terreno en varios lugares. Entre el Oise y Soissons y al norte del Aisne, los alemanes renovaron sus potentes ataques que habian fracasado la vispera. La lucha alcanzó una particular intensidad en Mont Choisy donde los franceses con un empuje irresistible desalojaron al enemigo y lo hicieron retroceder hasta mas allá de sus lineas de partida.

El enemigo no tuvo mayor éxito en Moulins-sous tous Vents y Vingre, donde todos sus asaltos fueron rechazados sin que pudiese ganar una sola pulgada de terreno. El frente en este sector permanece incambiado.

Entre Soissons y Chateau Thierry los alemanes empeñaron nuevamente divisiones frescas contando por medio de la presión de una nueva avalan ha hundir la linea y pe etrar en la aldea de Villiers Cotterets.

Sus esperanzas fueron en todas partes desfraudadas, y los franceses reconquistaron Faverolles y rechazaron heroicamente todos los ataques infligiendo a los asaltantes perdidas sangrientas.

En Oureq, contraataques fr cceses triunfaron contra la potente tentativa de los alemanes que tenia como objetivo progresar al oeste de Chateau Thierry en direccion a Paris; las vanguardias enemigas fueron hechas retroceder un kilómetro al oeste de la ciudad; el frente ha quedado sensiblemente mejorado en ese sector

A lo largo del Marne, el centro de los alemanes conservó la espectativa.

En el frente de Verneuil a Reims, el ala izquierda de los franco britanicos mantuvo todas sus posiciones.

PROBABLE OFENSIVA AUSTRIACA

ROMA, junio 4—Los corresponsales de guerra refieren que el enemigo continua concentrando fuerzas contra nuestro frente. La batall que comenzó en Francia está en vispera de extenderse hasta el Piave.

La próxima ofensiva, de la cual probablemente, nos separan pocos dias, será un grande esfuerzo que el adversario tratará de hacer con el propósito de sacar todo el provecho posible.

Reorganizaciòn administrativa

Pasados los primeros momentos que podriamos [illegible]ar de orientacion, el gobierno radical, entrará de lleno en la próxima semana a reorganizar la administracción pública, cosa que se ha hecho hasta ahora en forma incompleta, pués no ha habido tiempo material para hacerlo en forma suficiente y consciente que se propone.

Y ha sido necesario que a-i fuera, porque se tiene el deliberado propósito de no tocar en esa reorganización, ningún resorte que sea útil y que se desempeñe correctamente sinó de atacar y separar solamente lo que este viciado o lo que no sea útil.

Anunciado èsto, creemos que la palabra reorganización ya no ha de producir el efecto mismo que produce la palabra guillotina en el ajusticiado; para todos reorganización es y debe ser sinónimo de medida justa y reparadora, necesaria e impostergable.

No podia menos el gobierno radical de afrontar esta medida imprescindible, cuando se sabe que dentro de la administraciòn pública de la provincia hay tanto elemento que fué alli llevado no en mérito de su competencia y de su honestidad sinó como pago de su servilismo condicional a la politica nefasta del ugartismo, que desquició complemente el ejercicio regular de la democracia en la provincia de Buenos Aires.

Por otro lado, el gobierno radical tiene ideas perfectamente definidas en todo orden, ya sea en política económica o administrativa y necesita de co aboradores eficaces para desenvolverse en la forma que desea.

Queda así perfectamente enunciado que el pueblo de la provincia tend á en breves di s esta reorganización que, como deciamos, será de extri ta justicia, pués ella no lastimará lo que sea útil sinó que descuajará lo que no sirva y que encarrilará a la provincia en una nueva era de trabajo y de economía.—«*El Tribuno*», La Plata.

Lo que dice de Maipú

"LA RAZON" DE BUENOS AIRES

«*Progresos edilicios*—Este partido, ganadero por excelencia, y ubicado en una zona que ha sufrido rudamente el azote de las inundaciones, venia reclamando el arreglo de los caminos vecinales y las calles de acceso al municipio. En conjurar los inconvenientes del tráfico ha concentrado toda su atención la Intendencia, distribuyendo numerosas cuadrillas en la campaña, las que, fiscalizadas con escrupulosidad, ciegan pantanos y construyen puentes y alcantarillas en los pasos dificiles. El vecindario rural, compenetrado de la importancia fundamental de esta labor, no escatíma su concurso en favor del mejoramiento de la vialidad.

La plaza San Martin, cuya extensión es de dos manzanas, va en camino de convertirse en un parque tipo inglés, con «parterres» modernos y bosquecillos, como reclaman la estética y el buen gusto de la nueva jardineria. A este efecto se ha dispuesto el descuajamiento de los árboles viejos y convenientes modificaciones en el trazado general y en el dibujo de los canteros. Se há dado comienzo asimismo a la construcción por administiación, de una rotonda para la banda de música.

Todos los dias se publica el balance de entradas y salidas de fondos en la Municipalidad.

El domingo pasado, el intendente municipal, señor Eduardo Mollns, reunió a los carniceros, y obtuvo de este gremio que fijara los precios de 25, 40 y 50 centavos por el kilo de carne, en lugar de 30 50 y 60 centavos que eran los anteriores.

En este tren de iniciativas proyecta la autoridad comunal implantar el empedrado o adoquinado de piedra en las calles más centrales del municipio, de acuerdo con los recursos de que dispone la comuna y evitando en lo posible todo gravamen.

En estos dias se pondra en práctica el pro ecto de construir una portada artistica en el cementerio local y pavimentar con mosaico la a enida principal del mismo».

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defunción—Josefina Giusti de Montini, 47 años, casad, italiana, domiciliada en este pueblo.

NIQUEL PARA LA CAJA DE CONVERSION

La Caja de Moneda ha a entregar mañana, a la Caja de Conversión, 90.000 piezas de niquel de diez centavos y 85.000 de veinte.

LLUVIA

Como lo habia anticipado el astrónomo D. Martin Gil, ayer a la tarde y anoche llovió abundantemente en muchos puntos de la provincia.

Segun los datos que se nos suministran en la oficina del Telégrafo de la Provincia, el agua caida alcanzo:

En Maipú 13 1/2 milimetros, Vidal .6, Labarden 28, G Guido 10, Ayacucho 17, Dolores 7, G Mapariaga 15 Chajá 8, La Felicidad 9, Mar del Plata 21, G. Alvarado 31.

Noticias... al montón

En Castelli, al valuador señor Migliarini, un su cuñado le calo teó las llaves de la caja de fierro y se espiantó con 3.500 gru los que estaban guardados en ella.

Detras del prófugo han salido los milicos, como galgos detras de la liebre.

—

En el hipodromo de Dolores se realizarán los dos domingos de corriente mes, importantes carreras de caballos.

En cada reunión se correrán cuatro pollas, habiéndose anotado numerosos competidores.

Damos traslado a los aficionados.

—

Para el 9 de Julio, unos jovenes entusiastas tienen el propósito de realizar una velada en el teatro local.

Deseamos feliz exito y le ofrecemos nuestro modesto concurso.

—

24 senadores provinciales han presentado un proyecto, prohibiendo la venta de boletas en los hipodrómos, aplicando 3 000 pesos de multa la primera vez y clausura del local en caso de reincidencia.

Con esto . . ¡al diablo el refinamiento de la raza c ballar!

—

En el mercado de Tablada se vendieron ayer 350 capones pelados a $ 26 cada uno.

¡Como para comer costillas a la milanesa!

Cine "Del Pueblo"

Por causa de la lluvia, la compañia nacional que actúa en éste cine, suspendió anoche su funcion anunciada, postergándola para esta noche con el mismo programa.

Las comedias que se pondrán en escena esta noche, son: «El señor Lopez», «La politica extranjera» y «Agencia teatral».

La entrada a la funcion es libre.

La gran rifa italiania

De 5.000.000 de liras—Desde ayer estan en venta en las agencias de la capital, Bancos italianos, confiterias y numerosas casas de comercio, los numeros de la rifa de beneficencia organizado por el Comitato Italiano di Guerra, en las condiciones que son del dominio publico y para los fines de que dimos cuenta en números anteriores.

Explicando los fines morales y materiales que se persiguen con esta rifa, el Comitato Italiano di Guerra ha dirigido a la colectividad italiana un vibrante manifiesto, en el que dice, entre otras cosas, que el gobierno argentino ha acogido con simpatia la iniciativa, aprobando su ejecucion, sobre todo gracias al apoyo del doctor Hipolito Irigoyen hacia quien se dirige publico agradecimiento.

Estadistica local

Durante el mes de Mayo ppdo. ha ocurrido en la oficina del Registro Civil local, el siguiente movimiento demografico:

Nacimientos —Legitimos: varones 8, mujeres 12; ilegitimos: varones 5 mujeres 3 -Total de nacimientos 28.

Matrimodios — Argentinos con Argentinas 1, Extranjeros con Argentinas 1—Total de matrimonios 2.

Defunciones—Varones 5, mujeres 4; de los cuales son: solteros 5, casados 4; de nacionalidad: extrangeros 3, argentinos 6—Total defunciones 9.

Cadáveres introducidos en esta localidad 1.

Lo que esta bién.... está bién

Atendiendo a la indicacion que hiciéramos dias pasados en estas columnas, sobre la necesidad de alumbrar el centro de la plaza, l empresa de la usina ha hecho colocar, provisoriamente, un foco de luz eléctrica en ese lugar, hasta tanto se coloque en el kiosco la columna de hierro que sostendrá los focos para el alumbrado de la plaza

Por eso decimos, que: «lo que está bien . . . . está bien» pero. . . . «lo que está mal, ... está mal» y hay que decirlo, y es que la empresa hace marchar el motor a las cinco de la tarde, cuando en esta época, a las cuatro ya no se puede trabajar sin luz, con lo cual causa los perjuicios y molestias consiguientes a sus abonados que son comerciantes, industriales, oficinas y a las familias, que se ven obligadas, teniendo instalacion de luz eléctrica, a ape'ar a otros medios para procurarse la luz

«Lo que estuvo mal» tambien, fué el de haber cortado la corriente electrica anoche a las 12, quedando asi el vecindario completamente a os uras

¿Se dan cuenta las peripecias que habran pasado las personas que tuvieron que ir anoche a la estación y los viajeros que llegaron, por las calles oscuras, llenas de barro y con la lluvia que caia en esos momentos?

Pero eso, «lo que esta mal» lo decimos, pensando al mismo tiempo en que la empresa pondrá remedio a ese mal es decir: dando luz más temprano y no interrumpiendo como anoche, la corriente a las 12.

Asi lo espe amos todos

Caja municipal

JUNIO 4

Entradas

Archivo—Fernandez y Mattenet 2, A.chourron Hnos 28, P. Delorte 4.

Visto bueno—M. Garcia 2, P. Aguirre 2.

Repartir carteles—M. Iñiguez 1.

Colocacion bandera remate—Alchourron Hnos. 5.

Guia—J. de los Santos y Cia 2.

Total recaudado: $ 47 m/n.

Dia social

VIAJEROS

De Ayacucho señor Joaquin Olariaga.

A La Plata señorita Matilde Vignolles.

A Buenos Aires familia de Marquez

De Labarden señor Paulino Camino.

OTOÑAL

Parece que la naturaleza, como una novia olvidada para siempre, se ha hechado a llorar . . .

En el ambiente hay asi como un

Bramante "El Pibe"



Es el mejor y mas económico

Se vende en la gran tienda

"LA GALLI"

MAIPU - F. C. S.

influjo que nos pone sollozos en el alma y una rosa marchita en el corazon

Ya los balcones se abren solamente por la mañana para que el sol penetre en las habitaciones y vuelque en otro bendito su gloria.

En los jardines las rosas niev n sus pétalos inacabablemente como si se sintieran atacadas de c orosis y tuvieran que morir.

Los árboles parecen que se pusiesen tisicos; pierden sus hojas... amarillas secas, y el viento las golpea, las enloquece y las desparrama por las calles como los pordioseros.

Algunas vienen a parar no sabemos como, sobre la mesa en que trabajo como si viniesen desamparadas buscando refugio

¡En todo se percibe la anemia que inocula el otoño; en la brise, en el gorgeo, en los suspiros de las mujeres. en todas las hojas, en todas las flores!

Las chicas han sacado ya las pieles y sus chaquetas abrigadas; y tienen a mano la loteria y el «pronóstico de los novios», las mamás alistan sus trapos y sus m dejas para coser e hilar junto a la mesa de comer, a la luz de lampara con los ojos fijos de vez en vez, en los nietos que hacen los deberes de la escuela.

Y todo es asi: ¡Paisajes grises, lluvias finas, ventanas cerradas. cortinas recogidas a la calle al travéz del vidrio.!

PROFESIONALES

Eduardo Molins

CURADOR MATRICULADO
REMATADOR

... de Negocios en general
...s-Férias—Proporciono cual...
...se de operación tanto civil
...omercial.
... Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
...TALACION DE RAYOS X
...e Alsina Telef. 2
MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle España 134
MAR DEL PLATA
vim

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Andrés M. Curuchet

Escribano Público
Gefe del Registro Civil
C... e Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU f. c. s.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general.
U. Telef. 18 MAIPU - F. C. S

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 344 (Al lado del escojjrio del Sr. Molins) MAIPU

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.
5 my

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO — LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al p e, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROFORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa. es solamente en el extracto en cuestion. o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello. Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Madero 591, U. T. 39, Maipú.

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRIA TERRIBLE DOLOR DE OVARIOS



"Seguramente les interesará a Vds. conocer los resultados que obtuve con su HORMOTONE. He administrado cien tabletas de ese medicamento a una joven de 24 años, una verdadera mártir del terrible dolor de ovarios, y cuya menstruación nunca fué normal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres doctores aconsejaron se practicase la ovariotomía. Receté a la paciente el HORMOTONE, y al visitarla a los dieciocho días de haberlo tomado, pude notar este resultado: por vez primera en su vida la menstruación había sido normal, y hacía ocho días que los dolores cesaron en absoluto. No se exagera repitiendo que la enferma había sufrido el tremendo dolor de ovarios durante más de un año sin hallar más alivio que el de la morfina."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glandulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
...go. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

Y se vende 4 uno v...

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESOR...

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

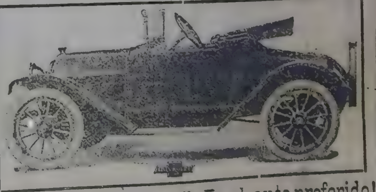
Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido!

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE
Calle MADERO 283
MAIPU—F. C. S

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

...asa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juns...

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutas y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S, U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

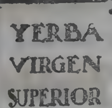
Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

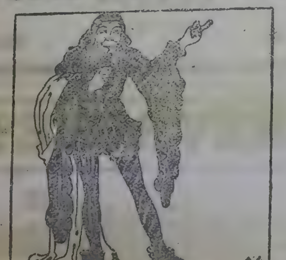
YERBA VIRGEN SUPERIOR





ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2669 — BUENOS AIRES

Iturralde y Aranciaga

3ª. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Destr al pié de la estacion

Proximamente fecha

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 540.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

A LOS ... CASADA Y MADRE DE ... ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se ocupó desde luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmaciasy Droguerías.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltos Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

...ERO 523 — MAIPU

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

EL DIA 16 DE JUNIO

Proximamente detalle

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU - F. C. S.

REMATE DE

Materiales Rurales y Agricolas y Utiles varios

EN MAIPU

En el local de la Sociedad Rural

El dia 9 de Junio de 1918

a la 1 p. m. en punto

Remataré por cuenta y órden de varios, SIN BASE y al mejor postor, lo siguiente:

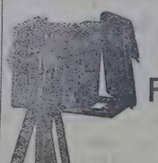
Una sembradora maiz, 1 carpidora de maiz, 3 arados manceras, una máquina cortar pasto y romper maiz, una máquina de sembrar alfalfa, una aplanadora de tres rodillos, una báscula hasta 500 kilos, una maquina de hacer alambre tejido, un Break, un sulky, una jardinera, un balde volcador, un tanque 1000 litros, un flotante para Australiano, faroles de automóviles, 2 faroles de coche, aceites, pinturas, grasa, tijeras de esquilar, martillos, bulones, un lote de fierro, maderas, tirantes, lámparas chapas, monturas, arneses, un juego dormitorio, una heladera especial para hotel, manomóviles para niños, e infinidad de objetos varios.

SE RECIBEN CONSIGNACIONES

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Informes a la sucursal de mi escritorio, calle Madero 351, MAIPU, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú



COOPER

POLVOS Y FLUIDO

CURAN LA SARNA

GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

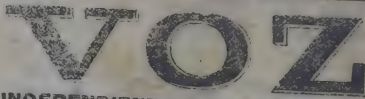
WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Año XVI—Número 4612 MAIPU, Jueves 6 de Junio de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

LA OFENSIVA ALEMANA

LONDRES, Junio 5—Se anuncia que el equilibrio se restablece entre las fuerzas respectivas provocando la estabilización y permitiendo hacer sufrir a las tropas alemanas que atacan, bajas cada vez más pesadas. Sin embargo, el enemigo conserva en el conjunto del frente la superioridad numérica y puede intentar desarrollar una ofensiva en otro sector lo que obliga al comando francés a demostrarse prudente y esperar su hora antes de comprometerse a fondo.

Los diarios refiriéndose a la situacion militar actual en el frente comprueban unánimemente que la estabilización empieza efectivamente.

«L'Homme Libre» dice al respecto: nuestro comando se siente muy seguro del porvenir. Combatimos con armas iguales; otras reservas más importantes surgen procedentes del oeste y del norte que son susceptibles de permitirnos restablecer completamente el equilibrio de los efectivos. Además se señala una reanudación de actividad entre la aviacion.

EL ADOQUINADO

EN MAIPU

Todo pueblo, a medida que aumenta su poblacion, que edifica y se ensancha, que progresa en su desarrollo general, reclama y exije adelantos edilicios, necesarios e indispensables a su comodidad, a su confort, a su estética, en fin, que condigan con ese mismo progreso, que por una u otra razon va marcando, paso a paso, en su marcha ascedente.

Es Maipú, uno de esos pueblos, que por su situacion topográfica, por el número de su poblacion relativamente importante, por su riqueza ganadera de consideracion, —sin descuidar la agricultura;—con un comercio fuerte, sólido y que gira grandes capitales; con una sucursal bancaria de creciente movimiento que levanta un valioso edificio de moderna construccion, y la perspectiva de otra institucion bancaria que fomentaria la vida comercial-agricola-ganadera e industrial de este vecindario; con estacion ferroviaria a la cual convergen dos lineas férreas y otra que está ya proyectada; que sostiene diversas instituciones importantes, y que posee cuanto dentro de un pueblo es necesario para sus necesidades—siempre dentro de lo relativo y mas apremiante;—que dá vida con sus propios medios a ese mismo comercio, cuya fama de solidéz e importancia es ya mentada; es Maipú, repetimos, por todo ello, una de esas poblaciones que demanda otros adelantos en relacion con los que ha podido hacer prácticos, como manifestacion de su progreso siempre creciente y al cual ha contribuido tambien el vecindario, porque a todos interesa por igual, el bienestar y adelanto colectivo.

Digamos mas aún:—Maipú debe ensanchar el limite de sus fronteras, debe ensanchar su éjido, para cobrar mas importancia; y puede considerarse desde ya un hecho consumado—lo que siempre fue su anhelo,—la anexion de tierras inmediatas, pobladas, divididas, sembradas y cuyos ocupantes han sido siempre tributarios de este vecindario.

El representante de Maipú, en la Legislatura, diputado Sr. Rappallini, tiene empeño en conseguir esa anexion y la conseguirá, asi como se propone obtener la sancion de otros proyectos que convengan a la vida de este vecindario.

Todo posee, Maipu dentro de lo relativo, como deciamos ántes; pero los pueblos, por fuerza misma de sus necesidades imperiosas, renuevan, modifican, ensanchan, construyen y constantemente deben hacer obra, porque esto es verdadera manifestación de vida activa, pletórica, de bienestar y de adelanto, que conviene a la poblacion porque ésta, en una u otra forma, recoje los beneficios y el fruto de ese trabajo que produce y mejora sus intereses.

Bien, pues: Una obra de aliento, una obra que propician las autoridades edilicias, una obra, en fin que cuenta con aliento favorable —porque es de suma e imprescindible necesidad en este vecindario, —es el adoquinado de sus calles centrales.

No es obra de «romanos», es factible, no pesará ni sobre el erario público, ni sobre los vecinos. Su costo es relativo, de pago económico y fácil para los contribuyentes y para la Municipalidad; es beneficiosa porque aparte de lo estético y comodo mejora la vialidad y valoriza la propiedad frente a la parte adoquinada.

Un pueblo que como éste tiene afan por colocarse a la altura de otros que crecen y prosperan por sus propios medios; una población como ésta, cuyas autoridades edilicias tienen empeño en hacer obra practica y mejorar sus condiciones actuales, no puede vivir chapoteando el fango de sus calles, por razón de las lluvias que se producen en todas las estaciones del año y no puede tampoco sepultarse entre inmensas nubes de pulvo durante el verano, que cubren totalmente la población, como ocurre en el desierto de Sahara, cuando sopla el *símoa* que sepulta caravanas enteras de viajantes ...

En este pueblo, por todas las razones que dejamos expresadas se impone la construcción del adoquinado; es una obra que aplaudimos desde luego, y que con nosotros apoya todo el vecindario. No lo dudamos.

Planearla por las autoridades; establecer su trasado, presupuestar su costo y luego poner en ejecución esta obra, es lo que corresponde y de ésto se preocupa ya, con especial interés, nuestra representación comunal.

Y a las autoridades que como éstas, vienen señalandose por su tendencia a trabajar por el progreso de Maipú, deben sus habitantes prestarles toda su cooperación—que ya hemos asegurado,—para que se convierta en realidad éste y cualquier proyecto que represente un adelanto tan importante como el que propiciamos desde las columnos de La Voz.

Proseguiremos

El cisma conservador

A LA LIQUIDACION

La resolucion de la junta conservadora declarando cesante a los afectos al señor Ugarte, por no haberse presentado a ocupar sus puestos, pero declarando que eso no importa borrarlos de las listas del partido, se parece mucho a las separaciones a plazo fijo entre cónyugues y que dejan una puerta abierta a avenencias futuras.

Pero como sucede siempre, recobrada la relativa libertad antes encadenada, la reconciliación marital no se produce, porque le han tomado gusto a la separación.

Y así parece ser el sentimiento dominante en los destituidos. Ellos tendrán sus razones, tal vez les es incomoda la compañia o tal vez no es grato a sus intereses, a juzgar por sus declaraciones de ser los verdaderos capitalistas, que se los giren, sin redituarles nada, pero lo cierto es que la sagrada unión no se producirá.

De esta situacion, a la liquidación final no hay sino un paso.

NOTICIAS

POR MIGUEL GARRIGA

El remate del 16.—Debido a la persistente baja en el ganano lanar el martillero señor Miguel Garriga, ha suspendido hasta nuevo aviso, el 26° Remate-Féria que tenia anunciado en esta. Enseguida que la plaza se normalice se llevará a cabo a dicho remate.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimiento: 1 varon lejitimo.

INSPECCION DE SOCIEDADES JURIDICAS

El Doctor Juan F. Ponce León ha sido designado por el P. E. para desempeñar el cargo de Director de la Inspección de Sociedades Juridicas, quién se hizo cargo ayer de sus nuevas tareas.

IMPUESTOS FISCALES

Recordamos a los interesados que el 15 del corriente vence el plazo acordado por la dirección general de rentas, para el pago sin multa del impuesto al capital en giro.

Pasado dicho termino este impuesto se cobrara con un 50 % de recargo.

Cine "Del Pueblo"

Esta noche, de moda, se ha preparado en este salon un selecto y ameno programa cinematográfico

Se pasaran por la pantalla las peliculas:

«Carlitos grumete», cómica, en 10 partes, interpretada por el popular Carlitos Chaplin.

«Las teddies (tropas norteamericanas) en Francia», actualidad en 5 partes.

«El hombre sin alma», drama en 30 partes.

Seguro es que, con tan interesante programa, se ha de congregar en el cine Del Pueblo, luego a la noche, una numerosa y selecta concurrencia.

El juego en los Hipódromos

Proyectos de supresion—Suscrito por 24 senadores radicales, que se sientan en el senado de la provincia, fue presentado en la sesion que celebro anteayer este cuerpo, un proyecto de ley prohibiendo la venta de boletos de apuestas en los hipodromos o locales donde se corren carreras.

La primera infraccion sera penada con 3000 pesos de multa y la segunda con la clausùra definitiva del local.

Fundó brillantemente la iniciativa radical el senador Verduga, quien en forma eficaz y elocuente puso de relieve los efectos perniciosos de este arraigado vicio y los fines de moralización que se persigue con el proyecto de referencia.

Informaciones varias

En Dolores se ha constituido el Colegio de Abogados, constituyendo su comision en la siguiente forma:

Presidente—Doctor M. Fernandez de Arias

Vocales—Doctores Barragán, Salazar, Vilgre La Madrid y Llan de Rosos

—

El gobierno nacional ha prohibido la salida de vapores argentinos vendidos a los extrangeros. Para despachar tales buques deberán salir con la bandera de los compradores.

—

En la Casa Rosada asegurabase ayer que el ministro de guerra señor Gonzalez tiene ya redactada su renuncia, a consecuencia de haber aceptado su candidatura a la gobernación de Córdoba.

Policiales

Accidente en Labarden

A consecuencia de un accidente de equitacion, ha sufrido la luxación de un pie el vecino de Labarden señor Fernando Laurencena, Juez de Paz de ese pueblo.

Inspeccion escolar

Una de las primeras resoluciones del director general de escuelas de la provincia, doctor Máximo Camús ha sido reorganizar la inspección escolar, distribuyendo los inspectores en las distintas zonas.

La zona sud desde Chascomús hasta Necochea, estando comprendidos todos los partidos de esta jurisdicción, estará a cargo del inspector señor Guillermo E. Monte.

Es propósito del director general de escuelas disponer que los inspectores se radiquen en sus secciones respectivas, para que puedan ejercer sus tareas con la dedicación necesaria.

Mercado de hacienda

Vacunos (*Liniers*)—En las mismas condiciones de flojedad de días anteriores, se han cotizado en la mañana de ayer las haciendas de de tipo frigorifico.

Para el ganado liviano de consumo en buenas condiciones de clase y gordura, lo mismo que para vacas de muy buena gordura, los precios continuaron firmes

Los precios corrientes fueron los siguientes:

Novillos m. especiales para frigorifico, de 175 a 191; id. especiales id de 153 a 163; id. m. gordos id de 132 a 149; id para cosumo de 70 a 130: novillitos id. de 40 a 123; vacas excepcionales id. de 185 a 200; id id. de 56 a 177; vaquillonas d. de 40 a 115; terneros especiales id. de 67 a 73; id. id. de 41 a 64; id mamones id. de 7 a 41

Lanares (*Tablada*)—Aún cuando los precios habidos ayer no fueron elevados, pueden conceptuarse buenos, de acuerdo con las entradas que fueron abundantes, notándose regular animación en plaza, debido a que los compradores efectuaron sus negocios en relativo interes.

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones frigorifico, de pesos 13 a 20; id matadero, de 21.50 a 25.50; ovejas id. id. de 17 a 30.50; borregos id. id. de 13 a 13.50; id. frigorifico, de 14 a 16.

Dia social

VIAJEROS

A Tandil señor Ernesto Montangero.

ENFERMO

Guarda cama enfermo, desde el sábado, el señor Martin Rappallini.

SILUETA

¿Hay algo mas acertado para dar principio a esta silueta, que aquel giro cervantesco «luz y espejo de la hermosura», siendo tal la niña que nos ocupa? Creemos que no.

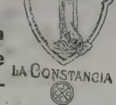
Intentaremos perfilar tan atrayente beldad, seguros de la pericia del lector, para hacer luz sobre algo que pueda creerse execivamente velado.

Todo en ella trasciende a perfección, a armonia si quereis; desde sus formas esculturales, impecablemente puras como las de un marmol griego, hasta su trato fino y delicado. Posee una dote natural francamente superior: la voz. Ella se ha impuesto a nuestra admiracion, en ocasiones que seria ocioso citar. Voces amigas le han insinuado perfeccionarla con el estudio, asegurándole un triunfo vocal. Pero ella no ha querido, prefiriendo quedar asi, con tan precioso don incultivado

Ha mucho que vive la vida del apostol. Todo opostol es luz; luz de redencion irrupiendo incansable las tinieblas de la ignorancia humana. Muchos cerebros infantiles se han iluminado a su contacto . .

Su fisico ha sido motivo de mu-

Señora:



LA CONSTANCIA es la marca del agua Colonia que Vd. debe usar para su tocador y el baño.

Es la mejor que se fabrica y la que se vende mas barato

Pruebela y se convencerá de ello y estamos convencidos que nos hará propaganda

C. J. GALLI & Cia.

"LA GALLI" **MAIPU - F. C. S.**

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO

LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al p e, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa es solamente en el extracto en cuestion o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello. Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Madero 591, U. T. 39, Maipú.

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

---

chas siluetas. La pureza, la perfeccion de su conjunto admirablemente proporcionado, traen a la memoria el recuerdo de la Venus sagrada ...

Pero la nota destacada de su persona, es el trato. Tratándola hemos podido explorar su espiritu, que, a diferencia de muchos espiritus de «mujer» es exquisitamente «femenino». En el tienen amparo todas las emociones; de el arrancan sentimientos que pocos hemos sabido valorar

No repetiremos la alabanza que muchos le han prodigado, para no caer en una redundancia.— Si algo nos resta que decir, no dudeis que ha quedado en el fondo del tintero, por impotencia de la pluma ...

¿Ignoras lector quien es?.

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Alsina Telef. 2
MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle España 134
MAR DEL PLATA

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Andrés M. Curuchet

Escribano Público
Jefe del Registro Civil
Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU f. c. s.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general.
U. Teléf. 18 MAIPU—F. C. S

TALLER

— DE —

**Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado**

LUIS PIGNATA

Roca 544 (Al lado del escojurio del Sr. Molins) MAIPU

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga a su escritorio de Maipú, F. C. S.
6 my

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

**FRESCA
todos los dias**
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRIA TERRIBLE DOLOR DE OVARIOS



"Seguramente les interesará a Vds. conocer los resultados que obtuve con su HORMOTONE. He administrado cien tabletas de ese medicamento a una joven de 24 años, una verdadera mártir del terrible dolor de ovarios, y cuya menstruación nunca fué normal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres doctores aconsejaron se practicase la ovariotomía. Receté a la paciente el HORMOTONE, y al visitarla a los dieciocho días de haberlo tomado, pude notar este resultado: por vez primera en su vida la menstruación había sido normal, y hacía ocho días que los dolores cesaron en absoluto. No se exagera repitiendo que la enferma habia sufrido el tremendo dolor de ovaríos durante más de un año sin hallar más alivio que el de la morfina."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glandulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Puesto de truta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto — varias clases — y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

Y se vende un u vehic

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE Calle MADERO 283 MAIPU—F. C. S

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junes

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.–

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Villeaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos — *Se encuadran estampas*

para cuadros — *y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) — MAIPU



Iturralde y Aranciaga

3ª. remate-feria

En Labarden

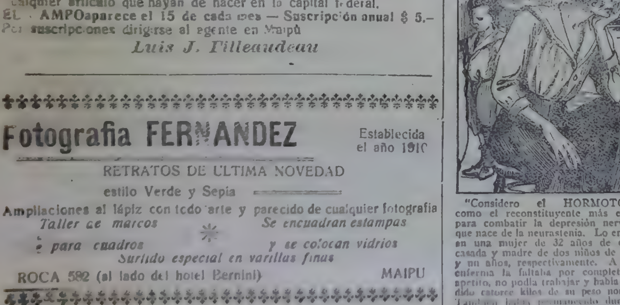
En los instalaciones del Sr. S. Destr al pié de la estacion

Proximamente fecha

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 540.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

A LOS 32 AÑOS, CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS, ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podia trabajar y habia perdido catorce kilos de su peso normal. También habia permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se lo habian agotado; y como tampoco podia dormir, el cuadro clinico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoria, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se [illegible] de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, [illegible] se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. [illegible] resultado creo de mi [illegible] la admiración que siento por tan excelente remedio."

[illegible] es un producto [illegible] laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Juan E. Bericiartua

instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 751 — MAIPU

[illegible] 323 — MAIPU

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse á mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU - F. C. S.

REMATE DE

Materiales Rurales y Agrícolas y Utiles varios

EN MAIPU

En el local de la Sociedad Rural

El dia 9 de Junio de 1918

a la 1 p. m. en punto

Remataré por cuenta y órden de varios, SIN BASE y al mejor postor, lo siguiente:

Una sembradora maiz, 1 carpidora de maiz, 3 arados manceras, una máquina cortar pasto y romper maiz, una máquina de sembrar alfalfa, una aplanadora de tres rodillos, una báscula hasta 500 kilos, una maquina de hacer alambre tejido, un Break, un sulky, una jardinera, un balde volcador, un tanque 1000 litros, un flotante para Australiano, faroles de automóviles, 2 faroles de coche, aceites, pinturas, grasa, tijeras de esquilar, martillos, bulones, un lote de fierro, maderas, tirantes, lámparas chapas, monturas, arneses, un juego dormitorio, una heladera especial para hotel, manomóviles para niños, e infinidad de objetos varios.

SE RECIBEN CONSIGNACIONES

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Informes a la sucursal de mi escritorio, calle Madero 351, MAIPU, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

YA SE ABRIO

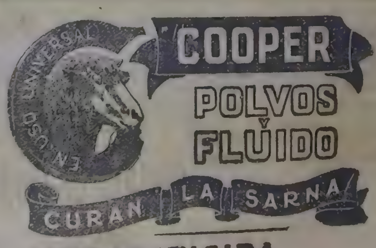
Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Barardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú



Año XVI—Número 4813 | MAIPU, Viernes 7 de Junio de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
ADERO Nº 513—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Guerra Europea

LA OFENSIVA ALEMANA

LONDRES, Junio 6—Según las informaciones de los corresponsales en el frente, generalmente, se señala que el avance alemán continúa mediante ataques de persistente violenc a; pero ese avance ha sido reducido mucho, principalmente por los refuerzos franceses de todo orden que han sido llevados al frente.

L s alemanes tropiezan ahora con dificultades en la region boscosa, pero consiguieron avanzar hasta la línea Soulieres-Dammiers.

Todo el frente presenta una tendencia a la estabilización, debido · los constantes contraataques franceses.

Los criticos militares creen que el enemigo continuará desarrollando sus operaciones mientras le sean provechosas, pe.o tan pronto como quede establecido el equilibrio entre las fuerzas combatieutes se p oducirá una nueva paralizacion, como entre el mes de marzo y abril que sera el preludio de la ofensiva en una nueva direccion. Es innegable que las perspectivas de esa nueva ofensiva señalan los sectores de Amiens, Beauvais y Flandes, donde la retirada presenta aspectos mas graves, pero se tiene confianza en la accion del generalisimo Foch y en la activa ayuda de los norteamericanos.

——

SOBRE LA OFENSIVA AUSTRIACA

ROMA, junio 6—«L'Esercito Italia» con motivo de los últimos acontecimientos en el frente, dice que el estado mayor espera de un momento a otro que el enemigo comience sus maniobras ofensivas.

——

WASHINGTON, junio 6 — Según telegramas recibidos de Roma, la ofensiva austriaca empezará dentro de algunos dias, porque los austriacos traen aproximadamente sesenta de sus mejores divisiones y concentran su caballeria en el Piave inferior.

El invierno se acerca...

El invierno se acerca....

Por las calles y plazas de las ciudades y pueblos millares de niños, harapientos, desarropados, pasean sus carnes semidesnudas, ambulando merced al descuido o a la carencia de padres. Los rigores de la estacion invernal habran de sentirlos ellos con toda su crudeza. Sus carnes, ateridas, amoratadas del frio, buscaran en vano el abrigo protector, el fuego reconfortante de la estufa, de la chimenea, del brasero....

El invierno se acerca... Y con el esos seres desvalidos ven llegar las noches inclementes, en que el viento azota los rostros, lacera las carnes y silva tristemente en los oidos de los desheredados.

Desde ahora, estas pensando, niña, en el tapado, en las pieles que habran de resguardarte y defenderte de las inclemencias invernales. En las veladas de estas noches de otoño tus manos apresuran la terminación de prendas de abrigo que hagan menos insensible la temperatura baja de la estacion cercana...

Piensa un momento en los niños desvalidos, en los desheredados, en los que no tienen un padre pudiente o cariñoso como es el tuyo.

Piensa en esos pobrecitos, cuya mano más de una vez habrá de tenderse hacia ti en demanda de una moneda que emplear en ingerir algo caliente que reconforte sus aterid s cuerpecillos.

Piensa en ellos, niña.

——

El invierno se acerca, joven. Te viene preocupando ya la obtencion de la capa o el sobretodo protector que te hagan pasar inadvertidas las crudezas de la estacion invernal. Has hecho ya o te preparas a hacer tu provision de ropa de abrigo.

Acuérdate, alguna vez, de los pequeños que ambulan por las calles y plazas de la ciudad y de los pueblos paseando sus cuerpecitos desarropados y harapientos.

Acuérdate de ellos y piensa que la maldad de los hombres es mucha; que esos infelices no tienen la culpa de haber nacido asi; y que es deber de humanidad la protección al débil, el socorro al necetado...

El invierno se acerca... Y en el son legion los que, acechados por la Intruza, pagan con su vida, pequeñuelos inocentes angelicales, el gravisimo delito de haber nacido, por inconsciencia de sus progenitores, siendo carne de cementerio o de presidio.—X..

EL ADOQUINADO

General aprobación ha merecido del vecindario, nuestro articulo de ayer sobre el adoquinado en Maipu.

Todos estan de acuerdo en que esta obra es de imprescindible necesidad para el progreso de este pueblo.

Y asi debia ser, pues no es posible que nuestra localidad quedara atras, mientras en casi todas las demas de la provincia se adoquinan sus calles.

Nuestras autoridades comunales, por su parte ya se preocupan de este importante asunto, habiendo solicitado a varias municipalidades de la provincia, que acaban de realizar contratos de adoquinado, los pliego de condiciones de las obras que han efectuado o que se efectuan en estos momentos, a fin de tener a mano los antecedentes necesarios para cuando llegue el momento de llevar a cabo la obra que se proyecta.

Hablando ayer con un arraigado vecino de Tandil, nos decia que: debemos aprovechar el momento actual, en que el material, o sea la piedra, cuesta poco, por que en las canteras hay una cantidad enorme que no tiene salida, vendiéndola sus propietarios a cualquier precio, y que no debemos esperar a mas tarde, porque en muchas localidades,—con la nueva era de progreso que se ha iniciado en la provincia, —se proponen empedrar las calles y ello dará motivo a que los canteristas, aumenten el precio de la piedra.

El adoquinado deben hacerlo cuanto antes,—nos agregó—porque les resultaria barato y bueno; esperar a mañana, corren el riesgo de pagarlo el doble o el triple, o quedarse como ahora.

Como decimos, el intendente municipal señor Molins, espera recibir en estos dias los antecedentes solicitados a otras municipalidades a fin de pasarlos al Concejo Deliberante, que entrará inmediatamente a tratar sobre este asunto, de gran importancia para el adelanto de nuestro pueblo.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento —3 varones legitimos.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Carolina L. Luce o, Fernandez y Mattenent, W. Lindsell, Adela Tochan, Atanasio Bena, Juan Guaita.

Por MIGUEL GARRIGA

En el local de la Sociedad Rural, el domingo 9 del corriente, el martillero señor Miguel Garriga procederá a la venta, en pública subasta, y por lo den, de una gran cantidad de enseres rurales, tales como: sembradora de maiz, carpidora, arados, máquina de cortar pasto, otra para romper maiz, sembradora, aplanadora, bascula, máquina para hacer alambre tejido, vehiculos, un tanque, chapas de zinc, maderas, un juego dormitorio y muchos otros objetos de utilidad.

El martillero se propone *quemarlo* todo, de suerte, pues, que los señores pichincheros no deben dejar escapar esta oportunidad de comprar barato.

Remates de plantas

Dentro de breves dias, el martillero don Eusebio Lozano venderá en público remate, un variado y selecto surtido de plantas frutales, forestales y de adorno, procedentes del acreditado jardin, denominado «El Pensamiento» ubicado en Chascomús.

Las plantas se exhibirán algunos dias antes del remate, cuya fecha y local se hará conocer por medio de este diario y en carteles que circularán por toda la poblacion.

——

Para el domingo 23, el martillero señor José F. Abondanza, rematará en el salon Casella, una gran coleccion de plantas frutales, forestales, adordo y decoración, procedentes del vivero «Dolorense» del seño Ennio Pierini.

En el acto del remate estará presente el agrónomo senor Quinteros, quien facilitara a los interesados todos los datos necesarios respecto a la calidad de las plantas, forma de plantarlos, su cuidado, etc.

En breve se distribuiran en el vecindario, carteles con detalles de las plantas que se pondran en venta.

Monedas de níquel

El problema del niquel como ha dado a llamarse a la falta de monedas para el cambio, tiene tendencias a solucionar sin que los declaremos en huelga ni llegue la sangre al río.

Ha bastado que las casas principales, que en Buenos Aires pagaban agio para adquirir monedas dejaran de hacerlo para que las cosas volvieran a su estado normal.

La Casa de Moneda también ha hecho algo de su parte lanzando gran cantidad de niquel a la circulación.

Lo que escasea ahora son los papeles de un peso, de manera que la Caja de Conversión se ha visto obligada a poner en circulación muchos de los papeles que ya se habian retirado a causa de su deterioro

La falta de papel que se está esperando de un dia para otro es el culpable de ese nuevo trastorno que viene a entorpecer las transacciones comerciales al menudeo por la escasez del cambio de un peso.

Rifa del C. Italiano de Guerra

El Comite Italiano de Guerra de la capital, que organiza la rifa de 5 millones de liras, ha resuelto que se lleve a efecto el sorteo el 20 de Septiembre del año actual.

Dicho sorteo se realizará según el mismo procedimiento empleado en la Loteria Nacional, a cuyo efecto una comisión especial gestiona ante el gobierno las facilidades consiguientes.

Han sido emitidos 50.000 números, de los cuales serán premiados 1.060, de acuerdo con la distribución que anticipamos hace unos dias.

Falta petróleo

Los pozos de Comodoro Rivadavia han disminuido su rendimiento de una manera alarmante.

Producen menos que antes lo que tiene alarmados a los industriales que se sirven de ese combustible para mover sus máquinas.

A esto hay que añadir las averias sufridas por dos de los barcos que transportaban antes el petroleo y que ahora están en reparación de modo que no es del todo infundado el temor de los mencionados industriales.

Sabido es que el petroleo que viene del extrangero actualmente es muy poco y que no alcanza a satisfacer las necesidades de nuestro consumo de manera que si el gobierno no toma medid s rápidas y enérgicas será un verdadero cataclismo lo que producirá en todo el pais, la falta de ese combustible.

Caja municipal

Junio 5

Entradas

Visto Bueno—D. Valinoti e hijo 2, R. Vitagliano 1.;

Archivo—P. Peruchena 4, N. de Olariaga y J. Arrieta 4, Fernandez y Mattenet 2, Alchourron Hnos. 2.

Inscripcion—E. Wrourberg 5.

R. Civil—S. Montini 2.

Sepultura S. Montini 18.

Guias—Alchourron Hnos. 6, D. Valinoti e hijo 2, P. Peruchena 4, N. de Olariaga y J. Arrieta 4, Fernandez y Mattenet 2. J. Tisnes 2, J. B. Zubiarrain 2.

Total recaudado: $ 62.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 150.000 pesos

29.291

Dia 6

Permiso baile—E. Wrourberg 100

Bto. señ l—P. Camino 15, B. G. Cabrera 15.

Guia—P. Camino 2.

Abasto—R. Grieco 12.

Total recaudado $ 144.

De la zona

DOLORES

Escuela de fruticultura —La direccion de la escuela de Dolores ha resuelto gestionar de los hacendados de la zona la donación de varias vacas para el consumo de leche del establecimiento.

La leche que consumen en abundancia los alumnos, insume una buena parte del rubro de gastos; razón por la cual la adquisición que se gestiona representaria una apreciable economía en el presupuesto de dicha Institución.

Dia social

LA GRACIA EN LOS MOVIMIENTOS, ES VERDADERA BELLEZA

El saber conducirse graciosamente cuando se hace una presentación, el saber pararse en medio de un salon o atravesar un salon de baile con desenvoltura y pose apropiadas, es un arte envidiable, y para poseerlo es necesario ensayar en privado la actitud que se debe tomar en esos casos para adquirir la naturalidad conveniente

Parandose delante de un espejo, puede una persona apreciarse criticamente y conocer los buenos y malos puntos que tiene. Cinco minutos al dia dedicados al estudio de cómo pararse y caminar graciosamente enseñaran a la persona mas torpe el medio de corregir estos defectos.

Ensayad todas las posturas y actitudes que se os puedan ocurrir, lugad en el suelo como una criatura, y podeis estar seguras de que recuperareis parte de la flexibilidad graciosa y encanto inocente de la edad infantil.

Por linda que sea la figura de una mujer, si se para o camina torpemente, su belleza no será apreciada. Si permite que todo el peso del cuerpo descanse en los talones, tendra una apariencia de

campesina. Si lo deja cargar sobre los dedos, parecera afectada toda la figura. La naturaleza indica claramente que para guardar el equ librio del cuerpo, el peso debe caer igualmente sobre los pies.

Saber camínar con gracia es una cosa que se adm'ra por la belleza que implica en si. Todo lo contrario sucede si la persona no sabe caminar, y causa pena mirarla. Un pajaro, balanceándose ligeramente en la punta de una rama, es el mejor modelo que puede buscarse. Parece no pesar absolutamente nada. Vibra con la alegria del movimiento. Las mujeres españolas son las que caminan mejor en el mundo. Se mueven con una leve endulacion que es exquisita. Tienen una gracia peculiar.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893 - U. T. 5407 (Junc.

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

[illegible]vista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

[illegible]laciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

[illegible]OCA 582 (al lado del hotel Bernini) — MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

[illegible]alle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S

[illegible]STA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

[illegible]esita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Iturralde y Aranciaga

3ᵃ. remate-feria

En Labarden

En las instalaciones del Sr. S. Desir al pié de la estacion

Proximamente fecha

NOTA Por anotaciones y datos a nuestro representante en Labarden señor Esteban E. Arrechea o a nuestro escritorio en Dolores, Marquez 340.

ITURRALDE Y ARANCIAGA

A LOS 32 AÑOS, CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS, ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se [illegible] luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba [illegible] domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapía es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las [illegible] de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora de dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

[illegible]ERO 323 — MAIPU

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local diríjase a mis escritorios B. Mitre 757, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

REMATE DE

Materiales Rurales y Agricolas y Utiles varios

EN MAIPU

En el local de la Sociedad Rural

El dia 9 de Junio de 1918

a la 1 p. m. en punto

Remataré por cuenta y órden de varios, SIN BASE y al mejor postor, lo siguiente:

Una sembradora maiz, 1 carpidora de maiz, 3 arados manceras, una máquina cortar pasto y romper maiz, una máquina de sembrar alfalfa, una aplanadora de tres rodillos, una báscula hasta 500 kilos, una maquina de hacer alambre tejido, un Break, un sulky, una jardinera, un balde volcador, un tanque 1000 litros, un flotante para Australiano, faroles de automóviles, 2 faroles de coche, aceites, pinturas, grasa, tijeras de esquilar, martillos, bulones, un lote de fierro, maderas, tirantes, lámparas chapas, monturas, arneses, un juego dormitorio, una heladera especial para hotel, manomóviles para niños, e infinidad de objetos varios.

SE RECIBEN CONSIGNACIONES

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Informes a la sucursal de mi escritorio, calle Madero 351, MAIPU, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú



GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

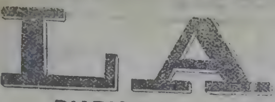
WILLIAM COOPER & NEPHEWS

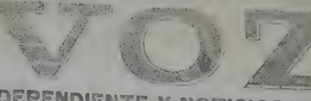
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Año XVI—Número 4614 MAIPU, Sábado 8 de Junio de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
ADERO Nº 515—U. Telef. 1

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU





DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Guerra Europea

LA SITUACION DE AUSTRIA

GINEBRA, Junio 7—Las informeciones que se reciben de Viena dicen que la situación interior de Austria es extremadamente critica, lo que explica la inmovilidad actual del ejército austriaco.

Se cree que es inminente el estallido de acontecimientos semejantes a los que se desarrollaron en Rusia.

En la Dalmacia, la Croacia y la Bosnia los eslavos saquean las minas y los ferrocarriles.

LA FLOTA RUSA EN EL MAR NEGRO

PARIS, Junio 7—Según un radiotelegrama enviado por el comisario del pueblo ruso para las relaciones exteriores, Tchitcherin, al representante de la república rusa en Berlin, Sr. Jofre, los bolsheviki están dispuestos a entregar la escuadra rusa del mar Negro a los alemanes a condicion de que Alemania no emplee esos buques, los desvuelva despues de firmada la paz y detenga el avance de sus tropas.

LA OFENSIVA ALEMANA

AMSTERDAM, Junio 7—Comunican de Berlin que el critico militar del «Berliner Tageblatt», ocupandose de la resistencia opuesta por los franceses, entre Noyon y Soissons, dice que hay que reconocer que fue mucho mas energica que lo que el comando aleman se esperaba, y por lo tanto, agrega, los alemanes se ven obligados a recobrar alientos, antes de reanunar a segunda parte de la ofensiva, la cual no tardara en iniciciarse.

ALEMANIA Y LA PAZ

AMSTERDAM, Junio 7—Telegrafian de Berlin que los dirios de aquella capital comentan el articulo publicado el martes por la «Kreutzeitung», en el que se pedia al gobierno que iniciara inmediatamente negociaciones de paz e indicara claramente cuales eran los objetivos del imperio.

La mayor parte de los diarios alemanes apoya a la «Kreutzeitung», considerando oportuno el momento actual para que desaparezcan las divergencias que con respecto a los objetivos de Alemania existen entre los diferentes partidos politicos del imperio.

Otras informaciones dicen que los diarios de Colonia se manifiestan, tambien, partidarios de la paz, y realizan en ese sentido una activa propaganda.

Monedas de niquel

De conformidad con lo manifestado por la Caja de Conversión, se ha dictado un decreto en acuerdo de ministros autorizando a la embajada en Washington para contratar la provisión de 15.175.000 discos de niquel, para piezas de 20 centavos; 25.283.554, para piezas de 10, y 25.600.0.0 para piezas de 5 centavos, lo que hace un total de pesos 6.743.555,40 moneda nacional.

La Caja de Conversión, que actualmente dispone de 6.955.000 discos para acuñar, librará al publico los monedas procedentes de los discos norteamericanos, a medida que sean solicitadas, contra retiro de su aquivalente y sin alterar el monto total autorizado a emitir.

Tambien se faculta a la Caja para retirar de la circulación, canjeandolas por su equivalente en niquel o billetes, las monedas que estén deterioradas o que hayan perdido el total o parte de su cuño.

El niquel en circulacion habia sido contrato con la casa Krupp, en Alemania, en la cartidad de 42.750 mil discos, de los cuales quedaban por entregar al estallar la gúerra 21.441.666.

Balance Municipal

MES DE MAYO

Damos a conocer a continuacion el movimiento de Caja habido en la tesoreria municipal, durante el mes de Mayo ppdo:

Entradas—A existencia de Abril $ 15.799.16, entradas del mes 4.984.35, Delegacion de Santo Domingo 136—Total $ 20.919.51.

Salidas—Sueldos de empleados $ 833.28, Delegacion de Santo Domingo 200, Vias y obras 3.780,81, alumbrado publico 1.158, beneficencia 22, impresiones 50, Registro Civil 150, subvenciones 45, fiestas públicas 15, eventuales 18.25, devolucion de impuestos 150, autorizaciones especiales 200.—Total salidas 6.602.34.—Saldo que pasa al mes de Junio corriente $ 14.317.17 moneda nacional.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nabimiento: 1 mujer natural.

Defuncion: Alonso Lopez, 5 meses, argentino, domiciliado en Santo Domingo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Maria Luisa Q. de Sempé Etchart, Dionisio Reyes, Francisco Blanco.

UNION TELEFONICA

La compañia Union Tetefenica ha repartido entre sus abonados una nueva guia correspondiente al mes de Mayo p.do.

Por MIGUEL GARRIGA

Mañana a la 1 de la tarde, en el local de la Sociedad Rural, el martillero señor Miguel Garriga procederá a la venta en remate, sin base y por lo que den, de una gran cantidad de máquinas y enseres rurales, muebles, vehiculos, etc que se detallan en el aviso que insertamos en otro lugar de este diario.

CAMARA DE DIPUTADOS

Por falta de número no pudo reunirse ayer esta cámara; siendo la citacion para la proxima sesion el miércoles de la semana entrante.

Alcaldes del partido

Fueron nombrados por el H. Concejo Deliberante Municipal, Alcaldes de cuartel y tenientes de barrio en los seis cuarteles del Partida a los siguientes ciudadanos y en la forma que se detalla a continuacion:

Cuartel 1°—Alcalde señor Luis J. Filleaudeau, teniente señor Fidel Carrano.

Cuartel 2°—Alcalde Ramon Prado, teniente señor José Martinez.

Cuartel 3°—Alcalde señor Adam A. Harker, teniente señor Juan J. Zubillaga (hijo).

Cuartel 4°—Alcalde señor Sixto Rios, teniente señor Julian Zorrondegui.

Cuartel 5°—Alcalde señor Santiago Tisnés, teniente señor Francisco Arrechea.

Cuartel 6°—Alcalde señor Alejo Tetaz, teniente señor Saturnino Acosta,

Plaza Balcarce

La intendencia municipal ha dispuesto que las plantas y árboles que se sacan de la plaza San Martin, sean trasplantadas en el terreno existente en las calles España y Colón, destinado para plaza en el plano de este pueblo.

Por ahora no se ha hecho mas que delinear las avenidas y calles provisoriamente, para la colocación de las plantas. Mas tarde, y una vez terminados los trabajos que se estan efectuando en la plaza San Martin, se procedera en aquel terreno a la formación de macizos y jardines, con lo que nuestra poblacion contara con un paseo mas.

En los tribunales

El poder ejecutivo nombró ayer secretario del juzgado de lo civil y comercial del departameto del centro, en reemplazo de don Angel F. Torrent, que renunció, al doctor Manuel S. Nieto, que ocupaba igual cargo en el departamento del sud y en cuyo lugar se designa al doctor Miguel Cordiviola.

Cine "Del Pueblo"

Una funcion dedicada especialmente a las familias, es la que se anuncia para esta noche en el cine Del Pueblo, donde ademas de dos chistosas comedias que pondrá en escena la compañia Espandeo que alli actua, se exhibirán las siguientes peliculas, a cual mas interesantes:

Reconciliacion, precioso drama en 10 partes.

La danza de Salomé, drama oriental en 15 partes.

El talisman robado, en 15 partes.

—Para mañana, tarde y noche, se preparan selectos programas de peliculas de verdadero mérito artistico, anunciándose tambien la última función de la compañia nacional.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado ayer de la Loteria Nacional de Beneficencia ha resultado favorecido con el premio mayor el número: *29.291*.

Con 30.000 $ el núm. 28.651.
Con 15.000 $ el núm. 12.027.
Con 10.000 $ el núm. 23.316.
Con 5.0000 $ los núm. 21.652, 10.512, 29.694, 22.152.
Con 2.000 $ los núm. 14.568, 28.426, 26.604, 11.469, 27.102, 9.300, 5 850, 8.477, 25.197.
Con 1.000 $ los núm. 27.673, 8.103, 4.071, 3 744, 1 814 1.897, 6.124 4.218, 14.788, 9.583, 4 549, 3 081, 5.426, 29.934, 18.955, 29.814.

Remates

Insertamos, en la pagina siguiente, un aviso por el cual, el Martillero Don Eusebio Lozano, anuncia para el Sábado 15 y Domingo 16 del corriente a la 1 p. m. un variado remate de plantas frutales, forestales y de adorno procedentes del acreditado establecimiento de horticultura «El Pensamiento», ubicado en Chascomús.

Dichas plantas se exhibiran préviamente, ea el local que ocupó el hotel Nosotti.

—

Rematará también el citado martillero en la fecha indicada y en el mismo local, un lote de muebles, otras existencias, mercaderias, materiales, etc. y que se detallarán en carteles, asi como las plantas. Todo sin base, por lo que dén.

—

Anuncia para en breve, otros remates de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga, asi como se propone realizar en fecha inmediata, un remate de existencias diversas por liquidación y por lo que den.

Ofrece en venta propiedades, una quinta y terrenos en Maipú, asi como también menciona los servicios profesionales a que se dedica.

Recomendamos la lectura del aviso, inserto en 2ª página.

Asi se administra

El intendente municipal señor Molins, en vista de que los fondos municipales depositados en la sucursal local del Banco de la Provincia, que alcazan a 14.000 y pico de pesos moneda nacional, no dan interés ninguno en «cuenta corriente», ha hecho el traspaso de esos fondos a «Caja de Ahorros» que da un interés de 4 %.

Tribunales de Dolores

El Colegio de Abogados, constituido en Dolores, ha enviado al gobernador de la provincia una nota sobre la falta de jueces y empleados en los tribunales de esa ciudad.

En dicha nota, el presidente del colegio, doctor Fernandez de Arias, pide al primer magistrado de la provincia que interponga su autoridad para que cese el estado anormal en que se hallan los tribunales de Dolores. Concreta este estado de cosas aduciendo los siguientes datos: Hay en el departamento un sólo juez del crimen a cargo de tres juzgados, uno de ellos el civil y comercial, con numerosos asuntos pendientes de sentencia por la falta de titular desde hace dos años; un sólo camarista y faltan también algunos secretarios de juzgado y empleados subalternos de las secretarias.

Termina la presentación con consideraciones sobre los perjuicios morales y materiales queirroga a la justicia, la falta de magistrados y de empleados, por cuanto ella hace imposible la tramitación rápida de las causas.

Caja municipal

JUNIO 7

Entradas

Archivo—Alchourron Hnos. 2.
A. y Limpieza—P. D Correa 200.
Sepultura—S. de Mastoy 18.
Guia—Caracotche y Darritchón 2, F. G. de Alzaga 2.
Total recaudado. $ 224.

Dia social

VIAJEROS

De General Madariaga el senor Diego Ibarbia.

POESIAS SELECTAS

VENCIDOS

Como van al ajenjo los beodos
protestando su horror a los licores,
y al salón de jugar, los jugadores
componiendo a su vicio mil apodos;

Como van, susurrando en graves [modos,
las rubias lechiguanas a las flores,
y soñando platónicos amores,
al supremo deleite vamos todos;

Asi van los sublimes, los sagrados,
los heróicos, los grandes, los te- [midos,
con no sé que furor de los sentidos,
por repechos olímpicos lanzados...

Con rumbos a la Gloria.... ¡y de- [rrotados!
Vencidos a la luz.... ¡pero vencidos!

Almafuerte

RETRETA

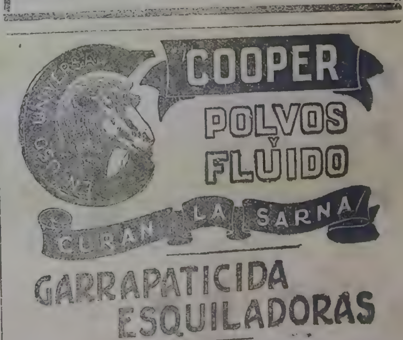
Mañana a la tarde concurrirá a la plaza San Martin la banda de música municipal que dirige el maestro Sr. Belfiore, donde ejecutará un escogido repertorio de piezas musicales.

Nuestro paseo, con este motivo y si la tarde se presta a ello, se verá sin duda, muy concurrida.

INVERNAL

Ya vinieron los dias grises llenos de nostálgicos momentos. Vinieron repletos de poesia triste y de recuerdos juveniles. Ya vino apesadumbrado y colérico; arrancando momentaneamente las debiles y secas hojas de los primaverales arboles. El otono, sonriente y lloriscoso, se despide y deja libre y a su antojo, las inclemente voluntades del invierno. Las ancianas abuelas con sus tejidos de lana, dan comienzo al calor de las estufas y a la ternura de su alma, los interminables cuentecitos con quien comparten la algarabia de sus pueridos nietecitos.

La soledad y el silencio de esas noches invernales, hacen soñar al poeta la vida de sus antepasados. Se embriaga de recuerdos y canta. Canta a su novia la desdicha toda. Canta, pero canta triste y sombrio como los dias de invierno Vive amando . . . Sueña . . .



EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinario, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos — *Se encuadran estampas*

para cuadros — *y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

TALLER

— DE —

Plateria, Joyeria, Relojeria, Fundición, Monogramas Relieves Grabado Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 544 (Al lado del escouario del Sr .Molins) MAIPU

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Puesto de frutá

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada.

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

go. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU - F. C. S.

REMATE DE

Materiales Rurales y Agricolas y Utiles varios

EN MAIPU

En el local de la Sociedad Rural

El dia 9 de Junio de 1918

a la 1 p. m. en punto

Remataré por cuenta y órden de varios, SIN BASE y al mejor postor, lo siguiente:

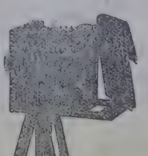
Una sembradora maiz, 1 carpidora de maiz, 3 arados manceras, una máquina cortar pasto y romper maiz, una máquina de sembrar alfalfa, una aplanadora de tres rodillos, una báscula hasta 500 kilos, una maquina de hacer alambre tejido, un Break, un sulky, una jardinera, un balde volcador, un tanque 1000 litros, un flotante para Australiano, faroles de automóviles, 2 faroles de coche, aceites, pinturas, grasa, tijeras de esquilar, martillos, bulones, un lote de fierro, maderas, tirantes, lámparas, chapas, monturas, arneses, un juego dormitorio, una heladera especial para hotel, manomóviles para niños, e infinidad de objetos varios.

SE RECIBEN CONSIGNACIONES

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Informes a la sucursal de mi escritorio, calle Madero 351, MAIPU, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

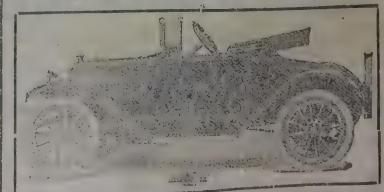
— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE — Calle MADERO 28 MAIPU—F. C. S

Año XVI—Número 4015

MAIPU, Lunes 10 de Junio de 1918

Administración y Redacción
ADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

DE

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6 330.420

Matriz *LA PLATA* — Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES* — Calle San Martin 33 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarría, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear; Moron, Saavedra, ... Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—Ecuador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

... corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA ... cualquier oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuando se le pide, recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimesral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
A Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " 60 "	2 %
" " " 90 "	3 %
" " " mayor plazo	Convencional

COBRA

Adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Imprenta de obras LA VOZ



— PIDAN —
CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES

CARACOTCHE & DARRITCHON

Pneumáticos FISK — MAIPU Y GUIDO

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS



ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 635 Fábrica, Consig, 3932 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA

OFICINA COMERCIAL

Escritorios de Negocios generales

Representaciones y Consignaciones :-: Compra - Venta
Haciendas, Campos, Cereales, Casas, Máquinas
Arrendamientos :-: Informes
Articulos importantes para la campaña

Consulte para sus operaciones a esta Oficina

Calle Madero 591 - U. Telef. 39

MAIPÚ - F. C. S.

E. RAIMUNDO IRIARTE



...IDAD

...uerra Europea

...nto de tropas alemanas en Metz

...VA YORK — Un despacho ...e norteamericano recibido ...ssociated Press dice que ... de diversas conjeturas el ...te movimiento de tropas ale... Metz en direccion a la ...de Saint Mihiel.

...ice que, considerado desde ...punto de vista táctico esa saliente es un punto indicado para un ataque que los alemanes pueden emprender con un triple fin: amenazar a Barle-Duc, flanquear a Verdún desde la retagardia y eliminar la saliente aliada cuyo punto mas avanzado es Verdun.

—

OFENSIVA NAVAL ALEMANA

LONDRES—El corresponsal de «Daily Telegraph» en Zurich comunica a su diario que en Alemania circu'a el rumor de que la flota alemana prepara una gran ofensiva Los oficiales de marina que se encontraban con licencia en Suiza fueron llamados con urgencia por telégrafo.

El Ahorro Postal

En el mes de Mayo

Recibimos y publicamos:

«José Saravia presidente de la Caja Nacional de Ahorro Postal saluda muy atentamente al señor Director y le ruega quiera publicar la adjunta noticia:

Buenos Aires, Junio 4 de 1918

—

Durante el mes de Mayo ppdo. se iniciaron 7472 cuentas nuevas alcanzando el total líquido de depósitos pesos 366.307.74.

Hasta el dia 31 de ese mismo mes el número total de cuentas abiertas era de 220.219, con el importe en depósito de 11.310.923.98 pesos m/n.

Las cifras anteriores, principalmente la de los nuevos depositantes del mes, demuestran la prosperidad creciente de esta Institución y la difusion que va adquiriendo en el público la práctica del ahorro postal».

Mercado de vacunos

INTERES POR HACIENDA CRIOLLA

No obstante que las entradas de ganado vacuno a plaza han disminuido notablemente en el curso de la semana anterior, el mercado cierra, en lo que respecta a las haciendas de frigorífico, en las mismas condiciones de calma que en la semana anterior. Sin embargo, algo más de animación se observó en los últimos dias, particularmente en lo que respecta al ganado para el consumo.

Las transacciones sobre novillos de frigorífico se realizaron con poco interés, y lo mismo sobre bueyes, toros y torunos. La demanda es muy limitada y los precios no mejoran.

Por vacas excepcionales en peso y gordura, lo mismo que por las livianas, nuevas y gordas, el mercado evidenció condiciones favorables. En cuanto a las de clase común, nó han sufrido variacion sus cotizaciones desde la semana anterior.

Hay bastantes interes por vaquillonas y novillitos de buena clase, desarrollo y especial gordura, sobre todo por vaquillonas, las que han obtenido buenas ofertas.

Debido a la escazes de las entradas de hacienda criolla, en este renglon, el mercado esta sostenido y la remesas se colocan fácilmente

Las ventas de terneros se han realizado a precios satisfactorios, en general. Los ejemplares de buena clase y gordos, especialmente las hembras, fueron solicitadas con interes por parte de los invernadores, obteniéndose por ellos buenos precios.

De la zona

LABARDEN

La comisión vecinal de caminos, ha sido convocada para una reunión que se efectuará, en la semana entrante, en el hotel Arriola, con el objeto de tratar varios asuntos de importancia.

A dicha reunión ha sido tambien invitado el vecindario, para que presencie las deliberaciones y tome conocimiento de las resoluciones de la comisión.

—La Municipalidad ha enviado al Poder Ejecutivo la siguiente terna para jueces de paz en ésta; titulares, señores Marcos A. Zubiaurre, Juan Iraguen y José Izaola, suplentes, señores Francisco Arbizu, Julio Solanet (hijo) y Carlos Lucantis.

—

AYACUCHO

La comisión que se ha constituido con el objeto de tributar un homenaje a la memoria de la señora Maria Adela Ocampo de Solanet, prosigue con toda eficacia la realización de las obras que en homenaje a la extinta se llevaran a cabo.

Las obras del pabellón nuevo, en el hospital local, que llevará su su nombre, ya está terminado por dentro, y muy en breve estará todo concluído.

El busto de la distinguida matrona, que se erigira en la portada principal está a cargo del celebrado artista, escultor señor Lagos.

Este busto, será costeado por la familia Castaño, quienes aparte de otras contribuciones, hechas yá en este homenaje dejarán ligado su nombre, con tan simpática prueba, a este tributo de cariño, que el pueblo de Ayacucho rinde a su querida muerta.

En el seno de la comision de este homenaje, hay la idea de inaugurar el pabellon del hospital y librarlo al servicio público en el aniversario de la muerte de la señora de Solanet.

EL ADOQUINADO

EN MAIPU

Ya lo deciamos anteriormente:— una obra de aliento, de progreso y que si bien ha de originar erogaciones a la Comuna y a los contribuyentes, ha tener tambien su compensacion con beneficio para los mismos; una obra como el adoquinado, que todos los pueblos amantes de su prosperidad, la llevan al terreno de los hechos prácticos, tenia que encontrar eco favorable y decidido, para su realizacion en Maipú.

Este pueblo desde un tiempo a esta parte, tiende a mejorar sus condiciones; se vé el propósito de sus autoridades a trabajar para su adelanto y bienestar, encontrando de inmediato el apoyo de las personas pudientes, que ven la conveniencia de afrontar y poner en ejecucion una obra de tal indole, que marcará un signo de adelanto comunal.

Este proyecto municipal, considerado tan factible,—sépanlo los lectores,—ha sido estudiado por las autoridades respectivas, consultando el interés local, confrontándolo con otras obras similares efectuadas en los pueblos circunvecinos que, como Maipú, lo consideraron necesario en su tiempo, afrontaron la construccion del adoquinado y hoy se sienten satisfechas y pueden apreciar aquellas poblaciones, la bondad y necesidad de esa obra.

Maipú, piensa lo mismo:—los vecinos-propietarios, prestan su concurso amable a la obra; el ambiente es propicio a la misma, y esto es mucho adelantado en pró de una idea, que venimos auspiciando.

Ha de realizarse una reunion prévia de vecinos para cambiar ideas con las autoridades comunales; ha de estudiarse entre ambos todo cuanto sea inherente al asunto y luego de estár bien determinados todos los puntos respectivos, se sancionará el proyecto por el Concejo Deliberante, poniendo el «cúmplase», por el Intendente.

Y así, mancomunados los contribuyentes y la municipalidad; entraria en ejecucion esta obra que cuenta desde ya con el aplauso y beneplácito general.

Proseguiremos.

NOTICIAS

PERSONA BUSCADA

Se desea conocer el paradero de Fernando Arroyaba, jornalero, á fin de notificarle el fallecimiento de su señora madre.

Se sabe que se ha encontrado en la Estacion Algarrobo F. C. S. ramal a Neuquen, y en la Peninsula Valdez. La persona que suministre datos veridicos a la casa de Saez en Ayacucho será gratificada.

REMATE EFECTUADO

El martillero Sr. Miguel Garriga efectuo ayer el remate anunciado de una cantidad de útiles de labranza, muebles, étc. en el local de la sociedad Rural, obteniendo en las ventas un resultado bastante satisfactorio.

El señor Garriga se propone dar para principios del mes próximo otro remate de articulos generales, para el cual desde ya, recibe consignaciones en su escritorio Madero 351.

Impuestos fiscales

El 15 del corriente vencera el plazo fijado para el pago sin multa del impuesto correspondiente a los capitales en giro, del comercio y de la industria, lo que recordamos una vez mas a los interesados.

Despues de esa fecha se aplicará el recargo de la ley.

Como hasta el presente el cobro se ha hecho con bastante lentitud, debido a la no concurrencia de contribuyentes, recordamos a estos que segun manifestaciones de la direccion de rentas, existe el proposito de no ampliar el plazo fijado.

—

Durante el mes actual, se cobrara tambien, la segunda cuota del impuesto a los alcoholes, naipes y tabacos.

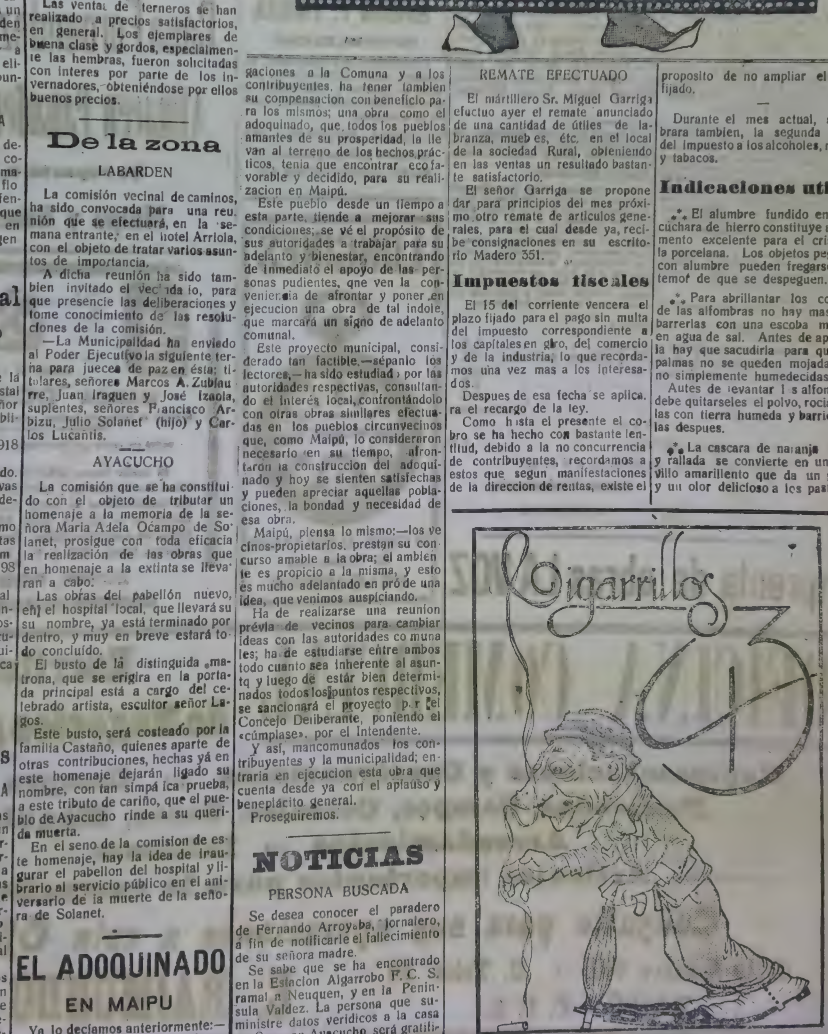
Indicaciones utiles

⁂ El alumbre fundido en una cuchara de hierro constituye un cemento excelente para el cristal y la porcelana. Los objetos pegados con alumbre pueden fregarse sin temor de que se despeguen.

⁂ Para abrillantar los colores de las alfombras no hay mas que barrerlas con una escoba mojada en agua de sal. Antes de aplicarla hay que sacudirla para que las palmas no se queden mojadas, sino simplemente humedecidas.

Antes de levantar las alfombras debe quitarseles el polvo, rociandolas con tierra humeda y barriéndolas despues.

⁂ La cascara de naranja seca y rallada se convierte en un polvillo amarillento que da un gusto y un olor delicioso a los pasteles.



Fiestas Julias

El intendente municipal ha dictado un decreto designando una comision de jóvenes, para que, patrocinados por la Intendencia Municipal, organicen un programa de festejos a realizarse el proximo 9 de Julio en conmemoracion del aniversario de nuestra independencia.

Dicha comisión está formada por los jóvenes: Hector Marino, Raimundo Valinoti, Ricardo Valinoti, Manuel Menendez, Juan Caracotche, Salvador Darritchón, Vicente Peruchena, Eduardo Parisi, Eulalio Lopez, Pablo Sabella, Anibal Vertullo, Ernesto Epelde, Esteban R. Iriarte, Daniel Jauregui Valinoti, Nicolás D Giano, Francisco Iphar y Alberto Allan, quienes han sido invitados para reunirse el sábado 15 del corriente a las 8 y 30 p. m: en el local de la intendencia a fin de proceder a la distribucion de los cargos e iniciar los trabajos para la realizacion de los festejos.

Contra la delincuencia

El jefe de policia ha dictado una resolucion disponiendo que los comisarios de seccion y de partido envien a la brevedad posible, a la division de investigaciones, una nomina de los individuos de malos antecedentes, domiciliados dentro de su jurisdiccion, con la filiacion de cada uno. Con dichos datos y con los que posee la division de investigaciones, esta deberá formar la galeria de los delincuentes conocidos, por la seccion y por partidos, la cual será enviado a los comisarios para ser colocado en los cuadras de los agentes.

Caja municipal

JUNIO 8

Entradas

Inscripcion—E. Wrouberg 5.
Registro civil—J. R. Lopez 2.
Sepultura—J. R. Lopez 18.
Guia—D. Valinoti e hijo 2.
Abasto—R. Grieco 10, R. Ugalde 10.
Total recaudado: $ 47.

Dia social

FIESTA DEL SAGRADO CORAZON

Se efectuaron ayer en nuestro templo parroquial los solemnes cultos anunciados en honor del Sagrado Corazon de Jesus.

A las 7.30 a. m. oficióse la misa de comunion general de las socias del Apostolado y demas devotos del Sagrado Corazon.

A las 10 el señor Cura celebró la misa solemne pronunciando despues del Evangelio un sermon de ocasion, que llamo la atención del numeroso auditorio. La parte musical que estuvo a cargo de un grupo de Hijas de Maria no dejó nada que desear, pues no solo interpretaron con toda correccion la misa y los motetes, sinó que tambien supieron traducir todo el sentimiento de sus almas.

Lo que adquirió especial solemnidad, por la gran concurrencia que asistió como por el orden y devocion, fué la procesion de la tarde.

Con el repiqueteo de las campanas, mezclabanse los acordes de la banda de música y los canticos de las diferentes asociaciones que formaban un conjunto solemne.

A las 4 la procesion volvió al templo, en donde el señor Cura pronunció un breve discurso, despues del cual se impartió la bendicion final.

PROFESIONALES

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts. mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesar de la rama, enviar a la administracion de este diario.

PEDRO ALZA

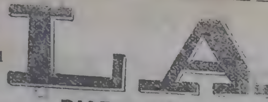
(Q E P D) Falleció el 16 de Junio de 1917—Su esposa Joaquina Sarasola de Alza, sus hijos, hijos politicos, hermanos, sobrinos, y demas deudos invitan a sus relaciones al funeral que en memoria de la extinta se celebrará en la iglesia parroquial de ésta el dia 17 del corriente a las 10 a. m.— Favor que se agradecerá— El duelo se despide por tarjeta—Maipú, Junio de 1918.

Año XVI—Número 4616

MAIPU, Martes 11 de Junio de 1918

Redaccion Anonima

Administración y Redacción
ADERO N° 515—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

INFORMACIONES VARIAS:

PARIS, Junio 10—Los diarios de esta capital esperan el desarrollo del nuevo ataque aleman, para medir su potencialidad y amplitud y comprobar unánimemente, que la primera jornada estuvo lejos de proporcionar al enemigo las ventajas que buscaba.

Insisten, sobre todo, en el hecho de que, contrariamente a lo que se produjo en las dos ofensivas precedentes, los alemanes sufrieron, en el curso de esta primera jornada, perdidas considerables, lo que prueba que no hubo sorpresa.

——

PARIS, Junio 10—El coronel Rousset, en «La Liberté», declara que la cooperación norteamericana se está desarrollando rápida y brillantemente y que, según informes fidedignos, esta cooperacion impresiona bastante los espiritus en Alemania, tanto más cuanto los norteamericanos estan organizados en forma de proporcionar cien mil hombres mensualmente.

De la zona

LABARDEN

El Concejo Deliberante en su última reunión, votó la cantidad de tres mil pesos para el arreglo de las calles y caminos de Labarden.

Asi mismo resolvió que esa suma fuera entregada al presidente de la comisión vecinal de caminos, señor Fernando Oesterheld que lo es también del concejo, para que la invirtiera en la forma que creyera conveniente, de acuerdo con el intendente municipal, señor Félix R. Pizarro, quién, complacido, dió su beneplácito para que de este modo se realice el mejoramiento de la vialidad en Labarden.

De la cantidad citada se destinarán setecientos pesos para contribuir al arreglo del camino San Esteban, y el resto será invertido en las calles de la planta urbana del pueblo.

La comisión vecinal, emprenderá inmediatamente dos obras de vital importancia: el arreglo del referido camino y el de la calle al cementerio.

——

CORONEL VIDAL

El 9 de Julio próximo cumplirá su primer aniversario el Club Social, cuya marcha progresiva ha podido valorarse en el transcurso de ese tiempo y sus propósitos puestos en práctica ser apreciados por sus numerosos asociados

Con este motivo su Comisión directiva ha dispuesto festejar el aniversario de su fundación y la patriótica efeméride de ese día, con una recepción en sus salones seguida de un baile, para lo cual ha dado comienzo desde ahora a los preparativos inherentes y a fin de que dicha fiesta se realice con el mayor brillo posible.

——

DOLORES

El ex-director de la escuela de fruticultura ingeniero don Nicolas Falabella proponese instalar dentro de poco en esta ciudad una usina para la elaboracion de productos de cremeria, habiendo asociado para esto a los senores Duprat Hnos. propietarios de establecimientos similares en otros puntos de la republica.

La importancia de esa industria y lo que representa el señor Falabella, como aporte de competencia y actividad, significan para Dolores la conquista de un valioso elemento mas de labor y bienestar colectivas.

—Ha llegado a esta ciudad el camarista del departamento judicial local, doctor Julio Mello.

Nafta y petroleo

A las muchas dificultades contra las que venimos luchando desde el comienzo de la guerra europea, agregasele otras mas cuyas sonsecuencias se hacen notar cada vez con mayor intensidad: la escazez de nafta y petroleo, dos articulos de los cuales tan gran consumo se hace en el pais, y especialmente del primero, desde que tantos millares de automoviles han sido incorporados a nuestra vida activa.

Prueba de lo que decimos, que la nafta y el petroleo escasean, confirman la circular pasada por «La West India Oil Company», a sus agentes, comunicandoles que previendo pueda llegar el momento en que se carezca en absoluto de esos articulos y deseando retardar el mayor tiempo posible ésto que, para nosotros seria una calamidad, se les suministrara en una proporcion del 50 por ciento la cantidad que venian recibiendo hasta la fecha.

Así mismo se les recomienda a los agentes aconsejen al publico moderacion eu el uso tanto del petroleo como de la nafta. En una palabra: que se enseñe a economizar.

El stock de ambos articulos es aún considerable pero entiende la compañia importadora que solo a base de una estricta economia podrá evitarse el agotamiento. Además, efectuar el suministro en las proporciones que se propone entiende eliminar el peligro del acaparamiento y la explotación.

Así pués, en vista de que la importación de nafta y petróleo es insignificante y la produccion nacional no alcanza ni en parte a las exigencias del momento, por conveniencia propia debemos ir acostumbrandonos a hacer el uso moderado que recomienda, que de lo contrario, aparte de la carencia que tanto de uno como de otro renglón se producirá, contribuiriamos a encarecer de inmediato a ambos, con el consiguiente perjuicio general.

NOTICIAS

LA LLUVIA DE ANOCHE

Segun los datos que nos dan en la oficina del telégrafo de la Provincia, el agua caida anoche sobre la zona alcanzó a las cantidades siguientes:

En Maipú 13 milimetros, Ayacucho 23, Labarden 40, C. Vidal 15, G. Lavalle 9, G. Guido 14, G. Alvarado 9, Mar del Plata 11, Dolores 7, G. Madariaga 17, Chajá 25, La Felicidad 21.

TELEFONO EN VIVORATA

A iniciativa del señor Ludovico Mac Nab, se estan iniciando gestiones entre varios vecinos de la estacion Vivoratá, para que la «Unión Telefonica» extienda sus servicios a los establecimientos de campo inmediatos a su estacion, aprovechando la linea a Mar del Plata.

Las gestiónes van muy bien encaminadas y sí se llevan a la practica, la oficina de Vidal sera la encargada de atender dicho servicio.

MAGISTRADO QUE RENUNCIA

Ha presentado la renuncia el juez de la camara de Apelaciones de Dolores doctor Mariano Quintana, recientemente nombrado por el P. E. para dicho cargo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

José Seremarco.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Un enrolado.

1 partida de defuncion expedida.

Un puñado de noticias

«Ha sido procesado en La Plata un comisario pcr tener antecedentes en la policia de la capital federal».

Otro comisario nombrado hace pocos dias ha sido detenido en la estacion de La Plata por tener recomendada su captura».

Muy bien! Asi hay que proceder contra los malos funcionarios.

——

«Entró a la darsena un vapor con sesenta mil cajones de nafta procedente de Norte América.

Son esperados seis vapores mas con igual carga. La compania West Indian cree que con estas remesas podra venderse la nafta al publico al precio de nueve pesos el cajon».

¿Será verdad tanta belleza?...

——

«Reuniose la comision de disidentes conservadores para formular la lista de las personas que deben formar el Comite del partido. Primeramente se formulara una lista de 50 personas de las que se sacaran los nombres que han de formar la Junta Ejecutiva del Partido».

¿Y despues....?

——

Telegramas que se reciben de Córdoba informan q' el ministro Dr. Elpidio Gonzalez no acepta su candidatura a gobernador.

Peor para cordobeses!

——

«Los ugartistas han resuelto que en la semana próxima salgan delegaciones a reorganizar los comités de distrito»,

No lo he visto a Garibaldi....

——

En Zárate se ha incendiado la fábrica de papel de imprenta, quemandose un millón y medio de toneladas de pasta de papel y un millón de toneladas de papeles viejos. Alcanzan las pérdidas a pesos 300.000 oro.

¡Que clavo para las imprentas!

——

A 265.519 libras esterlinas—¡ay! quien pudiera poseerte—han alcanzado en el ultimo ejercicio, las utilidades netas de la compañia Union Telefónica.

Y los accionistas exclamaran: hay que disminuir el personal, y rebajarle los sueldos. ¡Los negocios andan mal!

¡Maldita crisis!...

Agustin Borrego

Este acreditado martillero ha fijado el dia 18 del corriente para dar en Labarden su 54 remate-feria de haciendas, contando como primera consignacion, con 1.000 lanares incluyendo 800 capones gordos.

Se esperan para este remate nuevas consignaciones de haciendas prometidas, cuyo detalle daremos a cónocer oportunamante en el aviso que publicamos en otro lugar de este diario.

EL ANDARIN SEREMARCO

Se ancuentra desde ayer en ésta el jóven andarin dolorense Jose Seremarco, quién realiza un viaje a pié desde Dolores a Mar del Plata.

El jóven Seremarco no es un desconocido para Maipú, pues en dos ocasiones, hace algunos años, realizó pruebas de resistencia corriendo sin descanso, muchas vueltas alrededor de la plaza.

Desde entonces Seremarco anduvo recorriendo la república, visitando las provincias, gobernacion de La Pampa, Chaco y las repúblicas del Paraguay, Brasil y Uruguay. En todos los pueblos donde llegaba realizaba pruebas de resistencia y daba conferencias, en cuya forma obtenía recursos para sus gastos, aún cuando más de una vez tuvo también que poner a prueba la resistencia de su estómago, pués no todas fueron rosas sin espinas las que cosechó en su camino el joven andarin.

Tres años duró la gira de Seremarco, llena de incidentes, en las cuales muchas veces estuvo a punto de ser victima de la ignorancia de los habitantes de algunas de las aldeas adonde tuvo que llegar.

Todo lo que ha visto en su larga gira a través del pais, Seremarco lo contará al público en la conferencia que dará esta noche a las 9 en el cine «Del Pueblo», y que ha de resultar sumamente interesante.

Cine "Del Pueblo"

Un interesante y variado programa de peliculas se exhibirán esta noche en este cinematógrafo, donde además el andarin argentino Seremarco, dará la conferencia a que hacemos mencion en otro lagar

Policiales

Aumento de sueldo a los vigilantes—El gobernador de la provincia doctor Crotto, se preocupa en estos momentos de hacer aumentar el sueldo de los agentes de policia, de $ 63 que ganan actualmente a $ 80.

A ese respecto proyecta la reforma consiguiente, convencido de la imposibilidad material que tienen esos servidores de la provincia a sostenerse con el sueldo que hoy perciben.

Plantas

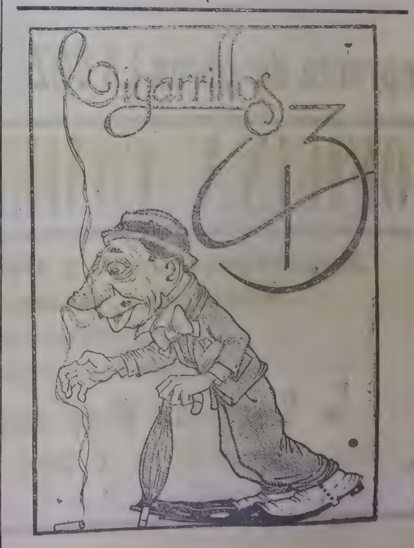
Desde mañana a la tarde estarán en exposicion en el antigüo local del hotel Nosotti, una gran variedad de plantas procedentes del jardin «El Pensamiento» de Chascomús, que rematara el sabado próximo el martillero señor Eusebio Lozano

Seran plantas que llamarán la atencion del publico.

Actividades agrícolas

La siembra de trigo y lino—En casi todas las regiones agricolas del pais, activase la siembra de trigo y lino, que de acuerdo con el propósito existente entre los que se dedican a las faenas rurales, se llevará a cabo en mayor escala que el año anterior.

Las noticias que se reciben de ciertas regiones de Santa Fe, Córdoba y Buenos Aires, dicen que se ha resuelto por los agricultores dedicar en esta ocasion a dichos cultivos, un cincuenta por ciento de las tierras que antes sembrábanse de maiz, actitud explicable por las dificultades con que se ha



LA GRAN TIENDA

La Galli

Ofrece en su departamento de

ZAPATERIA

el surtido mas grandioso en modelos para señoras, hombres y niños

Calidades superiores y precios sin - - competencia - -

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO

LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al p e, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa es solamente en el extracto en cuestion. o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello

Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Madero 591, U. T. 39, Maipú.

E. RAÍMUNDO IRIARTE, agente

tropezado en este año para la venta, etc. del referido grano.

Dada la forma, pués, en que se realizan las siembras, no es aventurado afirmar que si no se presentan obstáculos, la proxima cosecha de trigo y lino será una de las mas importantes que haya tenido nuestro pais.

Caja municipal

JUNIO 10

Entradas

Edificacion—G. Chiaramondia 10
Inscripcion—E. Wrourberg 2.
R. cartelas—A. Etchegaray 1.
Archivos—D. O. de Arteta 2.
R. bto. marca—C. Fontana 5.
Guia—R. Mexia y Bengolea 2, R. Grieco 2.
Abasto—R. Grieco 65.
Total recaudado. $ 89.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU f. c. s.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle España 134
MAR DEL PLATA

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general.

U. Telef. 18 MAIPU—F. C. S

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

...te de Negocios en general ...s-ferias.—Proporciono cual... clase de operación tanto civil ...comercial.

Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts. mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesar de la rama, enviar a la administracion de este diario.

Puesto de fruta

— DE —
RAMON MIRES
CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maiz, salsa de tomate embotellada

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

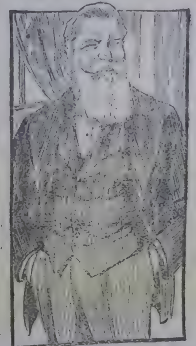
PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U T. 112
MAR DEL PLATA

UN HOMBRE VIEJO QUE SE REJUVENECE



"A un hombre de 71 años que vino a pedirme le recetara algo para ponerlo fuerte y darle alguna vida, le prescribí el HORMOTONE y le di una muestra de éste. Transcurridos algunos días, el buen viejo volvió a pedirme más y me dijo que antes, al levantarse, tenía siempre fuerte dolor de cabeza y que ahora se sentía como un muchacho."

EL HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Eusebio Lozano

En MAIPU

PLANTAS

Frutales. Forestales y de Adorno

Procedentes del jardin «El Pensamiento» de Chascomús

¡SIN BASE POR LO QUE DEN!

El Sábado 15 de Junio

A la 1 p. m.

Local que ocupó el hotel Nosotti—Se exhibirán previamente—Véanse carteles con detalles.

POR EL MISMO

El Domingo 16 de Junio

A la 1 p. m.

En el mismo local que ocupó el hotel Nosotti.—Venderé en remate: Muebles, Mesas de Confiteria y biógrafo; Mercaderias varias. Tienda y Zapateria. Chapas de fierro y otros materiales que se detallarán en carteles

¡¡SIN BASE!! ¡¡POR LO QUE DEN!!

POR EL MISMO

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular, Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno. Informes al martillero en Maipù.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral. Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligancia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipù, F. C. S. Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicitio.

Calle Madero 750 — MAIPU
...ERO 328 — MAIPU

PEDRO ALZA

(Q E P D) Falleció el 16 de Junio de 1917—Su esposa Joaquina Serasola de Alza, sus hijos, hijos politicos, hermanos, sobrinos, y demas deudos invitan a sus relaciones al funeral que en memoria de la extinta se celebrará en la iglesia parroquial de ésta el dia 17 del corriente a las 10 a m.—Favor que se agradenerá— El duelo se despide por tarjeta—Maipú, Junio de 1918.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor, etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | En Maipú: MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

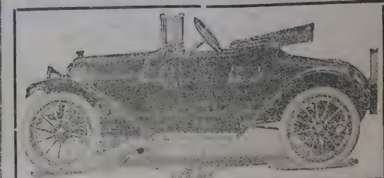
Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad! Es el auto preferido

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE
Calle MADERO 28
MAIPU—F. C. S

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central; Charcas1893- U. T.5407 (Junco

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografía

Taller de marcos — *Se encuadran estampas*

para cuadros — *y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Se harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Agustin Borrego

55 remate-feria

En Labarden

En mis Instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

El marte 18 de Junio

1000 LANARES

INCLUSO 800 CAPONES GORDOS

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 534 (Al lado del escojurio del Sr .Molins) MAIPU

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 551, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Sigl

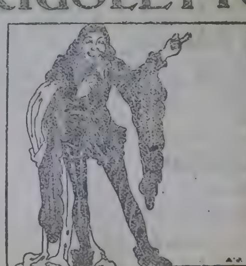
— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

YERBA VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO



RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

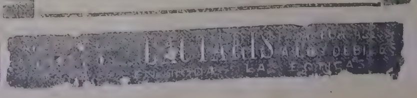
E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja

MAIPU

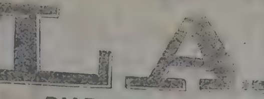


Año XVI—Número 4617

MAIPU, Miercoles 12 de Junio de 1918

Redaccion Anocla.

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU





ACTUALIDAD

Guerra Europea

LA OFENSIVA ALEMANA

LONDRES, Junio 11—El corresponsal especial del «Daily Express» en Amsterdam envia el siguiente despacho:

«El Vorwaertes» de Berlin declara en un articulo titulado «El arco estirado», que la reciente ofensiva alemana ha probado unicamente que los soldados alemanes «continuan siendo fuertes, pero nada mas».

El citado diario socialista agrega:

«Hay que recordar a los que sueñan que podemos infligir al enemigo un castigo que los obligará a aceptar la paz alemana, que nuestro reciente exito ni siquiera los llevo a admitir la posibilidad de una paz aceptada por la Entente.

«El pueblo aleman debe afrontar aun muy grandes sacrificios.

«Lo que se añade a lo tragico de la situación, es que el descontento continúa aumentando en el interior.

«Mientras que los conservadores disputan con los socialistas, el gobierno se aprovecha de la ley marcial para maltratar al pueblo.

«Los alsacianos han sido obligados a odiar a Alemania debido a los malos tratos sistemáticos de que han sido objeto y ahora los prusianos están amenazados con una ley electoral concebida en definitiva, según las ligas conservadoras, y que no será absolutamente una reforma seria.

«El pueblo alemán es perfectamente el hijo de su padre; pero, ¿no se les ocurre a algunos de nuestros círculos dirigentes que el mejor arco no puede ser impunemente demasiado estirado?»

En el campo conservador

Las lineas de division en el partido conservador van acentuándose cada vez mas y los agrarios saliendo a la luz, como en las reyertas de las comadres, que rompen la dulce placidez de sus relaciones.

Son ahora a su turno los antiasambleistas, o mejor dicho, los conservadores ugartistas, los que en forma de circular—que es el sistema adoptado en este caso—hacen conocer todas las gestiones realizadas a fin de poder llegar a la ansiada y sagrada union de lá familia conservadora.

De cómo fueron recibidas las proposiciones por el nucleo contrario a los manejos «clandestinos y subterraneos», da cuenta la misma circular.

La situacion nos recuerda la del pretendiente de una comedia española, que no siendo atendido en sus galanteos por el objeto de sus ensueños, lo escribia continuamente sin obtener contestacion, lo que le hacia decir que con ella «estaba a media correspondencia».

Resulta, que asi son las relaciones conservadoras. La esquivez de los asambleistas es manifiesta, y como las cosas iran de mal en peor, van a resultar dos partidos conservadores, verdaderamente partidos.

Cuando las agrupaciones politicas llegan al poder, se acepta como principio general, que se produzcan divisiones o por diferencia en las orientaciones o por propositos de preponderancia; pero lo que no es explicable para algunos, como en la desgracia, los conservadores se dividen.

Nosotros encontramos perfectamente lógica la division y mejor dicho la disolución que nadie podrá evitar. Lo que se llamó partido conservador de Buenos Aires, no era una fuerza orgánica. Mantenía su cohesión alrededor de un punto central, que era el gobierno distribuidor de favores, sostenedor de caudillos, propulsor de todas las violaciones a la ley y al derecho; pero un momento en que la armazon fue derribada, adios unidad, favores y caudillos, viniendo después la derrota aplastadora del comicio, que reveló como se habia detentado el poder por todas las malas artes imaginables.

Y ahi esta ese campo de Agramante, en que luchan dos fuerzas, que terminaran por despedazarse, para no quedar ni siquiera las colas!

De General Madariaga

Red telefónica

La mejor impresión ha causado en el seno del vecindario la iniciativa tendiente a obtener la instalación de una red telefónica en esa localidad.

Anteriormente se hizo una gestion en idéntico sentido, obteniéndose en aquella oportunidad, los treinta suscriptores anuales que la empresa exigia como base para la instalación de la red; pero, inconvenientes habidos entre la compañia y el gobierno, respecto a la duración y término de la concesión puso fin a los trámites y determinó el fracaso de la iniciativa.

Hoy desaparecidos, o nó esos inconvenientes de ayer, la gestión se encara en una forma que hace presagiar su completo éxito; lo que quiere decir que se han tomado en cuenta todas las providencias necesaria, para vencer en caso dado, las dificultades que puedan sobrevenir en la realización de ésta iniciativa tan plausible.

El vecindario por su parte, ha respondido ampliamente a los propósitos que se persiguen, subscribiendo la petición presentada a la empresa telefónica, y a la vez, se ha obtenido un mayor número de ábonados con la probabilidad de que la red una tambien a los obrajes y establecimientos ganaderos más cercanos, dado los grandes beneficios que reporta ese medio de comunicación, máxime cuando los servicios telefónicos no se concretaran a la zona exclusivamte, sino que tendran un radio que abarca casi toda la provincia.

A fin de activar personalmente este asnnto se han ausentado a Buenos Aires el intendente municipal señor Diego Ibarbia.

EL ADOQUINADO

El intendente municipal Sr. Molin ha invitado a una reunion, que tendrá lugar el proximo domingo a las 9 a. m. en el salon municipal, a los propietarios de fincas situadas en las calles donde se tiene el proyecto de adoquinarlas a fin de cambiar ideas sobre la mejor forma de llevar a cabo la pronta realizacion de esa importante y beneficiosa obra para nuestro pueblo.

Se tiene el proyecto de adoquinar las calles que circundan la plaza mas una de cada lado y la calle Ramos Mexia, desde Colon a Rivadavia, o sea un total de 21 cuadras.

NOTICIAS

IMPUESTOS FISCALES

El quince del mes corriente vence al plazo para el pago del impuesto al comercio e industrias despues del cual los morosos incurrirán en una multa equivalente al cincuenta por ciento del valor de la patente, sobre lo cual llamamos la atencion de quienes interese

ACEITES ARGENTINOS

Una fuerte partida de aceites de oliva procedentes de La Rioja, ha llegado a Rosario, en cuyo mercado ha tenido la mas franca aceptacion

Es la primer remesa que se hace del precioso producto, elaborado en la region de Aramo, que cuenta con extensos olivares cuyo rendimiento es en extremo abundante

Se trata de una industria nacional hasta hoy abandonada como muchas otros, que, a no dudarlo, ha de merecer la proteccion del gobierno, desde que se trata de un factor de riqueza que aportará ingentes beneficios para el pais

Mercado de hacienda

Vacunos—(Liniers)—Algo más encalmada se presenta la plaza para la colocación de las haciendas livianas de consumo, con excepcion de las tropas de terneros, pero no obstante ésto, los precios continuan sostenidos.

Para el ganado de frigorífico, los precios continuan flojos y para los lotes de novillos gordos y especiales hay una baja de $ 10 por cabeza.

Lanares—(Tablada)— Como la entrada habida en la mañana de ayer revistió poca importancia, se observó en plaza algo mas de animación, al efectuarse las ventas

A pesar de ésto, los precios no pueden conceptuarse buenos, pués la generalidad de los compradores realizan sus negocios en forma limitada

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones frigorificos, de pesos 16 a 21.80; id. matadero, de 21.30 a 25.80; ovejas id. de 16.20 a 24; borregos id. de 13.50 a 13.60; id. frigorifico, de 14.20 a 16.

Agustin Borrego

Llamamos la atención de los interesados sobre el aviso detallado del 55° remate feria que dará en Labarden el 18 del corriente el martillero señor Agustin Borrego.

Psra dicho remate hay consignados: 700 capones gordos, 200 id. y ovejas inaernedas, 120 borregos, 15 novillos de 3 anos, 50 vacas secas al corte y 40 novillos de 1 1/2 años, siendo seguro que para el dia del remate habra mas hacienda

Direccion General de Escuelas

Por un decreto del P. E. de ayer fué reorganizado el cuerpo de inspectores de escuelas de la Provincia en la siguiente forma:

Inspector general, Dr. Aditardo Figueroa Ozzán.

Sub inspector general, Pedro B. Blanes.

Inspectores seccionales, Juan Francisco Jáuregui, Leopoldo Vallejo, Eladio A. Carranza, Rodolfo Rivera, Domingo A. Luna, Duilio Santanera, Marcos M. Blanco, Juan Lorán, Alejandro Mercante, Angel M. Paz, Agustín Risso Patrón, Francisco Sentell, Domingo Aroza, Francisco Ovejero Salcedo, Emilio M. Ogando, Vicente Passaella, Carlos González, José M. Santos, Rogelio Walter Schiffino, Vicente D[illegible], Jesús M. Pereyra, Laura A. Cordero y [illegible], Carolina M. de Maldonado, María E. T. de Figari; inspectoras de labores, Ercilia B. de López, Hortensia Mazzini y Manuela L. de Costa Alvarez.

En reemplazo del Dr. Figueroa Ozzan, que desempeñaba hasta ahora la sub secretaria de la Direccion General de Escuelas ha sido nombrado el señor Mariano Paso Viola.

El anónimo

En la época ésta en que el honor es tan apreciado como la vida, celosamente cuidamos nuestra personalidad moral. La cuidamos, porque no vivimos en «un parentesis de rosas», sino en una conjuracion continua de peligros. De entre ellos surge a veces el anónimo, sublevando espiritus, porque hace de timbalo difamador. Aunque semeja un puñal amenazante en la obscuridad, o una lanceta de vivora pronto a herir traicioneramente, constituye un peligro ficticio y no real.

Es el arma innoble de los fracasados, de los débiles, y como éstos, fatalmente, no pueden producir sinó actos débiles, su arma carece de todo poder conminatorio. No tiene valor por que es producto de voluntades morbosas que obran solo por el excitante maligno de la envidia. Es documento irrito porque lleva la acrimonia de despecho vomitada por los Iscariotes que debieran permanecer bajo la Roca Tarpeya de la infamia.

Muchos ambiciosos decepcionados, caidos, no se resignan a arrastrarse como gusanos; les incomoda todo lo que a su lado se yergue, y con odio iconoclasta emprenden la destruccion: lanzan el anónimo que no resulta sinó un golpe de piqueta en el vacio, un estiletazo que no dá en la persona sinó en la sombra.

El anónimo triunfa sobre los débiles, sobre los que no tienen mentalidad propia, los obsesiona; es ineficaz contra los espiritus fuertes integros, invulnerables a todo ataque apócrifo.

El que dá crédito a las calumnias es un cero a la izquierda; se desconoce a si mismo, es mas anónimo que el anónimo.

Padron electoral de la provincia

Preliminares de la operacion—De acuerdo con una prescripcion de la ley electoral, los consejos deliberantes debieron levantar el padron general de la provincia en el mes de julio del año proximo pasado, pero, como se recordará, la operacion fue suspendida por decreto de la intervencion nacional y se la defirio para el corriente año En las municipalidades que tienen gobierno propio, los preliminares de la operacion han sido encomendados por la ley a los concejos deliberativos, los que deben formar las comisiones de empadronamiento. Según la ley electoral los concejos serán citados a sesion que se celebrara del 1° al 10 de julio y esta sesion deberá ser anunciada por carteles, con una anticipacion de ocho dias, lo que quiere decir que la operacion preliminar deberá realizarse del dia 22 del mes corriente al 2 del entrante julio.

Está pués, proxima la fecha en la cual los concejos deliberantes deben cumplir una de las operaciones de caracter mas fundamental, como lo es la de dotar un nuevo padron electoral a la provincia.

Caja municipal

JUNIO 11

Entradas

Archivo —D. Valinoti e hijo 2.

Abasto—A. Gigena 10, R. Z. Ugalde 45.

Total recaudado: $ 57.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señores Dr. Juan J. Barbieri y Pascual Valinoti.

Para Ayacucho señor Paulino Camino.

A Las Armas señor Juan Ibarzabal

JUNIO

Junio, es el mes de la juventud, pues es el de San Luis, patrono de los jovenes; es el de San Juan el más popular de todos los santos; el de San Pedro; que tiene las llaves del cielo y solo abre la puerta a los bienaventurados. y es en fin el mes de los novios, de los compadres y el de las fogatas que aun se mantienen a pesar del vuelo enorme de las costumbres y de la incredulidad de las genoraciones presentes.



LA GRAN TIENDA
La Galli

Ofrece en su departamento de

ZAPATERIA

el surtido mas grandioso en modelos para señoras, hombres y niños

Calidades superiores y precios sin - - competencia - -

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO
LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al pie, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa es solamente en el extracto en cuestion, o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello

Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Madero 591, U. T. 59, Maipú.

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

☞ POR EL TEMPLO

La glesia celebra mañana la tradicional fiesta fiesta de San Antonio de Padua.

El Sr. Cura ha determinado oficiar una misa solemne a las 8.30 a. m. y con este motivo invita a todos sus feligreses a concurrir a dicha misa.

☞ COMO SE APROVECHA EL TIEMPO

Nada hay mas dificil que saber aprovechar el tiempo, desde que no existe persona que pueda decir: no he perdido el tiempo.

El ingles pone precio al tiempo.
El aleman lo emplea en fabricar cadones.
El frances lo disipa.
El italiano en llenar el granero.
El turco en fumar.
El yankee en empreder.
El brasilero en contar reis.
El español en latear.
El criollo en ayudarle al español.
El oragan en espulgarse al sol.

Y asi sucesivamente, cada pueblo, como cada individuo pierde su tiempo o no le alcanza para lo que quisiera o necesita.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU f. c. s.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle España 134
MAR DEL PLATA

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios, en general Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts. mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesar de la rama, enviar a la administracion de este diario.

Puesto de truta
— DE —
RAMON MIRES
CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maiz, salsa de tomate embotellada.

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA

UN HOMBRE VIEJO QUE SE REJUVENECE



"A un hombre de 71 años que vino a pedirme le recetara algo para ponerlo fuerte y darle alguna vida, le prescribí el HORMOTONE y le di una muestra de éste. Transcurridos algunos días, el buen viejo volvió a pedirme más y me dijo que antes, al levantarse, tenía siempre fuerte dolor de cabeza y que ahora se sentía como un muchacho."

EL HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Eusebio Lozano
En MAIPU
PLANTAS

Frutales. Forestales y de Adorno

Procedentes del jardin «El Pensamiento» de Chascomús

¡SIN BASE POR LO QUE DEN!

El Sábado 15 de Junio

A la 1 p. m.

Local que ocupó el hotel Nosotti—Se exhibirán previamente—Véanse carteles con detalles.

POR EL MISMO

El Domingo 16 de Junio

A la 1 p. m.

En el mismo local que ocupó el hotel Nosotti.—Venderé en remate: Muebles, Mesas de Confitería y biógrafo, Mercaderias varias, Tienda y Zapatería. Chapas de fierro y otros materiales que se detallarán en carteles

¡¡SIN BASE!! ¡¡POR LO QUE DEN!!

POR EL MISMO

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular, Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno, Informes al martiliero en Maipú.

Próximamente anunciaró ctro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral. Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU
ERO 328 — MAIPU

✝ **PEDRO ALZA**

(Q E P D) Falleció el 16 de Junio de 1917—Su esposa Joaquina Sarasola de Alza, sus hijos, hijos politicos, hermanos, sobrinos, y demas deudos invitan a sus relaciones al funeral que en memoria de la extinta se celebrará en la iglesia parroquial de ésta el dia 17 del corriente a las 10 a. m.—Favor que se agradenerá—El duelo se despide por tarjeta—Maipú, Junio de 1918.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

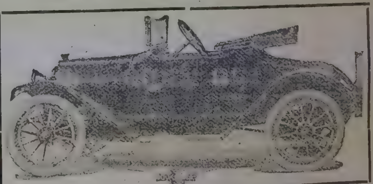
Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE Calle MADERO 2.. MAIPU F. C. S.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5467 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Pirovano—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilisimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 554 (Al lado del escritorio del Sr. Molins) MAIPU

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadrados. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña, sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con[fíe]

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maiz, salsa de tomate embotellada.

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, caramelos, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 557, Buenos Aires; calle Madero 551, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

Remate de Articulos Rurales

Agricolas y utiles en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

OPORTUNAMENTE DETALLE

Se reciben consignaciones

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero N° 551.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

55 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

El dia martes 18 de Junio

105 VACUNOS

1000 LANARES

Incluso 800 capones gordos

700 capones gordos	15 novillos de 3 años.
200 " y ovejas invernadas	50 vacas secas al corte.
120 borregos.	40 novillos de 1 1/2 año.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por laintendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

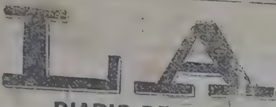
MAIPU

Año XVI—Número 4618

MAIPU, Jueves 13 de Junio de 1918

Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

INFORMACIONES VARIAS

PARIS, Junio 12—El corresponsal de la Agencia Havas en el frente telegrafía diciendo que la batalla es actualmente de un furor sin precedentes, los ataques y los contraataques se suceden sin interrupcion.

Las pérdidas alemanas continúan siendo formidables.

Los diarios de esta capital reconocen que los resultados obtenidos durante estos dos últimos dias por los alemanes no son nulos, pero dudan que esten en relacion con las pérdidas sufridas para obtenerlos.

WASHINGTON, Junio 12—Un telegrama oficial recibido de Suiza anuncia que la agitacion de los eslavos en Austria Hungria inquieta considerablemente a las autoridades de ese pais las que previnieron que estan dispuestas a reprimir sin piedad toda tentativa revolucionaria.

En todas las ciudades, especialmente en las eslavas, las autoridades hicieron fijar carteles declarando que los aliados instigan y apoyan esos movimientos.

Todos los diarios austro-húngaros y alemanes expresan viva inquietud.

NUEVA YORK, Junio 12—Telegrafían de Estocolmo que, según declaraciones de pasajeros procedentes de Petrograd, la situacion alimenticia en Rusia ha llegado a ser insostenible.

Numerosos habitantes caen extenuados en las calles de Petrograd y los hospitales se hallan repletos de enfermos que sufren hambre.

PARIS, Junio 12— «Le Matin» publica una informacion de Estocolmo, dando cuenta de haber sido interceptado un radiotelegrama, expedido desde el gran cuartel general alemán y dirigido al general Falkenhayn, diciendo que la situación es seria en el frente occidental y reclamando el traslado a dicho frente de las tropas alemanas que se hallan actualmente en Ukrania y en la Gran Rusia.

Cámara de Diputados

DE LA PROVINCIA

En la sesion que celebró ayer la Cámara de Diputados de la Provincia, se prestó acuerdo a los pliegos del P. E. para nombrar miembros del Concejo de Educacion a los señores Francisco Emparanza, José L. Micheo, Antonio Iriart, José Dominguez y José N. de Nevares, y para vocales de la comision administradora del Montepio Civil a los señores Pedro L. Perreyra y Edmundo Lagos.

Se resolvio aplazar los pliegos solicitando acuerdo para nombrar miembro del Consejo de Educación a los señores Silvio Magnasco y Venancio Castro.

En esta sesion el diputado Ca... presenta un proyecto creando en el departamento judicial del Azul una Camara de apelacion, en lo civil y criminal; un juez en lo civil, un juez del crimen, un fiscal de Camara, un agente fiscal, un asesor de menores, un defensor de pobres y varios empleados.

—El señor Damonte presenta un proyecto de ley reglamentando el trabajo de las mujeres y niños en las fabricas.

—El señor Kaiser presenta un proyecto autorizando la designacion de una comision de cinco diputados, que se abocará el estudio de los proyectos de modificacion a la ley reglamentaria del trabajo de las mujeres y menores.

—El señor Gonzalez presenta otro proyecto, creando un cuerpo de 900 aspirantes de policía.

—El señor Poblet Videla presenta un proyecto sobre creación de escuelas de artes y oficio en diversas localidades de la provincia y otro estableciendo la hospitalización de los maestros tuberculosos.

Anònimos volantes

De vez en cuando sorprende al vecindario, la aparición de hojas sueltas, impresas sin firma ni pié de imprenta, en los que se injuria a personas o grupos de ellas, en forma inmerecida e incalificable.

Los que usan esos medios para poner de manifiesto su modo de pensar y hacer oir los gritos de su estómago, son personas bien conocidas por su poco valer, y desgraciadamente calificados de radicales hasta llegado el momento en que producida la evolución política actual y visto que no echaban buenos y viejos servidores de la comuna, para que ellos ocuparan puestos, tratan por medio del pasquin, distribuido anónimamente, de criticar el proceder de los ciudanos que dirijen la administración local.

Esos despechados, que hasta ayer, han pretendido ocupar distinguidos puestos en la administracción de la Provincia, que no tienen arraigo aqui, que siempre han vivido del favor de los amigos y que ni siquiera figuran como ciudadanos en el padron de este distrito, les deben merecer respeto las autoridades locales, por su reconocida honestidad y por que con ellas, vá el aplauso unánime del pueblo de Maipú.

Si esos pasquines continúan circulando, nos veremos obligados a indicar el domicilio de los autores, para que el publico caritativo, les arroje un pedazo de pulpa con el que puedan saciar su apetito.

NOTICIAS

SUELDOS ESCOLARES

En casa del tesorero del Consejo Escolar señor Mattenet se pagarán mañana los sueldos, a los maestros del distrito, correspondientes al mes de Mayo ppdo.

PREDICCIONES METEREOLOGICAS

El prestigioso astrónomo cordobés don Martin Gil, ha hecho públicos los siguientes pronósticos:

«Considero muy probable que se produzcan nuevas lluvias en el pais en el intervalo comprendido entre el 15 y el 18 del actual.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legitimo

EXPOSICION DE PLANTAS

Desde esta mañana se hallan en exposicion, en el local del antiguo Hotel Nosotti, una gran variedad de plantas frutales, forestales y de adorno, que venderá en remate el martillero señor F. Lozano, el sábado próximo a la 1 p. m.

Por MIGUEL GARRIGA

Este martillero ha fijado el día 14 de Julio próximo para dar otro remate de máquinas agrícolas, enseres rurales, etc. en el local de la Sociedad Rural de ésta.

Se nos pide hagamos saber que se aceptan consignaciones para este remate.

HASTA LAS MARQUILLAS

En el concurso de marquillas de los cigarrillos «43» que se llevó a cabo ultimamente en Bahia Blanca, el peso de las marquillas entregadas alcanzó a la cantidad de 11 mil kilos.

Los representantes de los Sres. Picardo y Cia. donaron estas marquillas al Patronato de la Infancia.

Una casa de Buenos Aires, compradora de papel viejo, pagó por este lote la suma de $ 1.200.

El andarín Seremarco

Como lo habia anunciado, anteanoche en el cine Del Pueblo el jóven andarin dolorense José Seremarco, dió una conferencia relatando su viaje por nuestra república y las del Paraguay, Brasil y Uruguay, lleno de peripecias y aventuras.

El jóven andarin al terminar su conferencia, que duró cerca de una hora, fué muy aplaudido, y en la colecta que hizo luego entre el público presente alcanzó a reunir una buena suma de pesos.

Seremarco partió ayer por la mañana para Gral Pirán, acompañado de otro pequeño andarin de 12 años llamado Tintón, haciendo el trayecto a pié. Llegaron a Pirán al atardecer y esta noche dará Seremarco una conferencia en el biografo de esa localidad.

Antes de ausentarse de Maipú, Seremarco visitó la escuela nº 1 y dió lecciones de ejercicios físicos a los alumnos de esa escuela.

Indicaciones útiles

⁂ Los polvos de arroz y la harina son excelentes para contener la hemorragia de las cortaduras.

⁂ Para cortar rebanadas muy finas de pan o manteca, basta mojar el cuchillo en agua caliente.

⁂ La dificultad que ofrece todo calzado húmedo para sacarle lustre se vence de un modo sencillisimo.

Basta mezclar el betun que se emplee con unas gotas de parafina para obtener en el acto un brillo extraordinario.

*** Para pulimentar los muebles se mezcla una copita de aceite y otra de vinagre y se añaden dos cucharadas de alcohol. Se aplica con un paño suave y se pulimenta con una franela.

*** Los cristales de las ventanas se limpian perfectamente frotándolos primero con un trapo empapado en viñagre y despues con un paño seco y limpo.

Cine "Del Pueblo"

Con motivo de ser esta noche funcion de moda, en el cine «Del Pueblo» se ha preparado un variado y selecto programa de películas, que han de llamar justamente la atencion del público que, numeroso se ha de congregar luego en el citado salon.

En e programa figuran: «Partida doble» cómica en 5 partes.

«Actualidades Sud-Americanas», natural en 5 partes.

«La mujer Inocente», intenso film dramático marca «World» en 30 partes, admirablemente interpretada por eximios artistas norteamericanos.

Escolares

La Direccion General de Escuelas ha fijado las zonas de inspeccion a los inspectores seccionales de escuelas recientemente nombrados.

Para esta zona los inspectores han sido distribuidos en la siguiente forma:

Seccion 20—Partidos de Brandzen, Castell, Chascomús, General Paz, Pila y San Vicente, inspector señor Angel M Paz.

Seccion 21—Partidos de Ayacucho, Dolores, General Madariaga, Maipú, Tordillo y Vecino, inspector señor Vicente Pasarelli.

Seccion 22—Partidos de Balcarce, General Alvarado, Gral. Pueyrredón, Loberia y Coronel Vidal, inspector Rodolfo N. Rivera.

Caja municipal

Junio 12

Entradas

Alumbrado y Limpieza - P. D Correa 200.

Derecho Cementerio—Empresa F. C. S. 100.

Guia J Tavella 2

Abasto—A. J Pajon 10.

Total recaudado $ 312.

Dia social

POR EL TEMPLO

Celebrose esta mañana en el templo parroquial, con motivo de ser hoy la festividad de San Antonio, una misa solemne, a la que asistió numerosa concurrencia.

DOS PERFILES

*** ¿Quien es mas modesta, mas humilde la violeta o ella? Arduo dilema A sus muchos atractivos, joyas invaluables de su persona, une el de ser morocha . . . ¿No son las morochas las mas irresistibles? No hay duda.

Vive retraida; asi lo fue siempre. Desempeñó en un tiempo, con altura y contraccion la escabrosa tarea del mentor. Luego la abandonó. ¡Son tantas las ironias de la vida!

Su nombre lo sabes, buen lector. Mas, su apellido? Para encontrarlo, buscaras el verbo correspondiente a la funcion que desempeñan tus ojos; le asocias luego el pronombre que en nuestras conversaciones trocamos malamente por «vos»; y para obtener el todo, agrégrale la primera silaba, de lo que suelen hacer las *«lectoras»* sensibles, en presencia de un drama intenso . . .

Ahora, ¿es verdad cuanto hemos dicho?

*** Niña muy simpática, muy culta, muy delicada. Dotes admirables las tres.

Gusta con pasion de la lectura, sobre todo de la poética, Habla de autores con rasgos que delatan en ella, profundo conocimiento de sus obras, o de un psicologia, mas bien a— su alma sedienta de belleza.

La hemos escuchado declamar, extaticos, en muchas y diversas oportunidades. Como que tiene un don interpretativo muy desarrollado, y un espiritu artistico admirable, declamando, es justo y logico que nos cautive . . . En tal terreno, ella sabe muy bien que nunca tuvo rival.

Hay en lo dicho un dato demasiado sugestivo. ¿Sería perdonable, eso tan comun de insinuar su nombre?

PROFESIONALES

PEDRO ALZA

(Q E P D) Falleció el 16 de Junio de 1917 Su esposa Joaquina Sarasola de Alza, sus hijos, hijos politicos, hermanos, sobrinos, y demas deudos invitan a sus relaciones al funeral que en memoria de la extinta se celebrará en la Iglesia parroquial de ésta el dia 17 del corriente a las 10 a m. — Favor que se agradecerá— El duelo se despide por tarjeta— Maipú, Junio de 1918.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Jun...

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia; industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros

Se encuadran estampas y se colocan vidrios

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

En MAIPU

PLANTAS

Frutales, Forestales y de Adorno

Procedentes del jardin «El Pensamiento» de Chascomús

¡SIN BASE POR LO QUE DEN!

El Sábado 15 de Junio

A la 1 p. m.

Local que ocupó el hotel Nosotti—Se exhibirán previamente—Véanse carteles con detalles.

POR EL MISMO

El Domingo 16 de Junio

A la 1 p. m

En el mismo local que ocupó el hotel Nosotti.—Venderá en remate: Muebles; Mesas de Confiteria y biógrafos; Mercaderias varias Tienda y Zapateria. Chapas de fierro y otros materiales que se detallarán en carteles

¡¡SIN BASE!! ¡¡POR LO QUE DEN!!

POR EL MISMO

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular. De ... de Maipú; Una quinta y un solar de terreno, Informes al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general.

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral. Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S., Teléfono n° 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojería,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escojurio del Sr. Molins) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña, y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con... Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

Remate de Articulos Rurales

Agricolas y utiles en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

OPORTUNAMENTE DETALLE

Se reciben consignaciones

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero N° 351.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

55 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

El dia martes 18 de Junio

105 VACUNOS
1000 LANARES

Incluso 800 capones gordos

700 capones gordos	15 novillos de 3 años.
200 « , y ovejas invernada	50 vacas secas al corte.
120 borregos.	40 novillos de 1 1/2 año.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

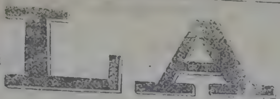
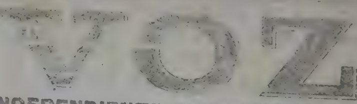
La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

-- *MAIPU* --

Año XVI—Número 4619 MAIPÚ, Viernes 14 de Junio de 1918 Redacción

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Guerra Europea

NUEVA YORK, junio 13—Se ha recibido con retraso el siguiente telegrama de la Agencia Havas referente a las operaciones de anteayer:

Los corresponsales del frente comunican que el encarnizamiento de la lucha aumento aun mas en las ultimas veinticuatro horas. Fueron superados los limites de la resistencia humana. Los batallones alemanes que se reemplazaban sin interrupcion eran aniquilados uno tras otros Los franceses en Piemont rechazaron catorce asaltos, la vertiente de las colinas que do cubierta de cadaveres enemigos que hollaban los pies de las nuevas olas de asaltantes. Las aldeas y las grajnas fortificados cambiaron de dueños varias veces, y en su mayor parte quedaron en poder de los franceses.

—

LONDRES, junio 13—Una declaracion de carácter semioficial publicada hoy, dice que el enemigo avanzó sólo seis millas en cinco dias, y esto a costo de terribles perdidas.

No se sabe cuales son los verdaderos objetivos del enemigo. Es posible que ataque en direccion a Paris o que intente separar los ingleses de los franceses.

Aunque se considera la situacion como grave, hay motivos para encarar el porvenir con calma y confianza.

—

COOPERACIOH NAVAL JAPONESA

WASHIGTON, junio 13—Las negociaciones que se efectúan actualmente, darań, probablemente, mo resultado, una participacion mayor escala del Japón en las operaciones navales del Mediterráneo.

Se sabe que Alemania envia submarinos a Pola, donde son armados y botados.

Comité Radical de la provincia

Con asistencia de 26 delegados se reunió ayer tarde el comite radical de la provincia bajo la presidencia del vicepresidente Sr. Justo Moll.

Uno de los asuntos principales que debia tratarse era la integración de la mesa Directiva del comite, asi que se resolvió elegir los que deban ocupar los cargos vacantes. Por mayoria de votos resultó electo el Dr. Isaías R. Amado, distinguido miembro del partido que tuviera actuación descollante desde las primeras filas del radicalismo.

Ultimamente renunció la candidatura a diputado nacional. Los cargos que ha ocupado son importantisimos, desde miembro del comité hasta convencional provincial y nacional. La eleccion ha sido recibida en los circulos radicales con agrado por tratarse de un prestigioso y capacitado miembro de la Unión Civica Radical.

Para Vice 1° y 2° se eligieron respectivamente a los distinguidos miembros del partido doctor Arturo Isnardi y Sr. Justo Moll.

Vialidad

Camino de Buenos Aires a Bahia Blanca

El ingeniero civil don Alfonso Antuori es autor de un importante proyecto sobre construcción de un camino macadamizado del sud de Buenos Aires a Bahia Blanca.

Se trata de un estudio en que se hallan armonizados los principios de la técnica constructiva, economia, finanzas, etc., sin que por ello se haya descuidado la región por donde deba pasar el camino proyectado

La traza estudiada, que une Buenos Aires con Bahia Blanca, sigue las zonas más ricas de nuestra provincia, pasando por ciudadades tan importantes como: Avellaneda, Temperley, Cañuelas, Monte, Las Flores, Azul, Olavarria, Laprida, Pringles y que pasando por la region de las sierras Pillamincó y Ventana, bordea al rio Napostá Grande para llegar hasta Bahia Blanca.

Su recorrido total descontando la parte afirmada que llega hasta Temperley, es de km. 664 con 438 m.

Las obras de arte a lo largo del camino son: 22 puentes de 6 m. hasta 80 m. y de un puente de 250 m. de luz libre sobre el Rio Salado, presupuestado en $ 450 mil, en obras de arte menores, 115 alcantarillas de caños y losas armadas hasta luces de 4 m.

El costo total del camino macadamizado con 6 m. de calzada, asciende a veinte y cuatro millones de pesos, cantidad que asigna la suma de $ 36.669 por kilómetro de camino, inclusive movimientos de tierras y obras de arte.

El ingeniero Alfonso Antuori, con su proyecto, cuyo estudio ha requerido cerca de dos años de trabajo, amén de los gastos que se le habran ocasionado y que han sido costeados de su propio peculio, no ha tenido, hasta ahora, ningun apoyo oficial, sin embargo, su pensamiento es presentarlo al Dr. Crotto. A este respecto, invitado por el senador provincial doctor Canale, se ha entrevistado con el ministro de obras públicas de la provincia, con quièn volverá a conferenciar y le esbozará los elementos principales para que el ministro los exponga en la próxima reunión de intendentes que se realizará en Bahia Blanca.

Calzado argentino

PARA SUD-AFRICA Y JAPON

No hay para qué repetir el elogio del calzado de fabricación nacional. Y no puede ser de otra manera en su excelente calidad, porqué tenemos la materia prima mejor, fábricas muy perfeccionadas y obreros de gran competencia.

Esa bondad de nuestra industria nacional de calzado se ha difundido en el exterior. Se exporta calzado a las repúblicas vecinas y, últimamente, se han hecho remesas a Europa de tipos especiales para tropa y de uso común, habiendo sido recibidos con agrado y solicitud de mayores envios.

Pero estos pedidos europeos pueden ser accidentales, entretanto que por el precio y calidad, la lucha en estos paises vecinos y en otros nuevos mercado tiene que ser favorable y abrir ancho campo de accion a la industria argentina de calzado, como sucederá también con la talabartería, hoy muy solicitada.

Entre esos nuevos mercados que solicitan y se les envia lo posible se encuentran el Japón y Sud Africa. Una sóla fábrica de la capital ha enviado una última remesa con destino al Cabo de Buena Esperanza, a Durban, a la Bahia Delagoa y a Yokohama, de 55.000 pares, todos con la marca general de «Made in Argentina».

Por diverses conductos llegan noticias de la acogida excelente que en las ciudades de Sud Africa ha tenido el calzado argentino.

He ahi, pués, un dato para estimular la industria y cuidarla en esta manifestaciòn, como hace todas las naciones con sus productos naturales e industriales.

NOTICIAS

CAPITALES EN GIRO

Recordamos a los contribuyente que mañana sábado 15 vence el plazo acordado para el pago del impuesto correspondiente al capital en giro de comercios e industrias.

Pasada dicha fecha, se cobrarán los impuestos con el recargo del 50 %.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del RegistroCi ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimientos: 1 varon lejitimo, 1 mujer lejitima.

IMPUESTOS FISCALES

Durante el corriente mes debe abonarse la segunda cuota del Impuesto a los alcoholes, naipes y tabacos.

La quema de campos

Entre la gente de campo es muy común prender fuego a ciertas tierras en la creencia de que asi se las mejora. Sin embargo, hay opiniones tecnicas, muy autorizadas, que sostienen lo contrario. Segun trabajos publicados en «The Agricultural Gazzete», de Australia, las quemas esterilizan el terreno por estas razones:

Destruyen las principales substancias que sirven para la nutricion de las plantas, tales como el carbon y el azoe que en combinacion con el hidrógeno y el oxigeno forman la materia organica de los suelos; destruyen igualmente las materias hidrocarburadas que contribuyen a fijar el ázoe atmosferico en las tierras y asimismo el humus, tan esencial a todos los cultivos.

Billetes de 50 centavos

El director de la Caja de Conversion Dr. Ortiz Basualdo, ha elevado una nota, al Ministro de Haciecds, comunicándole que debido a la falta de papel, la situacion de la Caja se hace cada dia mas dfil, espebialmente repecto a los billetes de un peso. En consecuencia, el Dr. Basualdo solicita del ministro autorizacion para hacer imprimir en la Casa de Moueda billetes de 50 centavos en el mas breve plazo, a fin de concurir a suplir la falta de billetes de un peso y la relativa escasez de moneda de niquel

Policiales

Detencion de un cuatrero—Dias pasados fué detenido en Santo Domingo por el escribiente M. Astudillo y agentes Rómulo Luques y Alejandro Asis, de la policia local, el sujeto Rudecindo Silva (a) el pardo Silva, acusado de ser autor de varias cuatrerias en General Conesa, cuya policia habia recomendado su captura en diversas ocasiones.

El pardo Silva ha sido conducido a la carcel de Dolores, a disposicion del juez del crimen departamental

Censo ganadero

Recordamos a los interesados que durante este mes deben renovarse en la intendencia municipal, las libretas del censo ganadero (1818 1919) Pasado cuyo termino deberan hacerlo con la multa que especifica la ley respectiva.

Por E. Lozano

Para mañana a la una de la tarde, tiene anunciado su remate de plantas, el martillero Don Eusebio Lozano.

El surtido de frutales, forestales y plantas de adorno. que exhibe en el local que ocupó el hotel Nosotti, además de variado, y su buena procedencia, ofrecen la mejor seguridad por su aclimatacion, su estado y seleccion.

Su venta como ya lo establecen los carteles, se efectuará sin base al mejor postor; pudiendo solicitarse al martillero, cualquier cantidad de plantas, que inmedjatamente serán enviadas desde el jardin de Chascomús, al punto que se indique y a precios convenientes.

—El domingo a la 1 p. m., rematará tambien el mismo martillero, un lote de muebles, mesas, variedad de mercaderias, materiales de costruccion, tales como chapas de fierro, piedra, etc; articulos de tienda, zapateria y variedad de objetos que estaran a la vista desde mañana en el mismo local donde se exhiben las plantas.

Véanse carteles que circulan por la poblacion, en los cuales se establece que la venta de todas estas existencias, se afectuará como liquidacion, sin base y por lo que dén.

Caja municipal

JUNIO 13

Entradas

Repartir carteles—E Lozano 5.
Visto bueno—A Gigena 1.
Guias—P. Peruchena 2, A. Gigena 2, Olariaga, Arrieta y Peruchena 2.
Abasto—R Grieco 9, A Gigena 9
Total recaudado $ 23.

Dia social

IN-MEMORIAM.

Mañana a las 8 1/2 a. m se rezaran misas en sufragio de D. Ramon Escudero y Da. Magdalena A. de Escudero.

—En memoria de Don Juan Pedroncini, tendra lugar el lunes proximo a las 7 1/2 a. m. una misa en la iglesia parroquial.

—El lunes 17 a las 10 a. m. se celebrara en nuestro templo, un funeral en memoria de D. Pedro Alza.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 100.000 pesos

15.558

Las invitaciones a estos actos religiosos, aparecen en la seccion respectiva de este diario.

CINE DEL PUEBLO

Notable y variado es el programa de cintas que seran exhibidas esta noche en el cine Del Pueblo Figuran en el una pelicula tomada del natural en una fabrica de estapillas, una preciosa comedia en 20 partes y un drama en 15 partes.

LA RIZA

La risa, sobre todo la risa a carcajadas, influye mucho sobre nuestra salud, favoreciéndola en alto grado. Ello es debido, a que la carcajada estimula la circulacion de la sangre, haciéndola correr mas rapidamente por las venas. Aparte de esto, las carcajadas facilitan la aspiracion del aire y favorecen la actividad de los pulmones, desarrollándolos y contribuyendo por lo tanto, a disminuir el peligro de enfermedades del pecho. Los pulmones desarrollados, traen como consecuencia, la tersura del cutis y la cara. Todos los higienista deberian recomendar a la humanidad que riese a carcajadas un poco cada dia. Es la gimnasia mas alegre, la que mas alarga la vida, y la que conserva mas jovenes a las personas.

PORQUE NO SE CASAN?

Se nos pide opinion acerca de las causas que origina a que muchas interesantes y distinguidas señoritas continúen solteras pudiendo ser ya respetables y dignas madres de familia.

Bien quisiéramos dar gusto en estas breves lineas a la afijida madre de unas hermosas flores de primavera, que se consumen a la espera del principe que las ha de libertar de la solteria, pero necesitaríamos todo un articulo de varias columnas,—y aún asi creemos que no diriamos bastante,—para puntualizar las causas que dificultan la formación de nuevos hogares.

Para los que no conocen la modalidad feminina de estos tiempos, es un raro fenomeno que señoritas llenas de atractivos no se casen, y que en cambio solo contraigan enlace las que, perteneciendo a una clase social inferior, son elegidas por jóvenes modestos y trabajadores que no consideran deshonroso el trabajo material Pero para los que están interiorizados en asuntos de esa índole, no



La Galli

con el deseo de favorecer a sus clientes ha resuelto confeccionar

Trajes sobre medida

en casimires ingleses pura lana

desde 80.00 pesos

Garantizando los casimires y su confeccion esmerada

Nuevo domicilio

Desde el lunes 17 del corriente quedarán instalados en el NUEVO DOMICILIO y amplio local; Roca 277 (casa Napolitano) localidad, los escritorios de la OFICINA COMERCIAL; donde se atenderá al público en general, en las mismas condiciones que en el actual·

Maipú, Junio 14 de 1918. E. RAIMUNDO IRIARTE

es un misterio que hay muchos jóvenes, que no obstante su inclinación a la vida de familia no se atreven constituir un hogar. ¿Por qué?

He aqui la razon:

Hoy casi no hay mujer, por pobre que sea, que quiera prescindir de los atavios costosos, de la servidumbre y de una casa bien montada. Y como la mayoria de la juventud masculina se encuentra en situacion de no poder hacer frente a tales exigencias, de ahi las señoritas casaderas tengan que resignarse a vestir imágenes.

Tambien hay que reconocer que algunos no se casan por su propia voluntad. ¿Causas? El que el pretendiente sea un joven de condicion modesta. ¿Casarse con un trabajador? ¡Que esperanza! Seria deshonroso, y como los doctores son tan escasos y tan poco inclinados a la «casaca» se sienten, mostrandose sordos a las discretas insinuaciones de las interesadas, resulta que estas deben soportar el cruel martirio de ver dibujarse en sus facciones las primeras arrugas, acentuadas muchas veces por la acritud del caracter que una educacion deficiente hace siempre intolerable, maxime cuando la soltera ve aproximarse la vejez sin haber sentido jamas su oido halagado por tiernas frases de amor, a la espera de las cuales se consume en una vida inutil,

Mucho mas podriamos decir al respecto, pero creemos que para satisfacer el topico en cuestion basta.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Jefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU f. c. s.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

[illegible] DE RAYOS X

[illegible] Telef. [illegible]

MAIPU

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U Telf: 519 — Calle España 134

MAR DEL PLATA

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general.

U. Telef. 18 MAIPU—F. C. S

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permenente de materiales del ramo, caño e bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

ERO 323 — MAIPU

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO — LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al pie, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a manó o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa, es solamente en el extracto en cuestíon, o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello

Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Madero 591, U. T. 39, Maipú

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Ferias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 54[illegible]—U. Telef 1[illegible]

MAIPU

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesar de la rama, enviar a la administración de este diario.

Puesto de truta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

PLANTAS—PLANTAS

De eucalipto — varias clases — y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

✝ **PEDRO ALZA**

(Q E P D) Falleció el 16 de Junio de 1917—Su esposa Joaquina Sarasola de Alza, sus hijos, hijos politicos, hermanos, sobrinos, y demas deudos invitan a sus relaciones al funeral que en memoria de la extinta se celebrará en la iglesia parroquial de ésta el dia 17 del corriente a las 10 a. m.—Favor que se agradecerá—El duelo se despide por tarjeta—Maipú, Junio de 1918.

✝ MISA—*Modesta Escudero*, invita a sus relaciones a a misa q' se realiza mañana, sabado 15 a las 8 1/2 a. m. en la iglesia Parroquial en memoria de sus padres Ramon Escudero y Magdalena A. de Escudero.—Favor que se agradecera—Maipu, Junio 14 de 1917.

✝ MISA—*Maria O.' de Pedroncini*, hijos y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir a la misa, que en sufragio del que fué Juan Pedroncini, tendra lugar en el templo local el lunes 17 del corriente a las 7 1/2 a. m. Favor que se agradecerá—Maipú, Junio 14 de 1918.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios — En Buenos Aires: Rioja 1961 — **En Maipú: MADERO 217**

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

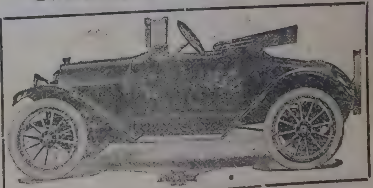
Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE

Calle MADERO [illegible]

MAIPU—F. C. S

EUSE ALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrie...

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Jun...

Explotacion ganadera-Inver nadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinario, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

Ampliaciones estilo Verde y Sepia

lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos

Se encuadran estampas

para cuadros

y se colocan vidrios

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE CERTIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

En MAIPU

PLANTAS

Frutales, Forestales y de Adorno

Procedentes del jardin «El Pensamiento» de Chascomús

¡SIN BASE POR LO QUE DEN!

MAÑANA

A la 1 p. m.

Local que ocupó el hotel Noso... —Se exhibirán previamente. Véanse carteles con detalles.

POR EL MISMO

El Domingo 16 de Junio

A la 1 p. m.

En el mismo local que ocupó el hotel Novotti — Venderé en remate: Muebles, Mesas de Confiteria y biógrafo; Mercaderia varias Tienda y Zapateria, Chapas de fierro y otros materiales que se detallarán en carteles

¡¡SIN BASE!! ¡¡POR LO QUE DEN!!

POR EL MISMO

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno. Informes al martillero en Maipù.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que den.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipù, F. C. S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria, Joyeria, Relojeria, Fundición, Monogramas, Relieves, Grabado, Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molins) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie.

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 551, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES MAIPU F. C. S.

Remate de Articulos Rurales

Agricolas y utiles en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m en punto

En el local de la Sociedad Rural

OPORTUNAMENTE DETALLE

Se reciben consignaciones

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero Nº 551.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

55 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

El dia martes 18 de Junio

105 VACUNOS

1000 LANARES

Incluso 800 capones gordos

700 capones gordos	15 novillos de 3 años.
200 « y ovejas invernada	50 vacas secas al corte.
120 borregos.	40 novillos de 1 1/2 año

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU

Año XVI—Número 4629 MAIPU, Sabado 15 de Junio de 1918

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Junio 14—Los diarios eonstatan que a pesar de un choque violento y determinado en un frente restringido emprendid(por cinco divisiones, l.s alemanes no pudieron realizar sino un pequeño avance en la región de Dommiers y Outry.

«Le Petit Journal» dice que ese avance fué de 1500 metros.

Todos los periodicos expresan la conviccion que el enemigo no obtendrá los objetivos que se habia propuesto alcanzar y basan esa seguridad en los sacrificios considerables consentidos que no le permitiran proseguir su esfuerzo con la misma intensidad. Con satisfacción, ponen de relieve que la vetnaja del enemigo queda compensada por el éxito francés en otros sectores, donde no solo mantuvieron sino que ensancharon sus ganancias.

—

PARIS, Junio 14—El corresponsal de Havas en los ejércitos franceses, considera que el ataque enemigo al sud y al oeste de Scissons ha quedado quebrantado debido a la resistencia francesa nc habiedo podido realizar los alemanes sino progresos absolutamente pequeños y a costa de montones de cadáveres dejados en el terreno.

Agrega: Con alguuos dias parecidos la moral de las tropas alemanas no tardará en quedar quebrantada.

Asociacion Musical y Artistica de Maipú

Una vez mas nos sentimos halagados, por el interés con que nuestra sociedad acoge las iniciativas que en nuestras columnas ven la luz pública por lo que a su mejoramiento, elevacion y dignidad, respecta.

Toda idea es un gérmen fecundo; y ese gérmen para desarrollarse y adquirir vida propia, es necesario, indispensable, vaya a caer, inteligentemente dirigido, en un campo fértil o propicio. Alli será un elemento extraño al principio. La madre que en su seno lo ha acogido será reacia en los primeros momentos, pero luego, ya convencida de lo que será mañana, se le entrega abiertamente, y comunica a su pequeña masa, el hálito de la vida.

Asi sucede con la simiente, y asi sucede y sucederá eternamente, a todo lo que lleve en si el germen de una bondad futura.

Las palabras que en oportunidad fijamos en nuestro diario, desarrollando una idea suficientemente madura, han tenido la ventura de ser consideradas y discutidas en nuestro núcleo social. Y como, con toda justeza dice el aforismo, que «de la discusion sale la luz», he aqui como ha venido a primar la nocion y conveniencia, el valor intrinseco y extrinseco, de fortalecer los circulos sociales, procurando un acercamiento mas sincero, una [illegible]bilidad menos aparatosa, y no, muchisimo mas efectiva y dignificadora.

Es el motivo de esta crónica,—a la cual hemos antepuesto estas elementales consideraciones,—el hacer conocer el nacimiento de lo que podemos llamar, (permítasenos el calificativo) una institucion social. Tal es la *Asociacion Musical y Artistica de Maipú* nacida bajo los auspicios de un núcleo selecto de ssñoritas de nuestro pueblo.

La necesiddd de que nos familiaricemos con la música y el arte, cosas para muchos de tan escaso valor, quizá por lo mismo que se desconocen en la forma mas lamentable, ha sido de varios meses a esta parte, el motivo de una séria preocupaci n, para aquellos en quienes es innato sentimiento el de la bello, y piensan que es incalificable que lo demás da nuestra juventud, no sienta por ello tanta predileccion, como por otras cosas de mas escaso valor y mucho menos trascendencia.

La preocupacion mencionada, ha tenido efectos de contagio, pues que al ponerse en cierta reunion de manifiesto el letargo cultural de nuestra masa social, ha nacido en todos casi, simultáneamente, la idea de formar un centro o una asociacion que contribuya a imprimirnos vida y movimiento espiritual.

Con tal norma y con tal objeto, se ha formado la «Asociacion Musical y Artistica de Maipú».

Según se nos ha comunicado, la Asociación buscará sus elementos en nuestro propio seno, por lo que a los socios se refiere, y del mismo modo para su programa de acción.

Se daran periodicamente conciertos en un local preparado adhoc, que oportunamente se fijara. Los asociados contribuirán mensualmente con una cuota mínima a fin de safragar los gastos de práctica.

La Comisión Directiva, la daremos a conocer el lunes proximo.

Incitamos a nuestra juventnd en general, a que preste su franco y decidido concurso, a fin de que la Asociacion formada con tan laudables propositos, pueda llegar a la altura que su naturaleza requiere con lo que habremos dado un paso más hacia la perfección del alma.

Pará terminar, nuestra palabra de estimulo para las iniciadoras de esta simpática asociación, y nuestros votos sinceros por que su labor sea proficua y fecunda, y por que todos, convencidos del bien que se nos labra, sintamos el deseo de ser sus más eficaces colaboradores.

De la zona

DOLORES

Se reunió la Cámara de Apelaciones, con asistencia de dos de sus nuevos miembros, los doctores Medina y Mello, dictando varios acuerdos.

—Se hizo cargo de la secretaria 3° del juzgado de lo civil el doctor Miguel Cordeviola.

—Ayer se iniciaron las clases del nuevo curso de estudios de la escuela de f uticu tura, asistiendo más de cuarenta alumnos.

El director del establecimiento señor Silva, gestiona del ministerio de Obras Públicas se le autorice para crear una escuela de avicultura.

—El ingeniero Nicolás Falabella se propone, en breve, una fábrica de crema, asociado a los señores Duprat Hnos.

—Ha sido nombrada directora de la escuela comun número 2 la señorita Catalina Bupie, maestra de la escuela n° 9, designación que, por constituir un ascenso, es comentada favorablemente.

El Adoquinado

Con el propósito de cambiar ideas sobre la forma de llevar a cabo el proyecto de aquinado de as calles centrales de este pueblo, se reunirán mañana a las 9 a. m., en el local de la Intendencia municipal, los vecinos dueños de propiedades ubicadas sobre las calles que se piensa adoquinar.

Seguros estamos, que la mayoria de los vecinos invitados a esa reunion han de concurrir a ella para prestar su apoyo y concurso a las autoridades comunales para la realizacion de una obra de tanta importancia, como necesaria, para el progreso y adelanto de nuestro pueblo,

En nuestro número próximo informaremos a nuestros lectores sobre el resultado de esta reunion.

NOTICIAS

ANUNCIO DE FRIOS INTENSOS

La Oficina Meteorologica Nacional anuncia intensos frios, Parece, según los indicios observadosl que tendremos unos dias de invierno riguroso, como pocas veces suele ofrecerlo la estacion.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la corresdondencia siguiente:

German Kammerath, Jose Deoro, Gabriel Lachaize, Maria L Perez, Victoriano Sanchez.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del RegistroCi ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimiento—2 mujeres, una legitima y la otra natural; esta última anotada por orden judicial.

Matrimonio—Vicente Daniel Melo con Teresa Dipau o, ambos argentinos y domiciliados en esta localidad.

FARMACIA EN TURNO

Mañ na corresponde el turno para el despacho de recetas y medicamentos a la farmacia «La Nueva» de la señora de Parisi,

POR E. LOZANO

Esta tarde el martillero, señor E. Lozano procedió, en el local del antiguo hotel Nosotti, al remate de una buena cantidad de plantas de varias clases.

—Mañana a la 1 de la tarde, en el mismo local, venderá un lote de articulos y útiles varios.

La venta será sin base y al mejor postor.

Censo ganadero

Se previene a los señores interesados q e han llegado a la Intendencia de este Partido, las libretas del Censo Ganadero Permanenté, las que tendran que ser canjeaeas antes del 30 de Junio del corriente. Fecha desde la cual se aplicaran las penalidades que establece la Ley 2 de Septiembre de 1915.

Fiestas Julias

Esta noche a las 8 1/2 se reuniran en el local de la Muncipalidad los jovenes designados por el señor Intendente para formar la comision organizadora de festejos, que en conmemoracion al 102° aniversario de nuestra independencia, tendrán lugar en la localidad el 9 de Julio próximo, patrocinados por la intendencia municipal.

En la reunión de esta noche, a la que asisti á el señor Molins, se deberá proceder a la distribucion de los cargos y se esbozará el programa de festejos a realizarse.

Con este motivo se encarece puntual asistencia a la reunion de esta noche, a los jóvenes a quienes se les ha enviado la comunicación respectiva.

Mercado de hacienda

Vacunos (Liniers)—En el mismo estado de flojedad de dias anteriores, se han cotizado las haciendas ayer en este mercado.

Para el ganado liviano de consumo, los precios continuaron sostenidos.

Lanares (Tablada)—Pocos cambios experimentó ayer el mercado, habiendose realizado las ventas en las condiciones poco favorables de dias anteriares

Los precios obtenidos en la mañana de ayer fueron flojos, para la generalidad de los lanares, salvo por las tropas de c ase especial las que encuentran siempre interesados.

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones frigorifico, de pesos 17 a 20.30: id. matadero, de 21 a 23; ovejas id. de 15 a 22; borregos id de 11 a 13.80; id. frigorifico, de 14.50 a 17.

Loteria Nacional

Sorteo de ayer

Con 100.000 pesos 15.558

Con 10.000 $ 22194.

Con 5000 $ 8561, 6949, 14895.

Con 2000 $ 21766, 16991, 24401,

Con 1000 $ 8538. 20922, 19259, 5774, 6424, 13208, 23443 22334.

Con 500 $ 12.64, 12162, 28513, 22313, 12283, 19889, 9156. 23593, 8223, 22513, 4478.

Policiales

Muerte de un oficial de policia—Anteayer ocurrió en General Conesa un hecho de sangre del que fueron protagonistas dos empleados de la policia de aquella localidad.

El oficial Jacinto Paez, a raiz de un cambio de palabras con el escribiente Manuel Martinez, hizo contra éste, un disparo de revolver, que no dió en el blanco; Martinez a su vez descargó dos veces su revolver contra aquél hiriendolo de dos balazos.

Inmediatamente se trasladó a Conesa el comisario de Dolores Sr. Pita, quién hizo conducir al herido y al heridor a esa ciudad.

El oficial Paez que fué internado para su curación al hospital San Roque, falleció ayer a las 5 de la mañana.

El escribiente Martinez se encuentra detenido en la comisaria de Dolores a disposición del juez del crimen Dr. Medina

Los arboles de las veredas

El intendente municipal ha dispuesto sean podados los arboles que eixsten en las veredas de las calles de este pueblo, operacion que ya han iniciado los peones de la cuadrilla municipal.

Esta resolucion de la intendencia ha sido bien recibida por el veciedario, pues las grandes ramas cubiertas de hojas de esos arboles, consttiulan un peligro para la salud pnblica. impidiendo la filtracion del aire y de la luz y manteniendo constantemente la humedad en las habitaciones que d n sobre las calles

Caja municipal

JUNIO 14

Entradas

Derecho protesto A. Curuche pesos 10.

Visto bueno—F Lemble 2

Sepultura—A Antonio 18.

Guias—F. Isla 4, J Tavela 2

Total recaudado: $ 36.

Dia social

VIAJEROS

De Bueuos Aires Dr. Juan J. Barbieri.

Para Ayacucho señor Juan Argel y familia.

A Fair señor Humberto Maxwell.

RETRETA

Mañana a la tarde, a la hora de siempre, concurrirá a la plaza San Martin la banda de música municipal que dirige el maestro Belfiori, la que ejecutara selectas piezas musicales.

CINE DEL PUEBLO

Para esta noche, y mañana al matinée y por la noche, se tienen seleccionados en este biógrafo, interesantes y novedosos programas de peliculas que han de atraer numerosa concurrencia.

AGRADECIMIENTO

La señorita Modesta Escudero, agradece por medio de la presente a las personas que hicieron acto de presencia en la misa celebrada esta mañana en la iglesia parroquial en memoria de los que fueron sus padres D. Ramon Escudero y Da Magdalena A. de Escudero

¿MI SEÑORA O MI MUJER?

El linguista venezolano don Baldomero Rivodó, autor de la obra «Voces nuevas de la lengua castellana», se ocupa en uno de sus ca-

Nuevo domicilio

Desde el lunes 17 del corriente quedarán instalados en el NUEVO DOMICILIO y amplio local; Roca 277 (casa Napolitano) localidad, los escritorios de la OFICINA COMERCIAL; donde se atenderá al público en general, en las mismas condiciones que en el actual.

Maipú, Junio 14 de 1918.

E. RAIMUNDO IRIARTE

pitulos de las expresiones «mi señora», «mi mujer».

«Señora—dice—es voz inventada por la cortesia; mujer, palabra que por su etimologia equivale a muelle, delicada, blanda, suave: es voz del alma.

En Venezuela antiguamente, los casados decian mi mujer, o cuando mas, en ciertas ocasiones, mi esposa; pero hoy el mas pedestre, el ultimo pichonzuelo de marido no dice sino «mi señora».

No comprendemos—protesta el nombrado lingüista—como el hombre que tiene derecho a pronunciar la frase consagradá, el expresivo, el significativo «mi mujer», pueda resolver cambiarla por el ceremnioso «mi señora».

Parece agrega—que se ha propagado la creencia de que marido y mujer son terminos vulgares; pero no hay tal cosa, pues son voces cultas y aun sacramentales.

El frances, antiguo tipo de civilicidad, no dice sino «ma femme»; el castellano, antiguo tipo de caballerosidad, dice tambien «mi mujer».

En comprobacion de lo ultimo, he aqui un texto que viene de muy alto.

«Fago vos saber por la gracia de Nuestro Señor este jueves proximo pasado, la reina doña Isabel, mi muy cara y muy amada mujer» (Carta de don Juan II a la ciudad de Segovia).

Si buscamos en el diccionario—añade Rivodó—no encontraremos que señora, en ninguna de sus acepciones, sea equivalente de mujer o esposa.

El que hable de una mujer adorada sin que sea su esposa, puede decir mi señora; y tanto es asi, que el ilustre manchego llama mi señora a la de sus castos pensamientos.

PEDRO ALZA
(Q E P. D) Falleció el 16 de Junio de 1917—Su esposa Joaquina Serasola de Alza, sus hijos, hijos politicos, hermanos, sobrinos, y demas deudos invitan a sus relaciones al funeral que en memoria de la extinta se celebrará en la iglesia parroquial de ésta el dia 17 del corriente a las 10 a. m.—Favor que se agradecerá— El duelo se despide por tarjeta—Maipú, Junio de 1918.

MISA—*Maria O. de Pedroncini*, hijos y demás deudos, invitan a sus relaciones para asistir a la misa, que en sufragio del que fué Juan Pedroncini, tendrá lugar en el templo local el lunes 17 del corriente a las 7 1/2 a. m. Favor que se agradecerá—Maipú, Junio 14 de 1918.

EUSKALDUNA

...esio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1892- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
- General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes— Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros

Se encuadran estampas y se colocan vidrios

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

En MAIPU

MAÑANA

A la 1 p. m.

En el mismo local que ocupó el hotel Nosotti.—Venderé en remate: Muebles, Mesas de Confiteria y biógrafo; Mercaderias varias. Tienda y Zapateria, Chapas de fierro y otros materiales que se detallarán en carteles

¡¡SIN BASE!! ¡¡POR LO QUE DEN!!

POR EL MISMO

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular. Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno. Informes al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral. Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S. Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojería,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escolario el Sr. Molins) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

Remate de Articulos Rurales

Agricolas y utiles en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m en punto

En el local de la Sociedad Rural

OPORTUNAMENTE DETALLE

Se reciben consignaciones

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero Nº 351.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

55 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E Murzi

El dia martes 18 de Junio

105 VACUNOS

1000 LANARES

Incluso 800 capones gordos

700 capones gordos	15 novillos de 3 años.
200 « y ovejas invernada	50 vacas secas al corte
120 borregos.	40 novillos de 1 1/2 año.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

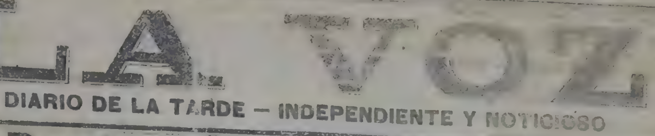
Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU

Año XVI—Número 4022 MAIPU, Martes 18 de Junio de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1





LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Junio 17—Una informacion del corresposal de la agencia Havas en el frente, anuncia que los alemanes, deseosos de contra balancear las brillantes operaciones francesas de la víspera, buscaron el éxito intentando franquear Matz, con tropas escogidas y que habian preparado la operación convenientemente, previo un energico bombardeo. Los efectivos teutones se lanzaron al asalto contra las posiciones francesas, pero la precisión y la violencia del fuego francés causaron tales bajas en las filas del adversario, que este juzgó inutil insistir, y se replego, desordenadamente, hacia sus lineas.

En otras ocasiones locales, los franceses mejoraron sus posiciones.

———

ROMA, Junio 17—Los diarios de esta capital comprueban unánimemente el limitado èxito inicial de la ofensiva austriaca, asi como el fracaso del factor sorpresa, y dicen que gracias a la magnifica resistencia de las tropas italianas y aliadas, el pueblo puede mantener su entera confianza en el porvenir.

Toda la prensa dirige calurosas expresiones de reconocimiento al ejército y confirma la inquebrantable voluntad de la nación, de resistir hasta obtener la victoria final.

———

PARIS, Junio 17—La prensa expresa la opinion de que la ofensiva contra Italia fué exigida por Alemania, cuya opinion pública estaba irritada, debido a la inacción persistente de Austria.

Hace notar que esa ofensiva se produce en el mismo momento en que la situacion interna de Austria es verdaderamente dificil.

La estabilidad del maestro

El senador Gervasio Pavón, ha resentado ante la cámara de que forma parte el proyecto siguiente:

Art. 1°.—Todos los miembros del magisterio, inspectores, directores y maestros, tienen derecho a la estabilidad en sus empleos.

Art. 2°.—No podran ser renovados de sus puestos mientras dure su buena conducta y demuestran aptitud y dedicación en el cumplimiento de su deber; y solo lo serán cuando necesidades perentorias y de orden superior lo exijan.

Art. 3°.—La suspensión o destitucion de un director o maestro solo podrá hacerse en caso de comprobarse faltas graves en el desempeño de su misión o la inobservancia de lo prescripto en el articulo 53, inciso segundo de la ley de educación en vigencia.

Art. 4°.—A los efectos de garantizar la estabilidad del magisterio, constitúyese una corporación formada por el inspector general (ageno a la seccion en que inter venga) y el director de la escuela de mayor categoria en el distrito.

Art. 5°.—Esta corporacion se denominará «Tribunal de competencia» e intervendrá en los informes, sumarios o cesantias que se realizan en el personal docente por falta de aptitud o carencia de condiciones para desempeñar digna y eficazmente el cargo.

Art. 6°.—El dictámen que produjere sera enviado al señor director general para sus efectos.

Art. 7°.—Las anteriores disposiciones se haran efectivas a los treinta dias de ser transformadas en ley, y se incluiran en la primera publicación oficial que se haga de la ley general de educación, en el orden y forma que lo pro rogara al poder ejecutivo la direccion general de escuelas.

Art. 8°.—Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan a las que contiene el presente proyecto de ley.

De General Guido

FIESTAS JULIAS — BAILE — CONSTRUCCION DE NICHOS

El aniversario patrio sera conmemorado en esta localidad, con una serie de festejos populares organizados por la intendencia municipal, que han de resultar muy animados, dado el interés que existe en el vecindario

Ei dia 8 de Julio por la mañana sè efectuara un reparto de viveres surtidos a los pobres.

El dia 9, a la 1 de la tarde, se celebrará un Tedeum en la iglesia parroquial, al que concurrirán las autoridades locales y vecindario invitado al efecto

Durante la tarde en el boulevard Centenario y en la plaza se realizarán pollas de caballos, corrida de sortija y juegos infantiles.

Por la noche habra baile popular en la plaza y recepcion en el salón municipal, que se está decorando y refaccionando convenientemente.

Despues de la recepcion tendrá lugar un baile que promete obtener un brillante éxito. Una buena orquesta ejecutará un selecto repertorio de piezas de baile. El ambigú será atendido por la confitería Paris de la Capital.

Circula entre las familias de este pueblo, la siguiente invitacion:

«Las que suscriben, en nombre de la comision de damas y señoritas, se complacen en invitar a Vd. a la recepcion que, en conmemoracion del aniversario Patrio, dará el señor Intendente en el salon municipal, el dia 9 de Julio próximo a las 9 p. m.—*Leocadia Cepeda de Echarry*, presidenta.—*Rosa C. de la Frossia*, secretaria.

Se cuenta ya con la aceptacion de las invitadas, entre cuyo numero figuran 35 señoritas

——

La intendencia municipal ha sacado a licitacion la construccion de dos series de 30 nichos cada una para guardar cadàveres y restos humanos en urnas, y un deposito funebre en el cementerio local.

Si hubiera algún interesado de Maipú, en presentarse a esta licitacion, puede solicitar informes a la secretaria de la intendencia municipal.

Gral. Guido, Junio 18/918.

Corresponsal

NOTICIAS

IMPUESTO A LOS ALCOHOLES

Nos parece oportuno recordar a los interesados que la segunda cuota del impuesto a los alcoholes vence el 30 del corriente y que no habrá prorroga.

DE BUENOS AIRES A LA ASUNCION

Vuelo del Teniente Albarracin—Patrocinado por la Escuela Militar de Aviacion, el teniente instructor de aviacion Alberto Gonzalez Albarracin, proyecta un raid aéreo internacional.

Este distinguido volador, piensa realizar su arriesgado vuelo en 3 dias, partiendo del «Palomar» en biplano Voissin de 140 H. P. haciendo de paso escala en provincias argentinas, volando tambien sobre el rio Paraguay, internándose en el pais limitrofe para aterrizar en su capital, la Asuncion.

VENTA DE BOLETOS EN LOS HIPODROMOS

Veinticuatro senadores radicales han presentado un proyecto de ley, prohibiendo la venta de boletos en los hipodromos de la provincia.

El susodicho proyecto, que es auspiciado tambien por el vicegobernador de la provincia, presidente constitucional del citado cuerpo, motivará seguramente un debate acalorado, en virtud de que la representacion conservadora parece dispuesta a combatirlo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Virginia M. Montenegro, Teodoro Gianople.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defuncion—Amanda Raquel Lazzatti, de un año, argentina.

Nacimiento—1 varon legitimo.

Por MIGUEL GARRIGA

Para el remate de enseres rurales que dara el martillero D. Miguel Garriga el 14 de Julio proximo en el local de la sociedad Rural, ha recibido ya importantes consignaciones, tales como sembradoras de avena rastras, basculas. arados, baldes volcadores, coches, americanas, carros de dos ruedas, alambre liso y tejido, bombas para pozos semisurgentes, guarniciones para sulkys, articulos de talabarteria, y otros mas, cuyo detalle se especificara oportunamente en el aviso que insertamos en la seccion correspondiente.

Capitales en giro

El gobierno ha resuelto acordar un plazo de tolerancia hasta el 25 del corriente para el pago, sin multa, del impuesto al capital en giro, cuyo término vencio el 15 del corriente.

Frutos del pais

Se vendieron ayer en el Mercado Central de Frutos:

Pieles lanares—lanudo consumo de $ 1.30 a 1.60; de estacion consumo, 0.75 a 1.05; estacion desecho 0.55 a 0.85; pelado consumo 0.50 a 0.60; borregos de 0.60 a 0.90; corderitos, 1.60 a 1.80.

Cueros vacunos—de $ 11 a 14.
Nonatos—de $ 15 a 20.
Cueros de potro—de $ 6 a 8.
Nutria—a $ 5.

Nueva valuacion de la propiedad

Se anuncia como un hecho la realizacion de una nueva valuacion de la propiedad en la provincia, que de acuerdo con la ley, debió practicarse el año pasado.

El nuevo gobierno al ocuparse del asunto, despues de otras consideraciones que justifican esta medida llega a la conclusion de que el momento actual es oportuno para efectuar una nueva valuacion, toda vez que la tierra ha perdido el valor de expeculacion, conservando solo el permanente y positivo.

La tarea seria encomendada a comisiones de mayores contribuyentes, dandose publicidad a los padrones parciales, de suerte que los contribuyentes puedan establecer comparaciones y formular reclamaciones.

Por su parte el ministro de Hacienda ha propuesto con este motivo crear el impuesto al mayor valor de la tierra, el que una vez formulado e proyecto sera sometido a la consideracion de la Legislatura.

Viveros oficiales

Una obra util—Editado por órden del Ministerio de Obras Publicas de la Provincia de Buenos Aires—seccion de Agricultura—acaba de aparecer el catálago de plantes de los viveros oficiales establecidos en la estacion Gazcon (F. C. S.) y Baradero (F. C. C. A.), importantes establecimientos cuyo objeto principal de existencia, es a cria y aclimatacion de plantas para ofrecelas al publico a precios sumamente modicos a fin de difundir las planciones utiles en el territorio de la provincia.

Las municipalidades, instituciones de benelicencia, tiros federales, empresas ferroviarias etc, pódran obtener plantas gratuitamente con solo solicitarlas por escrito.

La obra que nos ocupa, ademas de la nómina de plantas que se ofrecen a la venta y que representan mas de cien variedades, esta ilustrada con grabados de los criaderos y contiene consejos prácticos que serviran de guia a los plantadores a fin de que obtengan exito en sus trabajos evitando malgastar su dinero.

Los pedidos tanto de catalagos como de plantas deben hacerlos los interesados a los señores jefes de los Viveros en las localidades nombradas.

Union C. Radical

De acuerdo con lo resuelto en la ultima reunion del comité de la provincia, el señor Juan O Farrell, presidente de la convencion del partido, ha enviado una nota circular a los miembros de lo misma, invitandolos a una reunion que se celebrara el 29 del corriente en La Plata.

Son numerosos e importantes los asuntos que debera tratar la convencion en su proxima asamblea. Figura, en primer termino, la consideracion de la carta organica y reglamento del partido, aprobados el año pasado por el comite ejecutivo, y que debieron discutirse en la reunion que celebro aquel grupo cuando proclamó la formula Crotto Monteverde.

En la misma asamblea del 29 seran elegidos los delegados del partido ante el comite nacional, asunto este al que se le asigna en los circulos del radicalismo una importancia capital.

De acuerdo con la resolucion adoptada por el comite de la provincia, en su reunion del jueves ultimo en [illegible] la presente semana seran [illegible] las oficinas de este, que funcionan desde hace algunos años en la Capital en la calle Suipacha 151, a un local de la La Plata.

Se dá así cumplimiento a uno de los articulos del reglamento y carta orgánica del partido, que dice que dicho comité debe funcionar en la capital de la provincia.

Caja municipal

JUNIO 15

Entradas

Lta matrimonio—M. Latorraca 10.
Dcho bandera y tirar bombas—E. Lozano 20.
Inscripción—E. Wrourberg 7.
Guia—Etchelet y Arbizú 2.
Total recaudado: $ 39.

——

DIA 17

Inscripción—F. Wrourberg 2.
Archivo—F. Costas 2.
Guia—J. L. Rodriguez 2. B. Elizondo 2
Abasto—R. Grieco 12
Total recaudado: $ 20.

Policiales

Hecho de sangre

Ayer a las 6.30 p. m. en el despacho de bebidas de Antonio D'Amico despues de sostener una acalorada discusion sobre quien zapateaba un malambo con mas floreo, se trabaron en riña Pastor E. Rojas y Angel Aguirre, armados de cuchillo y rebenque respectivamente, resultando herido el primero con varios garrotazos en la cabeza, y el segundo con una puñalada en el costado derecho de caracter grave.

Medico, policia, sumario, etc.

DIA SOCIAL

AGRADECIMIENTO

La familia de Pedroncini, agradece por la presente, a las personas que asistieron ayer a la misa que, en memoria del que fué D. Juan Pedroncini, tuvo lugar en el templo parroquial.

JUAN BIDONE

† Hoy en Buenos Aires

En el sanatorio Gutierrez de la Capital Federal, despues de sufrir las alternativas de una rebelde dolencia, falleció esta mañana a las 5, nuestro conocido y apreciado convecino Don Juan Bidone.

Sus restos seran sepultados mañana en el cementerio del Oeste, de la capital federal.

Enviamos a sus deudos, nuestro mas sentido pesame.

La Galli

con el deseo de favorecer a sus clientes ha resuelto confeccionar

Trajes sobre medida

en casimires ingleses pura lana

desde 80.00 pesos

Garantizando los casimires y su confeccion esmerada

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO

LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al pie, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa es solamente en el extracto en cuestion, o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello

Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Roca 277, U. T. 39, Maipú

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

POESIAS SELECTAS

A UN ANFORA GRIEGA

Hay en el trazo de tus curvas [finas
y en tu figura esbelta y delicada,
una armonia, apenas esbozada
de esbelteces y lineas femeninas.

¡Subyugas mi atención y me alu- [cinas,
esfumando, incompleto en mi mi- [rada
el recuerdo de alguna ignota amada
que nunca, nunca de trazar ter- [minas!

¡Mis manos tiemblan sobre ti!.. [¡Quisiera
abrazarme a tu cuello, cual si fuera
un cuello de mujer, y a él abrazado

tu barro con mi barro confundido
llorar por un amor jamas sentido
un llanto de dolor jamás llorado!

Francisco Villaespeza

ORIGINAL KERMESSE

Una diversion muy original se destacará en la kermesse que se celebrará en el salón Principe Jeorge de Buenos Aires, los dias 5 y 6 del mes que viene, patrocinada por la Sociedad Patriotica de Damas Norteamericanas.

Se llama «Las calles de Bagdad» y el ambiente será muy oriental, tanto los vestidos de las sultanas como el decorado y la gente en la calle. Se verán fascinadoras de serpientes, danzantes del desierto, adivinas, vendedores ambulantes, mercaderes, y todo el movimiento de un bazar del oriente.

En un momento, el que entre se encontrará en los tiempos del buen Haroun-el-Raschid y aun verá el califa mismo; pero, tratándose de una época del antaño mágico, no le sorprenderá el ver a Ali Baba con «todos los cuarenta ladrones» charlando afectuosamente con la hermosa princesa Sheherazade. Será una escena llena de color, de brio y de gozo exótico

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Jefe del Registro Civil
Madero núm. 471 U. T. [illegible] 4
MAIPU f. c. s.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Telef. 2
[illegible] Alsina
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
[illegible]—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

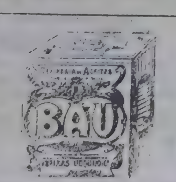
Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general.
U. Telef. 18 MAIPU—F. C. S

Dr. I. Valentini

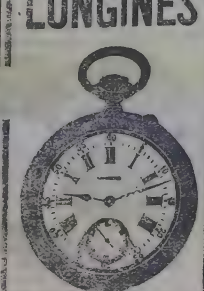
Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle España 134
MAR DEL PLATA



MUCHACHO

de 13 a 14 años, para repartir el diario y hacer mandados, que sepa leer y escribir, se necesita en LA VOZ.
Se le enseñará tambien el oficio de tipógrafo si asi lo desea.



A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesor de la rama, enviar a la administracion de este diario.

RAQUITISMO O DESARROLLO INADECUADO DE LOS NIÑOS



"R. S., varón, 4 años. Uno de dos mellizos muy raquiticos. Ambos padecieron de colitis aguda, a los seis meses, y deposiciones sanguinolentas durante dos semanas. Uno de los mellizos murió, y el sobreviviente pasó mucho tiempo sin que se consiguiera que ganase en peso. Aunque se le daba una alimentación muy esmerada, el niño no rompia a andar, y teniendo ya tres años, aunque hablaba, aparentemente no entendía. Comencé, entonces, a darle Secretogen, HORMOTONE y Kinazyme en varias combinaciones. La mejoria fué extraordinaria: el niño creció de una manera notable y ganó algo en peso, pero estaba todavía flaco. Sin embargo, siguiendo el tratamiento durante un mes, el muchacho empezó a andar, y ya entiende las frases cortas y habla un lenguaje claro. Le gusta mucho oir leer, repite los cuentos que oye y su memoria retiene los nombres de los personajes y frases enteras de éstos. Con tales resultados, sus padres están, como es natural, locos de alegría."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Puesto de fruta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata, cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada

FRUTAS—Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, caramelos, etc. etc.

Precios módicos.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios — En Buenos Aires. Rioja 1961 — **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

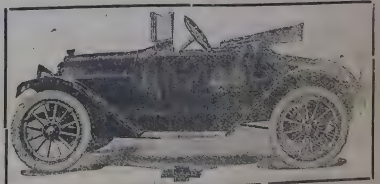
Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE — Calle MADERO 283, MAIPU—F. C. S

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junc...

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

Estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévelo enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular. Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno, Informes al martillero en Maipù.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral. Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipù, F. C. S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyéria,
Relojería,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escojurio el Sr. Molins) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

PLANTAS_PLANTAS

De eucalipto — varias clases — y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

—

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 551, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

Remate de Articulos Rurales

Agricolas y utiles en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

OPORTUNAMENTE DETALLE

Se reciben consignaciones

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero Nº 551.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego



YA SE ABRIO

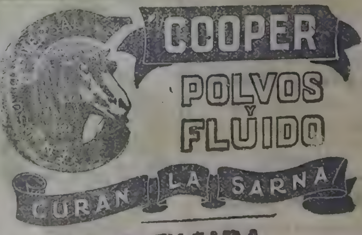
Fotografia Fin de Sigl

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú



GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Año XVI—Número 4625

MAIPU, Miercoles 19 de Junio de 1918

Redaccion ...

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

ROMA, Junio 18—Comunican desde el cuartel general que prosigue la batalla en todo el frente italiano. Los austro-húngaros continuan intentando vencer la energica resistencia italiana, sin haberlo conseguido mas que muy parcialmente en algunas puntos de escasa importancia estratégica.

Los italianos no solo se oponen al avance del adversario, sino que aprovechan toda oportunidad para contraatacar, realizándolo la mayor parte de las veces con excelentes resultados.

Las últimas noticias llegadas dicen que en la región del Brenta los austríacos reanudaron el fuego de artillería violentamente.

— —

AMSTERDAM, Junio 18—Telegrafían de Berlín que los diarios d aquella capital, comentando el desarrollo de las operaciones alemanas en el frente de Francia, dicen que la pausa actual no tardará en trocarse en otra formidable embestida de las tropas del kronprinz.

Algunos criticos militares holandeses opinan que los alemanes estan obligados a reanudar la ofensiva y realizar el mayor de los esfuerzos para llegar a obtener un exito que, aunque no sea decisivo, sirva para acallar a la opinion publica alemana, que empieza a manifestar su impaciencia.

El «Telegraff» cree que la reanudacion de la ofensiva alemana no se producirá hasta los primeros dias de la semana proxima.

El maíz como combustible

EXPERIMENTOS EN EL INTERIOR

Aunque son contradictorias las informaciones que al respecto se reciben, el empleo del maiz como combustible, ensayado en algunos puntos del interior, es cosa que atrae en estos instantes poderosamente la atencion.

Tratase, en efecto, de una orientacion tendiente a solucionar el problema planteado por la escasez de demanda del producto, proveniente de modo general de la falta de bodegas para conducirlo a sus mercados de consumo en el extrangero. Y, logico es, por consiguiente, que entre los estancieros y agricultores de las regiones maiceras, se siga con todo interes los resultados de los experimentos que al respecto se hacen.

Iniciado el periodo de las siembras de trigo y lino, los colonos necesitan dedicar todas sus actividades a esas faenas. Y como tienen el maiz en trojes, sin probabilidades inmediatas de venderlo, resulta que poseen un capital muerto que mucha falta les hace para emplearlo en la preparacion de las proximas cosechas.

Ahora bien: mientras algunos de los que han ensayado el maiz como combustible, sostienen que las calorias que produce el grano son superiores a las de otros combustibles y el costo mas barato, hay quienes opinan que industrial y comercialmente este uso del maiz no satisface.

No obstante, continuáse por los primeros usándolo en la alimentacion de ciertas maquinarias que necesitan ser movidas por un buen combustible

Dentro de estos términos la cuestion, es posible que de un momento a otro los técnicos en la materia se pronuncien definitivamente para saber a ciencia cierta los resultados que este grano puede dar en tal aplicacion.

Inspeccion General de Escuelas

El inspector general de Escuelas Dr. Aditardo F. Ozzan ha dado las instrucciones necesarias a fin de que la inspeccion de labor haga obra benéfica para la economia doméstica, enseñando lo útil y práctico para las necesidades del hogar, que hasta el presente sólo han tenido en la educanda o la maestra un factor poco eficiente como mujer de la casa o la madre de familia hacendosa y cuidadora de todo aquello que constituye el vestido del hogar.

Por lo general estas enseñanzas escolares han estado circunscriptas al tejido de encajes para adorno, con absoluto olvido de aquellos quehaceres domésticos de positiva utilidad para la economía caseral requeridos en la bien y malandanza como un principio elemental de ahorro y de la moral.

Tambien se propone el doctor Figueroa Ozzan fomentar la constitucion de asociaciones de socorro para el niño de las escuelas, en todas aquellas localidades donde haya madres cariñosas y abnegadas que sin descuidar las obligaciones de su propio hogar, lleven su esfuerzo a ayudar al niño pobre con ropas, alimentos y todo lo necesario para que pueda concurrir al aula en las condiciones indispensables para recibir instruccion diaria, puesto al abrigo de las inclemencias del tiempo y de la falta de alimentacion suficiente.

Como se ve, el programa de trabajo que se propone desarrollar el inspector general en holocausto a los bien entendidos intereses colectivos, es amplio y de una utilidad indiscutible, fruto, sin duda, del estudio concienzudo hecho en mas de catorce años que el doctor Ozzan lleva dedicados a la enseñanza secundaria y normal, con el reconocimiento unánime de su competencia y laboriosidad, acreditados en los establecimientos educacionales donde su actuacion es bien conocida.

Vialidad provincial

La conferencia de Bahia Blanca

El viernes próximo se ausentará el ministro de Obras públicas Ing. Enrique de Madrid, con objeto de hallarse en Bahia Blanca el sabado a las 2 de la tarde y asistir a la conferencia de Intendentes de los partidos de la 6ª sección, convocada mediante la circular que publicamos dias pasados.

La idea ha tenido la mejor acogida en el sud y todos sin excepcion se han preocupado de plantear los problemas que son mas urgentes a las comunas que administran.

A la mencionada conferencia asistiran ademas de los intendentes o comisionados, los diputados y senadores de la región, quienes aportaran su concurso a los importantes asuntos a planearse.

La reunión se llevara a cabo en el salon alto del palacio municipal de Bahia Blanca, cedido por el intendente Sr. Gonzalez.

El ministro aprovechará su viaje al sud para el estudio de otros asuntos pendientes y demorará su estadia en la ciudad del sud durante 5 o 6 dias.

NOTICIAS

REMATE DE LEÑA

Terminado el desgaje de los árboles de la plaza y la poda de los de las calles, la intendencia procederá a la venta de esa leña en remate público o particular si hubiera una propuesta mas conveniente.

Dada la carestia actual de la leña, se piensa obtener un buen resultado en su venta, pues se trata de una buena cantidad la que existe depositada en el corralón municipal.

REORGANIZACION DEL PERSONAL ESCOLAR

Esta casi concluido el estudio que se venia haciendo para la reorganización del personal escolar, debiendo aparecer de un momento para otro el decreto respectivo.

Contrariamente a lo que han informado algunos diarios de la Capital Federal, podemos afirmar que no habra mayores cambios del personal, procediéndose en un todo con ecuanimidad y justicia.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Esteban Cataing.

RECAUDACION FISCAL

El director de rentas ha dado a conocer las cifras comparativas de la recaudación efectuada desde el 1°. de enero hasta el 15 de Junio corriente, con relación a la de igual fecha del año anterior, de las que resulta que ha habido un aumento de 922.947 pesos moneda nacional.

¡Casi un millón de pesos de diferencia!

Billetes de 50 centavos

El ministro de Hacienda ha conferenciado ayer con el presidente de la República respecto a la peticion formulada por la Caja de Conversion, para que se le autorice a efectuar una emision de emergencia de billetes de cincuenta centavos, con el fin de substituir los de un peso deteriorados o demasiado usados.

Se convino en acordar la autorizacion solicitada, para lo cual se dara un decreto, posiblemente mañana.

Lanas y cereales

La más absoluta paralización reina en los mercados respecto a las transacciones de toda clase de cereales y lanas.

Retirados los principales compradores, solo queda esperar al interesado para las necesidades internas que son sumamente insignificantes

Es de esperar que ante la llegada que se anuncia como próxima de vapores a la carga de nuestros frutos, reacione la vida mercantil en general y una vez descongestionados en parte los depósitos que hoy se ven abarrotados de aquellos productos, vuelvan a producirse los precios pasados, que si no estuvieron en relacion con las necesidades mundiales, por lo menos marcaban su nivel mas equitativo y remunerador que el que hoy se mantiene, tanto para lanas como cuerambre y cereales que estan muy abatidos.

Fiestas julias

El secretario de la comision de jóvenes organizadora de los festejos que en conmemoracion de nuestra independencia tendrán lugar en la localidad el 9 de Julio próximo nos pide hagamos saber a los demas miembros de la comision, que quedan citados para reunirse mañana jueves,—en vez del sábado como se habia resuelto anteriormente,—a fin de resolver diversos asuntos de importancia relacionados con esas fiestas.

La reunion tendrá lugar en el local de la intendencia a las 8 y 30 p. m

Tribunales de Dolores

El senado de la provincia prestó ayer acuerdo al P. E. para los siguientes nombramientos en los tribunales de Dolores:

Miembro de la Cámara de Apelacion del departamento al doctor Armando Reyes

Juez del crimen, al Dr Francisco Orione.

Contra la ebriedad

El intendente municipal señor Molins, interesado en combatir la embriaguez, ha resuelto aplicar una multa de 10 pesos,—de acuerdo con el art. 1°. inc. 11 de la ordenanza de multas,—a los propietarios de despachos de bebidas que expendan bebidas alcoholicas a personas ebrias, o admitan a éstas en sus negocios

El intendente se propone hacer cumplir esta ordenanza y será inflexible y procederá sin consideracion alguna contra aquellos comerciantes que no la cumplan.

¡Mucho ojo, pues; y cuidado con los borrachos!

La plaza

Continuan activándose los trabajos de ornamento, que se llevaran a cabo en la plaza San Martin.

El kiosco para la banda estara terminado para fin de mes, habiendose encargado al escultor señor Marroco de Dolores, cuatro artisticos jarrones que iran en los pilares de los escalinatas. Se ha encargado tambien, a la capital federal una columna de hierro que se colocara en el centro del kiosco, y que sostendra los focos de la luz electrica.

Se ha comenzado hoy a trazar las nuevas diagonales, y en estos dias se trasplantarán cuatro grandes palmeras en los cuadros del centro de la plaza.

En breve veremos, pues, nuestro paseo completamente reformado y con un aspecto moderno y elegante

Precios del maiz

Se ha iniciado la semana cerealista muy favorablemente para las operaciones en maiz Desde fines de la precedente a hoy las cotizaciones han repuntado alrededor de 50 centavos por quintal. El mercado sigue firme y es probable se produzca nuevo aumento pues los tenedores del articulo no se muestran dispuestos a liquidar a los precios actuales, cosa que indica claramente las escasas entradas en plaza.

Despues de los dias de lluvia y densa humedad que hemos tenido durante la semana pasada, perjudiciales para la conservacion en trojes del maiz, la temperatura seca y fria actual sera de grandes beneficios para los productores.

Caja Municipal

Junio 18

Entradas

Libretas Censo Ganadero—de $ 0.25: J. Elizondo, M. Diaz, M. Borredo—de $ 1: J. Limos, V. Guerra—de $ 2: J. Cabrera B. Cabrera, M de [illegible], [illegible], L Camino, S. Marcalda, J A. Areco de $ 5. B. Elizondo.—Total $ 19.75 m/n.

Archivo—B Elizondo 2

Visto bueno—M. Alvarez 1

Repartir carteles—S. Loiacono 2

Registro Civil—P. Lazzatti 2

Derecho cementerio—P. Lazzatti 20

Guia—P. Peruchena 2

Total recaudado. $ 50.75.

DIA SOCIAL

A UNA NIÑA DE 15 AÑOS

«Con la experiencia que tengo de la vida veo que usted siente como se siente a los 15 años, pero la vida es larga amiga mia, y su primera ilusion se esfuma como una nube rosa en el horizonte cuando el primer rayo del verdadero amor inunde su alma de claridad.

No quiero decir con este que hoy su corazoncito no sufra un dolor verdadero, por los sufrimientos de amor a los 15 años, son como los dolores de los dientes de leche.

Cuando vienen los dientes definitivos que nos acompañaran gran parte de nuestra vida, es entonces que sonreimos al recordar los dolores de los dientes que se caen para dar paso a los otros



Naturalmente que todo es relativo y usted a su edad siente un verdadero dolor, como siente el niño el dolor del diente de leche pero lo que quiero explicarle es que éstos teniendo poca raíz, no dejan la huella de un dolor profundo. No debe hacer nada por el momento; deje que este desengaño se evapore en la dulzura del olvido. Su primera ilusión muerta ha madurado su alma y ésta se hallará en sazón cuando le llegue la hora de amar.

En cuanro a lo que dice de la felicidad no creo en esa leyenda. A mi juicio, cada ser tiene la felicidad que èl mismo se procura. Generalmente se desperdicia «voluntad» en todo lo que es contrario a nuestra felicidad y se busca dichas en lo imposible Entre tanto Cloto y Laquesis hilan los hilos de nuestras vidas hasta que Atropos los corta con su implacable tijera y entonces exclamamos: «Es tarde»; usted, amiga, que tiene 15 años, aprenda a tener voluntad, y créame que con voluntad se tiene la clarividencia suficiente para ver donde esta la dosis de dicha que nos corresponde en este mundo. No mucha, niña, porque la felicidad es una manta para cubrirnos por completo de la cruel granizada con que nos gratifica el destino. Siempre salimos con algunas heridas de la vida. Le daré un consejo y espero que podran aprovecharlo muchas otras amigas si me escuchan. Trate de cultivar siempre su «alegría» y de no perderla. No hablo de esa alegria inconsciente de algunas niñas que parecen loquitas sino de esa alegria sincera y serena, que denota un perfecto equilibrio de salud moral y fisica.

Cuando una niña no tiene alegría es que está enferma...» —*Leo.*

PROFESIONALES

ANDRÉS M. CURUCHET

Escribano Público

Jefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef. 4

MAIPU f. c. s.

DR. JUAN J. BARBIERI

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

... Alsina Telef. 2

MAIPU

EDUARDO MOLINS

...ADOR MATRICULADO

REMATADOR

...te de Negocios en genera ...ales-Ferias.—Proporciono cua...r clase de operacion tanto civil ...o comercial.

...e Roca 348—U. Telef15

MAIPU

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general.

U. Telef. 18 MAIPU- F. C. S

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 -- Calle España 134

MAR DEL PLATA



MUCHACHO

de 13 a 14 años, para repartir el diario y hacer mandados, que sepa leer y escribir, se necesita en LA VOZ.

Se le enseñará tambien el oficio de tipógrafo si asi lo desea.

El LACTA... Y se vende ...

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts. mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesar de la rama, enviar a la administracion de este diario.

RAQUITISMO O ... INADECUADO ...



"R. S., varón, 4 años. Uno de dos mellizos muy raquíticos. Ambos padecieron de colitis aguda, a los seis meses, y deposiciones sanguinolentas durante dos semanas. Uno de los mellizos murió, y el sobreviviente pasó mucho tiempo sin que se consiguiera que ganase en peso. Aunque se le daba una alimentación muy esmerada, el niño no rompía a andar, y teniendo ya tres años, aunque hablaba, aparentemente no entendía. Comencé, entonces, a darle Secretogen, HORMOTONE y Kinazyme en varias combinaciones. La mejoría fué extraordinaria: el niño creció de una manera notable y ganó algo en peso, pero estaba todavía flaco. Sin embargo, siguiendo el tratamiento durante un mes, el muchacho empezó a andar, y ya entiende las frases cortas y habla un lenguaje claro. Le gusta mucho oir leer, repite los cuentos que oye y su memoria retiene los nombres de los personajes y frases enteras de éstos. Con tales resultados, sus padres están, como es natural, locos de alegría."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Puesto de truta

— DE —

RAMON MIRES

CALLE JULIAN LYNCH 502

Verduras—Papa para consumo y semilla, batata cebolla, ajo, zapallo, maíz, salsa de tomate embotellada

FRUTAS —Manzana, banana, naranja, limones, mandarinas, dátiles, nisperos, pasas de higo y de uva, orejones, carameles, etc. etc.

Precios módicos.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puente coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | En Maipu: MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S, U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos — *Se encuadran estampas para cuadros y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular. Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno. Informes al martillero en Maipù.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipù, F. C. S, Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria, Joyeria, Relojeria, Fundición, Monogramas Relieves Grabado Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escritorio el Sr. Molins) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con
Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

6 my

PLANTAS_PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

Remate de Articulos Rurales

Agricolas y utiles en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

OPORTUNAMENTE DETALLE

Se reciben consignaciones

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero N° 351.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Sigl

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú



GARRAPATICIDA

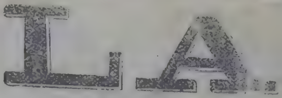
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS

BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

Año XVI—Número 4624 — MAIPÚ, Jueves 20 de Junio de 1918 — Redaccion Anuncios

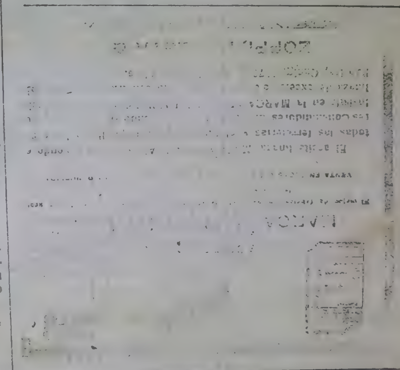
Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Junio 19 – «Le Petit Parisien» estima que si la situacion en el frente italiano se prolongase, como es dado esperar, la formidable ofensiva debera apaciguarse y el golpe mortal con que el alto comando austriaco amenazaba a Italia, al comienzo de la ofensiva, no será llevado adelante sino atras y además repercutirá en las esferas politicas austriacas, debido a que el pueblo protestará de semejante fracaso. La empresa austriaca, agrega «Le Petit Parisien», equivaldrá a un desastre sin nombre.

PARIS, junio 19 – Se dió a publicidad el siguiente parte oficial:

Ayer a las 6 de la tarde los alemanes lanzaron una violenta preparación de artilleria en todo el frente de Reims, desde la region de Vrigny hasta el Este de La Pompelle.

A las 9 de la noche la infanteria enemiga atacó nuestras posiciones entre esos dos puntos donde resistimos con pleno éxito al choque enemigo, que nuestros disparos de contrapreparacion habian fuertemente puesto a prueba.

ROMA, Junio 13 – Una nota de la agencia Havas dice que, en sus lineas genèrales, la gran batalla no ha cambiado de faz, durante el dia de ayer. Mientras que en la meseta de Asiago y en la región de Grappa nuestras continuas y vigorosas arremitidas restablecen la situacion tal como era antes de la ofensiva, impiden al enemigo reanudar sus ataques en la zona de Montello y a lo largo del Piavie inferior, la lucha prosigue con su encarnizamiento inicial y en toda su gravedad.

Política internacional

A raiz de la guerra que actualmente tiene por teatro al viejo mundo, dijimos a su debida oportunidad que por multiples razones, nuestra conducta debe ceñirse pura y exclusivamente a observar los deberes de una completa neutralidad, sin que esto importe decir que el pueblo argentino tuviera sus simpatias por una y otra de las naciones beligerantes.

Cuestiones son éstas que no deben pasar desapercibidas a los ojos de nuestros gobernantes que son los llamados a imprimir rumbos fijos a la política internacional.

Pueblos como el nuestro que deben tener por única divisa vivir en la más perfecta armonía con los demas paises del mundo entero, deben ajustar sus actos a una seriedad y sensatez que no den lugar a la más minima duda.

Y nuestros gobiernos llámense como se llamen y cualesquiera que sean sus simpatias por tal o cual nacion en la presente emergencia europea, deben, volvemos a repetirlo, proceder con exquisita mensura si es que no quieren verse envueltos en graves di sidencias que pueden llegar a comprometer seriamente el honor y el buen nombre del pais cuyos destinos le han sido confiados.

De la zona

MAR DEL PLATA

A la espera de la resolucion del conflicto municipal que se ventila en la Cámara de Apelaciones del departamento, el Concejo Deliberante no ha designado aun sindico, ni juez de menores ni propuesto la terna de jueces de paz al P. E.

Esta demora está causando serios perjuicios y las criticas consiguientes.

La indecision del Concejo tiene su origen en la conviccion que abriga la mayoria de que la cámara se pronunciara en favor de la nulidad.

AYACUCHO

El intendente municipal señor Hargoues, realiza gestiones ante los carniceros locales, a fin de obtener el abaratamiento de la carne que expenden, para cuyo efecto los ha invitado a una reunión que tendria lugar hoy a las 5 en el local de la intendencia.

—Circula con insistencia en esta localidad la version de que sera designado para ocupar el ministerio del Interior en el gabinete nacional, el convecino nuestro diputado Dr. Pedro F. Solanet.

—El 25 del corriente se efectuara en la localidad el enlace de la señorita Maria Luisa Errecart con el señor Manuel F. Estevez, secretario del Concejo Deliberante de Balcarce.

—En el teatro Lando tendrá lugar el sábado 29 del actual una velada cinematográfica, organizada por la «Institución pro-alumnos pobres de las escuelas de Ayacucho».

Campaña contra la viruela

El director de salubridad, doctor Rodriguez, ha propuesto al ministerio de obras publicas la revision total de los nombramientos de vacunadores a viático realizados para los distintos partidos de la provincia por ese mismo departamento.

La direccion de salubridad considera que si bien es necesario intensificar la campaña preventiva contra la viruela, no es posible comprometer las finanzas de las comunas bonaerenses, ya que son las municipalidades lás que pagan, en definitiva, esos gastos.

Mientras aquella revision no se realice, el doctor Rodriguez ha dispuesto no liquidar viáticos a los vacunadores que no presenten planillas en las que consten hallarse vacunadas, por lo menos, cuatrocientas personas por mes.

Se han tomado medidas para evitar que puedan adulterarse esas planillas.



La ley del divorcio

Parece ser que este año será tratado nuevamente en la cámara de diputados de la Nacion, el proyecto de ley de divorcio [illegible]

[illegible] la comisión de legislacion que tiene a estudio ese proyecto, se resolvió nombrar una sub-comisión compuesta por los diputados Gallegos Moyano de Tomaso y Nuñez bajo la presidencia del diputado Melo, para que se aboque el estudio del mismo.

Esa sub-comisión se dirigirá a los juzgados civiles de todo el pais pidiendo informes sobre las causas de divorcio iniciadas en éllos.

Existen muchas probabilidades de que ese proyecto sea convertido en ley en el transcurso de este año.

NOTICIAS

NOMBRAMIENTOS

El ministro de gobierno dicto ayer un decreto, nombrando secretario del juzgado de paz de Ayacucho, a David de Apellaniz; y del juzgado de paz de Coronel Vidal a Alfredo J. Artiguez,

CAPITALES EN GIRO

Por resolución del ministerio de hacienda, los comerciantes que han reclamado por el capital de que se les asigno sin haberse dictado aun resolucion al respecto, podran abonar el impuesto sin multa una vez que esto ocurra.

EL ACEITE DE OLIVAS

Este articulo ha experimentado una extraordinaria baja en sus precios, en la capital federal.

Hace pocos dias por un cajon de aceite se pedia hasta 220 $ y hoy se vende a $ 150, con muchas probabilidades que baje a $ 120.

CAMBIOS DE LOCAL

Se ha trasladado á su nuevo local, calle Roca 277, los escritorios de la «Oficina Comercial» del señor Raimundo Iriarte.

—En breve quedará instalado en el local calle Madero 591, el escritorio de remates y comisiones del martillero señor Miguel Garriga.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Jorge Rauch, Andrés C. Giomo, León Carbone.

[illegible]

El Ministro de Hacienda ordenará en estos dias la entrega a la [illegible]

[illegible]

[illegible]

Llamamos la atencion del lector sobre el aviso del remate que anuncia el martillero [illegible] el domingo 14 de Julio en el local de la Sociedad [illegible]

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defuncion — Magdalena P. de Ponce, 71 años, casada, italiana, domiciliada en este pueblo

BIBLIOGRAFIA

Proposiciones — El Dr. Jose Ingenieros acaba de dar a publicidad [illegible], y que presentó a la «Academia de Filosofia y Letras» al ser incorporado como miembro de la [illegible]

La Casa Vaccaro, editora de [illegible]

El Campo — Hemos recibido el numero correspondiente al presente mes [illegible] obra sumamente util e interesante y que no debe faltar en la casa d [illegible]

En la administracion de "La Voz" [illegible] «El Campo».

Fiestas Julias

En el local de la Intendencia, esta noche a las 8 y 30, se reuniran los jovenes que forman la comi-



Nuevo domicilio

A mis cliente y público en general aviso haber traslado con fecha 18 del corriente, al amplio local calle Roca 277 (casa Napolitano) localidad, los escritorios de la OFICINA COMERCIAL; donde se atiende en las mismas condiciones que en el antiglio local.

Maipú, Junio 20 de 1918. E. RAIMUNDO IRIARTE

sion de festej·s patrios que preside el joven Juan Caracotche, a fin de resolver la confeccion del programa de actos publicos y tratar sobre otros asuntos relacionado: con esas fiestas.

El comercio y la salud

Cien chanchos, atacados de una grave epizootia, en General Madariaga, fueron llevados a Mar del Plata. Despues de morir por la peste, los cien cerdos fueron convertidos en chorizos, salchichas y tocino y vendidos al público.

El comerciante sin escrúpulos pensaria que al precio que está la ca ne de cerdo, bien valia exponer a la enfermedad y a la muerte a media poblacion de Mar del Plata. «Los negocios son los negocios», se habrá dicho ese digno émulo de los chancheros de Chicago.

El descubrimient› ha causado en Mar del Plata una viva indig dacion, siendo de creer que ese atentado contra la salud pública no quedará impune. Para ejemplarizar, nunca mejor ocasion.

Policia de la Provincia

El presupesto para 1919—El jefe de policia teniente coronel Francisco R. Denis, está terminando la preparacion del proyecto de presupuesto que regirá el año proximo en la reparticion o su cargo, el cual sera enviadu dentro de breves dias al ministerio de gobierno.

En el proyecio que formula el jefe, se suprimen a gunas partidas y se rebajan y aumentan otras, se gun el objeto a que se destinan. Pi opone al aumento de los sueld s del personal de escribientes, c›bos y agentes, teniendo en cuenta la exigüidad de los que gozan act almente, en relacion a la carestia de la vida. Asimismo, se equiparan los sueldos, de igual categoria, y que tienen distintas asignaciones.

Caja municipal

JUNIO 19

Entradas

Donacion para la construccion del puente «2 de Abril»—J. de Dios Ugalde 50.

Archivo—E. Guruceaga 4.

Guia—N. de Olariaga y J. Arrie i 2, J, B. Zubiarr in 2, Hros. M Ortiz Basualdo 2, J. Tavela 2, R Ugalde 2.

Total recaudado $ 64.

Cine "Del Pueblo"

Para la función de esta noche, de moda, en el cine Del Pueblo se ha preparado un selecto y especial programa de peliculas, que han de atraer a ese salón una numerosa concurre ncia de público

En primer termino se exhibira la pelicula comica «Vitagraph» en 10 partes titulada «Jack y su gata».

Seguirá luego «Corazones y planetas» comica en 10 partes, interpretada por Tripitas, el popular actor comico norteamericano.

Terminará el espectácu o con el film dramático en 30 partes, titulado: «Con ellos y contra ellos». Ninguna producción cinematográfica del género que ha realizado la Vitagraph en «Con ellos y contra el os», llegó a reunir tal suma de interés y emocion. El principal defecto de las cintas de intriga está en la falsa complicacion de una trama verdaderamente sencilla y tonta. La emocion de lo misterioso ;y de lo desconocido que es uno de los encantos de la nove'a y del ciue, llega a un grádo máximo en «Con ellos y contra ellos». Además la técnica es original y hay en todas las escenas una riqueza y variedad poco comunes.

Earle Williams, uno de los mas admirables intérpretes de la escena muda, ha encarnado el papel de Jimmy, y el hombre que se propone s lvar a Peggy Stratton del lazo que le ha tendido la mas peligrosa banda de ladrones.

DIA SOCIAL

ASOCIACION MUSICAL Y ARTISTICA DE MAIPU

Por datos que esta Asociàcion nos ha facilitado, podemos adelantar que los trabajos hasta ahora realizados por ella, son por demas satisfactorios, dado el beneplácito con que nuestro pueblo a acogido la idea, desde los primeros momentos en que empezó a propagarse

La cantidad de asociados con que ya cuenta, pasa de cien por lo que, considerando los escasos dias de accion de sus organizadoras, huelga todo comentario sobre el particular.

Piensa la Asociacion terminar casi por completo en el dia de hoy, la inscripcion de socios, empezada a titulo de inscripcion inicial, con cuyo numero se entrará de l eno a la labor prometida, la que no dudamos habra de colmar sobradamente, los deseos y gustos de todos sus componentes.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arriola

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

Estilo Verde y Sepia

Ampliaciones a lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos — *Se encuadran estampas*

para cuadros — *y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno, Informes al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Condiciones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal, Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral. Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencias en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria, Joyeria, Relojeria, Fundicion, Monogramas Relieves Grabado Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 551 (Al lado del escritorio el Sr. Molina) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Martí e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadrados. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto – varias clases– y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorio B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

REMATE de MATERIALES RURALES

Implementos agricolas y enseres en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m en punto

En el local de la Sociedad Rural

Por cuenta y orden de varios remitentes, sin base y por lo que den, venderé el dia y hora indicado lo siguiente:

Una americana 4 ruedas, dos break, un carro 2 ruedas con elástico, para 3000 kilos, una sembradora de avena dos de maiz varias rastras, un rastrillo, varios arados, baldes volcadores, una caja para vagón nueva, una victoria con guarniciones para dos caballos, 500 metros de alambre tejido galvanizado, varios rollos de alambre de pua, guarniciones para sulkys, yuguillos, pecheras, horquillas para pasto, básculas, etc, etc, e infinidad de articulos para la campaña

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero N° 351, o a Bs. Aires, call Bartolomé Mitre 737.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por laintendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11. y 13.

Agustin Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

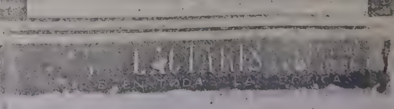
Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros artistas de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU



Año XVI—Número 4625

MAIPU, Viernes 21 de Junio de 1918

Redaccion Anuncios

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Junio 20—Los alemanes intenta on llevar un ataque contra Reims, despúes de una gran preparacion de artilleria, atacando después con violencia con varias divisiones de tropas escogidas.

A pesar de lo rudo de los ataques, estos fueron rechazados por los franceses en toda la linea, sufriendo los alemanes grandes bajas de muertos y heridos debido a la soberbia resistencia francesa.

—

LONDRES, Junio 20—El «Morning Post» publica una informacion procedente de Estocolmo en la que se dice que las tropas y la policia dispersaron grandes manifestacione que, en favor de la paz, se intentaban realizar en Berlin, Colonia y Hamburgo.

De los choques habidos entre la policia, las fuerzas del ejército y el pueblo, resultaron muchos muertos y heridos.

Se han realizado numeresos detenciones.

—

ROMA, Junio 20—Comunicacio es recibidas esta tarde en la presidencia del Consejo y en el Parlamento, informan que mediante contraofensivas locales efectuadas por la mañana en la altiplanicie de Asiago, las fuerzas italianas y aliadas consiguieron nuevas ventajas de terreno e hicieron algunos centenares de prisioneros, apoderándose de un buen número de ametralladoras.

Después del mediodia se reanudó el combate, que adquirió alguna importancia en el Montello y en Piave inferior.

Desde el principio de la ofensiva los italianos han tomado unos 10.000 prisioneros austriacos.

—

LONDRES, Junio 20.—Telegrafian de Moscú que un r di telegrama que ha sido interceptado anuncia que en Kieff estalló una revolucion general, la que se extiende a las regiones de Poltava y Tcherkinoff.

Cuarenta mil campesinos se hallan en marcha, probablemente hacia Kieff

Entre las autoridades alemanas reina gran pánico.

La poblacion de Kieff abandona la ciudad.

Comuna de Guido

FALLO DEL TRIBUNAL DE CUENTAS

El Tribunal de Cuentas de la Provincia resolvió el expediente relativo a las cuentas de la municipalidad de General Guido por el año 1915, durante la administración del ex-intendente D. Juan Roncoroni.

Se aprueba la forma de percepción de la renta y la inversion, a excepcion de lo observado en los considerandos 1°., 2°. y 3°.

Considerando 1°.—Se refiere a órdenes de pago que no se justifican en forma su inversión por un total de $ 1,809.85.

Considerando 2°.—Se refiere a excesos de partidas por $ 469.21.

Considerando 3°.—Por falta de ingreso en los libros de $ 455.90, como importe de una partida girada por concepto de porcentaje contribución territorial y $ 561,31 por comisiones para diligenciamiento de partidas por el mencionado concepto en oposición al decreto del P. E. de fecha 24 de diciembre de 1913, que dispone se haga la tramitacion por los empleados de su dependencia

Se declara responsable por el importe total o sean $ 3.296.30 al ex - intendente don Juan Roncoroni y se le fija el término de 15 dias para que deposite en el Banco de la Provincia a la orden del presidente dél tribunal de cuentas la mencionada suma.

Se hace saber a la municipalidad que debe cumplir en lo sucesivo con lo dispuesto en los arts. 19 y 33 del reglamento de contabilidad.

Marcas para ganado

UN NUEVO SISTEMA

En la oficina respectiva se tramita en estos momentos la patente de un nuevo sistema de marcas para ganado.

El procedimiento que se intenta patentar es ingenioso y eficaz. Se trata de un sistema de numeracion, sencillo, al alcande de todo el mundo y que reune condiciones excepcionalmente excelentes

Con este procedimiento no será posible la subsitucion de una marca por otra con fines de apropiacion de los animales. La marca no podrá ser aumentada disminuida o variada, pués cualquier modificacion la apartaria de la caracteristica en que se funda el sistema.

Además, seria muy facil comunicar la marca por teléfono Sin necesidad de conocer el dibujo, se puede en un instante dado, precisar con exactitud la marca hasta en sus menores detalles. El que reciba las indicaciones puede reproducir la marca y compararl con la que lleva el animal cuyo procedencia se quiera averiguar.

Es de esperar que, tratándose de un sistema tan bueno, la tramitacion de la patente no halle dificultades en la oficina correspondiente.

De la zona

Coronel Vidal

EL ALUMBRADO ELECTRICO

ACTITUD DECIDIDA DE LA INTENDENCIA

Debido a la actitud decidida del intendente municipal se ha normalizado el servicio de alumbrado eléctrico, muy deficiente hasta hace poco tiempo.

El concesionario del servicio pidió varias veces la reducción del mismo pero el indendente está dispuesto a hacer cumplir integramente el contrato sin permitir el aumento de las tarifas ni la disminución del alumbrado.

Un grupo de vecinos proyecta ofrecer al intendente la formacion de una cooperativa para la explotación de una fábrica de energia, eléctrica.

Labarden futuro partido

Leemos en un colega de Dolores, que proximamente sera presentado a la Legislatura de la provincia, un proyecto creando el partido de Labarden, tomando campos a Guido y Ayacucho.

Es un loable propòsito el que envuelve el tal proyecto y tratándose en él de compensar el esfuerzo de los vecinos de una extensa y rica zona, dándoles una autonomia legitima, aplaudimos la idea y deseamos verla realizada.

Disentimos en cambio con las manifestaciones del colega en lo que respecta a la actuación realizada por el *pioner* que ha tenido Guido y Labarden y que se refiere al *ex* que actuó como intendente en época no muy lejana y que data desde antes de la Intervención Nacional.

Las obras que Labarden realizó, han sido debidas al esfuerzo propio de vecinos progresistas y si algún dinero de la comuna se gasto por alli, fué para pagar las elecciones del intendente politico a que alude la referida publicación.

Las autoridades del antíguo règimen, solo fomentaron los delitos, con especialidad el cuatrerismo, que tuvo su recrudecimiento, al extremo de llegar los campos de los alrededores de Labarden a no quererse ocupar por ningún precio.

Esas cosas, han pasado a la historia de lo malo; hoy tiena General Guido al frente de su comuna, l jóven y honestisimo hacendado señor Felix Pizarro, que animado de su buena intención, para los dos pueblos que comprende el partido que administra, dará a ambos, dentro del presupuesto vigente, los recursos que sean necesarios para el mejoramiento edilicio. Estamos seguros que el señor Pizarro estima a los dos pueblos como hijos de una misma madre.

Hay que distinguir, pues, al *pioner-ex*, a quien el Tribunal de Cuentas le exige el reintegro de 3 296 34 $ mal empleados en su intendencia politica;—del Sr. Pizarro que sabrá dar cuenta en buena forma de las rentas comunales y que bajo su administracion acertada hará que progresen Guido y Labarden.

Fiestas julias

Tal como lo anunciamos en nuestro número de ayer, se llevó a cabo anoche en el salón de la Intendencia local, la reunión de la Comisión de jóvenes, a cuyo cargo está el desarrollo del programa de festejos a celebrarse el 9 de Julio próximo.

Esbozados con detenimiento los puntos esenciales del mismo, se procedió a la distribucion de los trabajos entre los miembros de la Comision, quienes desde hoy se pondrán en activicadad, a fin de llenar su cometido, de todo la cual se ha convenido dar cuenta en la reunion a efectuarse mañana sabado a la hora fijada.

Los numeros que se llevarán a la práctica, son mas o menos los siguientes: Un baile social que se celebrará en la noche del 8 de Julio en el local que se fijará definitivamente en el próximo acuerdo.

Un baile netamente popular en un salón amplio que se tomará en alquiler por la noche del 9. Una carrera automovilistica a disputarse el mismo dia, cuyas bases se establecerán, dándolas a conocer posiblemente el lunes 24 del corriente

Una distribucion de carne entre la gente necesitada.

Una polla de caballos cuya inscripcion ha quedado abierta.

Varias diversiones para niños en la plaza local, tales como carreras de cintas en bicicleta, carreras de embolsados etc, y una gran manifestacion patriótica a la caida de la tarde, cuyo punto final será el centro de la plaza San Martin, donde varios jóvenes pronunciarán discursos alusivos a la fecha que se conmemora.

Como se ve, todos los festejos, a excepcion del baile social, están destinados para el dia 9.

Además de ésto, se integrará el programa con las acostumbradas salvas de bombas, y recorridas de las calles del pueblo por la Banda de música municipal.

Se solicitará a todos los propietarios, embanderen lo mas profusamente posible sus edificios, a fin de dar mayor realce y lucidez a los números precitados.

En sintesis, es esto lo que piensa hacer nuestra juventud para conmemorar el dia solemne del 102° aniversario de la declaracion de nuestra independencia, evitando pase inadvertido, como si esa fecha para nadie nada representara.

Nuestra voz de estimulo para la juventud maipuense.

NOTICIAS

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Maria Elena Diaz.

POR MIGUEL GARRIGA

Nuevas consignaciones ha recibido el martillero señor Garriga para el remate de enseres rurales que dará en esta el 14 de Julio proximo. Ellas provienen de una casa del ramo de la capital federal, y consisten en 30 baldes volcadores de 50 y 75 litros, bebederos y comederos de hierro galvanizado, 60 canastos para recoletar maiz varias carretillas, puertas y portones de alambre tejido, tranqueras de lapacho de 3, 3 1/2 y 4 metros, bombas, pie molino y cilindros para los mismos.

CENSO GANADERO

En la intendencia municipal se siguen renovando las libretas del Censo ganadero del año 1918 por las de 1919.

El plazo vence el 30 del corriente, lo que recordamos a los interesados.

Sr. Julio Cesar Calvo

Por decreto de ayer ha sido designado secretario privado del vice-presidente de la republica, doctor Luna, el señor Julio Cesar Calvo.

El señor Calvo es profesor normal y contador publico y actuó ultimamente como secretario del comisionado de la ciudad de Dolores, durante la intervencion a Buenos Aires.

Hablando de Maipu

El corresponsal de «La Razon» en Maipu, ha remitido a su diario la siguiente correspondencia:

Maipu, Junio 20—Con motivo del aniversario del 9 de Julio, se ha constituido una comision de jovenes, patrocinada por la Intendencia, la que tendra a su cargo la preparacion del programa de festejos.

La comision esta compuesta en la siguiente forma:

Presidente, Juan Carcoceri (hijo); vicepresidente, Eduardo Parisi, secretario, Manuel Menéndez, prosecretario, Eulalio Lopez, tesorero, Héctor Marino.

—Es motivo de elogiosos comentarios la actitud del intendente municipal al conseguir la rebaja de los precios de la carne, articulo que los abastecedores venian vendiendo a precios elevadisimos.

—En la Municipalidad se celebro una reunion de vecinos convocada por el intendente, con el fin de darles a conocer el proyecto relacionado con las obras de pavimentacion de las principales calles de la poblacion y las facilidades que se darian para el pago.

Las impresiones cambiadas fueron favorables para el proyecto, y en vista de ello la Municipalidad procedera en breve previo el estudio correspondiente, a licitar dicha obra.

INVITACION

La Presidenta de la «Asociación Musical y Artistica de Maipú» señora Matilde L. de Argel, invita a las señoras que forman la comisión directiva, y a las señoras y señoritas socias de la misma, a una reunion que se efectuará esta noche de 8 a 8 y 1/2 en casa de los señores Luis Laferriere (padre) y Señora, a fin de proceder al nombramiento de dos sub-comisiones de señoritas y jóvenes que secundaran a la citada comisión en su tarea.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con el premio mayor

16.954

Nombramiento

Ha sido nombrada maestra de 2°. grado en la Escuela N° 1 de este distrito, la señorita Diana Micucci, la que venia desempeñando ese puesto, con verdadero acierto, en caracter interino desde el mes de Mayo ppdo.

Consejo Escolar

Desde hoy, por orden de la Direccion General de Escuelas, han quedado instaladas las oficinas del Consejo Escolar local, en la casa calle Pellegrini No. 586.

De la secretaria de esta repartición, nos hacen saber que las horas de oficina son: por la mañana de 9 a 11 y por la tarde de 3 a 5.

DIA SOCIAL

INVIERNO

I

Yo siento la llegada del invierno—el dolor de la ausencia de las hojas,—y me voy silencioso a mis lares—como un pajaro triste.—Taciturno el viaje emprendo sin saber adonde,—que el hombre que no tiene compañera — no tiene orientacion ni rumbo tiene.—Dejo mis valles, mis nativas huertas—y las altas montañas; y me llevo,—para que vayan a vivir conmigo,—mis muertas ilusiones de otros dias,—que son mi unica herencia . . .

En el camino,—por el que, acaso, ya no vuelva mudo—me detengo a mirar tras de los montes—la agonia del sol, el lento vuelo—de las ultimas aves peregrinas,—y a aspirar el perfume, aunque ya tenue, de la albahaca, la menta y el romero.

Asi, doliente y pensativo cruzo—con las primeras sombras de la tarde melancólica y triste, el ancho campo;—empiezan a borrarse los paisajes y a irrumpir en los aires fugitivos—y errabundos murciélagos.—La noche solitaria y obscura, abre sus alas:—y solo se oye en el desierto campo,—de la lechuza el lugubre chillido—y el susurro del viento entre los árboles.

II

Y llego a la ciudad; la lumbre amiga—de improvisado hogar me reconforta;—pero el frio del alma y el cansancio—no puedo hacer cesar: están muy dentro;—el invierno del alma es largo y frio—y solo se conclúye con la muerte.

Julio Diaz Usandivaras

PROFESIONALES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas1893- U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acoplo de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferretería-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Maderiaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

'La Confianza'

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASIN**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular, Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno. Informes al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal. Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S., Teléfono n° 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundicion,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escojurio el Sr. Molins) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadradas. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

5 my

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorio B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 351, Maipú, F. C. S

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

REMATE de MATERIALES RURALES

Implementos agricolas y enseres en gener

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

Por cuenta y orden de varios remitentes, sin base y por lo que den, venderé el día y hora indicado lo siguiente:

Una americana 4 ruedas, dos break, un carro 2 ruedas con elástico, para 3000 kilos, una sembradora de avena, dos de maiz, varias rastras, un rastrillo, varios arados, baldes volcadores, una caja para vagón nueva, una victoria con guarniciones para dos caballos, 600 metros de alambre tejido galvanizado, varios rollos de alambre de pua, guarniciones para sulkys, yuguillos, pecheras, horquillas para pasto, básculas, 30 baldes volcadores de 50 y 75 litros, bebederos y comederos de hierro galvanizado, 60 canastas para maiz, varias carretillas, puertas y portones de alambre tejido, tranqueras de lapacho de 3, 3 1/2 y 4 metros bombas pié molino y cilindros para las mismas.

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero N° 351, o a Bs. Aires, call Bartolomé Mitre 737.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

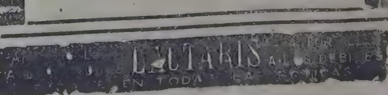
Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

— MAIPU —

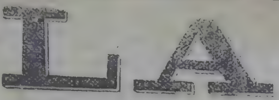


Año XVI—Número 4626

MAIPU, Sabado 22 de Junio de 1918

Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 125.000.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZADO	" 62.194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6 330.420

Matriz *LA PLATA*
Avda Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, ...ero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de ..., Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy ..., Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

...: En las localidades ...provincia de Buenos Aires, donde existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República ...en las ...importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—Salvador —Venezuela—Colombia—...—Chile—Bolivia—Uruguay—Para...

...e corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA... tenga oficina postal y sobre ... puntos de ESPAÑA.

...aciones.
...anco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Funciona recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidados sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" mayor plazo	Convencional

COBRA

adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

Telef. 16

ACTUALIDAD

Guerra Europea

ROMA, Junio 21—La agencia Stefani dió a la publicidad la siguiente nota:

En el sector montañoso del frente de batalla, la calma continuò también ayer por parte del enemigo. Esta tranquilidad no figuraba en sus intenciones. Se pudo constatar que el adversario tuvo que proceder al retiro de todas las divisiones que habia lanzado al ataque la mañana del 15, debido a las graves pérdidas sufridas por ellas, ya sea debido al furor ciego de sus ataques, o bien a nuestro fuego de contrapreparación y el vigor de nuestras acciones contra-ofensivas inmediatamente emprendidas

El enemigo ha tenido que retirar y completar también sus divisiones en la región del Grappa. Aquí también como ya se hizo notar y como cada dia es más confirmado y establecido por las informaciones que se recogen, las perdidas del enemigo son muy graves.

—

PARIS, Junio 21—Los alemanes sufrieron frente a Reims un sangriento fracaso. Esto es el mejor augurio para las operaciones próximas

Los criticos militares lo hacen resaltar con particular satisfaccion y ven en ello un nuevo indicio del agotamiento del ejército del kromprinz que lo incapacitará para prolongar actualmente el esfunrzo.

«Le Petit Journal» hace notar que nunca un ataque tan importante fracasó tan completamente, e insiste con los demás periódicos sobre el hecho que las columna adversarias fueron aplastadas p nuestro fuego.

—

PARIS, Junio 21—El comunicado oficial de la noche, anuncia que hubo lucha de artilleria intermitente entre Montdidier y el Oise y al sur del Aisne. En el resto del frente hubo calma.

—

LONDRES, Junio 21—Los diarios de esta capital recibiaron informaciones de Viena anunciando que estalló a huelga en las usinas Vulcano y en la fábrica de aeroplanos Warschalowski.

El numero de huelguistas pasa de 100.000.

Los libros de la Municipalidad

El Tribunal de Cuentas de la Provincia ha dictado una resolucion derogando el art. 4 del Reglamento de 15 de Diciembre de 1895, sobre la rubricacion de los libros de contabilidad de la municipalidad los cuales deberán ser remitidos en blanco, antes del 1° de Diciembre de cada año a efectos de ser rubricados por un miembro del Tribunal, en vez de serlo por el presidente y un miembro del Concejo Deliberante, como se hacia antes de ahora.

Esta resolucion la ha tomado el Tribunal de cuentas, por haber llegado a su conocimiento de casos practicos en que se han presentado libros de ejercicios completos que acababan de ser recientemente confeccionados, de conformidad con las rendiciones que se acompañaban, sin que su mision pudiese ser lo eficaz y moralizadora que se desea implantar y exigir.

Las municipalidades deberán tener, antes del 1° de Noviembre de cada año incluso el actual, el juego completo de los libros de contabilidad necesarios para su próximo ejercicio.

En la municipalidad local se ha recibido una circular en ese sentido del Tribunal de Cuentas, en la que comunica, además, que las municipalidades serán inspeccionadas por un miembro de ese Tribunal antes del 1° de Diciombre.

Asociacion Musical y Artistica de Maipú

De acuerdo con la invitacion que la Presidenta de la «Asociacion Musical y Artistica de Maipú», señora Matilde L. de Argel, hiciera desde estas columnas, en nuestro número de ayer, numerosas fueron las señoras y señoritas socias de la misma, que se dieron cita a la hora indicada, en la casa del senor Luis Laferriere (padre) y señora.

El objeto de esta reunion fue el nombrar una sub-comision de señoritas y un grupo de jóvenes, a fin de que contribuyan a la realizacion de los trabajos a efectuarse dentro de poco,

Como es natural, lanzada la primera propuesta, la Comision aceptó de hecho y tácitamente la lista de señoritas presentada, cuya nómina será motivo de un articulo posterior.

Por lo que al grupo de jóvenes respecta, diremos que tambien quedó nombrado, estando estos de acuerdo en ponerse a las órdenes de la Comision Directiva.

Se resolvió acto seguido, formular un reglamento que favorezca la marcha de la Asociacion, el cual ha de tratarse en el próximo acuerdo, sobre el borrador que se ha de confeccionar.

Luego de tratar asuntos relativos a la dotacion, arreglo y compostura del salón en que ha de iniciarse el primer festival, y probablemente los siguientes, se dió por terminado el acto en medio de la mas franca expansion.

NOTICIAS

PUENTES Y CAMINOS

Informaciones del ministerio de óbras públicas de la provincia:

Se ha aprobado el proyecto de construcción de dos puentes en el camino general de Dolores a General Lavalle, paraje conocido por el Palenque.

El costo de las obras ha sido calculado en 50.000 $.

—Se ha aceptado una propuesta para la construcción de un puente de 30 metros de luz sobre el arroyo Grande, en el camino de Ayacucho a Balcarce y Necochea, por 19026 pesos.

«LA NACION» EN LABARDEN

La dirección de «La Nacion» ha nombrado su corresponsal en Labarden al señor Silvestre B. Gonzales, que lo es también de «La Prensa» y otros diarios de la capital y de la provincia.

TRASLADO DE UÑA OFICINA

Desde hoy ha quedado instalada en su nuevo local calle Madero 591, el escritorio de remates y comisiones del señor Miguel Garriga que es atendido por el señor Roberto Garriga.

FUSKAL-ECHEA

La comisión de la Euskal-Echea en la localidad, ha hecho los siguentes nuevos socios: Salvador Marcaida, Leon Camino, Jose Sarramida, Jose Etchevegurem, Pedro Etchepare y José Urquijo.

FARMACA EN TURNO

Mañana permanecera abierta, por corresponderle el turno, la farmacia «La Nueva» de la señora de Parisi.

CAPITALES EN GIRO

Recordamos que el 25 del corriente mes, vence la prórroga acordada por el Poder Ejecutivo para el pago, sin multa, del impuesto al comercio e industrias.

NUEVA REORGANIZACION JUDICIAL

Se asegura que en estos dias se procederá a hacer una nueva reorgarización del personal de las secretarias judiciales.

La medida seria adoptada a pedido de varios jueces.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del RegistroCi ha ocurrido el movimiento siguiente.

Defuncion—Jorge Bernabé Quinteros, 17 dias.

Nacimiento—1 varon legitimo.

De Labarden

Comision de Fomento—Mañana domingo a las 2 p. m. se reunirá la comision vecinal de caminos en el hotel Arriola.

Esta reunion tiene considerable importancia para Labarden, pues en ella se tratará no solamente el mejoramiento de la vialidad, sino tambien el caracter y denominacion de la comision con el fin de ampliar su esfera de accion. Los miembros de ella estiman oportuno denominarla Comision de Fomento de Labarden.

Uno los puntos del programa de esta comision será el logro de la autonomia comunal que anhela el pueblo de Labarden y otro, el fomento de la agricultura, explotando debidamente el suelo apto de la región.

Mendicidad y vagancia

El habito de la mendicidad suele degenerar la mas de las veces en vicio,

Los que mas perjudicados salen en este sistema de ganarse el pan cuotidiano son los menores de edad, esos chicos harapientos que invocando la enfermedad de alguno de sus padres nos salen al encuentro con voz lastimera y al rato los vemos saltar y reirse con sus compañeros de «desdicha».

Esos «hombres» en formacion que, inducidos por sus mayores llevan esa clase de existencia, son los atorrantes, las gentes de mal vivir del mañana, ya que, a merced de todos los vicios, despierta en el arroyo cuanto de perverso abriga el instinto humano.

Prevenir el mal futuro, extirpando el vicio presente, es obra mas que buena, humanitaria.

Mercado de hacienda

Vacunos (Liniers) — Continuan realizandose las operaciones en este mercado, con plaza sostenida, para todas las clases de hacienda en general.

Las tropas de ganado liviano en buenas condiciones de clase y gordura, son objeto de mayor preferencia por parte del consumo, consecuencia, por la cual, sus precios en el dia experimentaron una ligera alza, especialmente en los lotes de terneros, por los cuales se llego a pagar hasta $ 105 por un lote de 12 animales, de Tandil, remitidos por el señor Haristeguy, consignados a los señores Domingo Chimondegüy e hijos.

Lanares (Tablada)—En el estado general no hubo hoy mayormente cambios, realizandose las ventas con plaza relativamente favorables.

Durante la mañana de ayer los compradores demostraron cierta actividad, motivo por el cual los precios se mantienen algo sostenidos, sobre todo en capones y borregos, por los que existe bastante interes.

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones frigorificos, de $ 18.80 a 22.50, id matadero, de 23.30 a 28; ovejas id de 16 a 21,30; borregos id. de 12.30 a 13,10; id. frigorifico, de 15 a 17.

La suscripcion al Diario de Sesiones

La subcomision especial encargarda de estudiar el proyecto del diputado Molina, sobre suscripcion al Diario de Sesiones de la Camara de Diputados de la Nación, ha expedido ayer en la siguiente forma:

La subscripcion al Diario de Sesiones, debera solicitarse ante la oficina de correos del domicilio del interesado y en formulario que este proporcionará.

El importe por un mes o fraccion, sera de un peso moneda nacional: por todo el periodo de sesiones ordinarias, de tres pesos por el periodo de sesiones extraordinarias, once prórrogas, dos pesos.

El importe del numero suelto, sera de veinte centavos.

El precio de la subscripcion o del numero suelto, se pagara por anticipado y en estampillas.

Fiestas Julias

Esta noche a las 8 1/2 se reunirán nuevamente en el local de la Intendencia, los jóvenes que forman la comision de los festejos patrios a realizarse el próximo 9 de Julio, con el objeto de resolver diversos puntos relacionados con dichas fiestas

"Cine Del Pueblo"

Esta noche habra función en este cinematógrafo con un seleccionado programa de peliculas entre la que figura «La Princesa Moderna» drama en 30 partes.

—Mañana domingo habrá exhibiciones de peliculas al matinée y por la noche, con nuevos y selectos programas.

Concejo Deliberante

De acuerdo con lo que dispone el art. 3° de la Ley Electoral de la Provincia, seran comvocados los miembros del C. Deliberante a que se refiere el art. 32 de la Ley Orgánica Municipal, para concurrir a la sesion extraordinaria que tendra lugar el dia 2 de Julio proximo a las 2 p. m a objeto de confeccionar la lista de electores del Partido de la cual deben insacularse las Comisiones Empadronadoras para la



Nuevo domicilio

A mis cliente y público en general aviso haber raslado con fecha 18 del corriente, al amplio local calle Roca 277 (casa Napolitano) localidad los escritorios de la OFICINA COMERCIAL donde se atiende en las mismas condiciones que en el antiguo local.

Maipú, Junio 20 de 1918.

E. RAIMUNDO IRIARTE

formacion del Padron Electoral de Maipú.

Caja municipal

Un frio intenso se hace sentir por todos lados.

Pero yo en vosotros encuentro un calor vivificante que no hal ar en ninguna parte.

El invierno ha llegado. Bajo su dedo frio todo se vuelve hielo

Pero mi alma, ¡ah!, mi alma está en primavera . .

Leo

DIA SOCIAL

RETRETA

Mañana a la tarde concurrirá a la plaza San Martin la banda municipal, donde dará su acostumbrada retreta musical.

INVERNAL

El invierno ha llegado, frío y triste, como algo maldito.

Pero mi alma está en primavera.

Las flores se fueron junto con el último estio.

Pero en tus labios, amada, encuentro el néctar y la ambrosia de aquéllas.

Los campos están mustios y silenciosos, sin trinos de pájaros que alegren.

Pero en tu risa fresca y bullanguera, hijo mio, encuentro los trinos armónicos de las avecillas que se fueron en busca de tierras cálidas.

El Sol alumbra débilmente y sus rayos no aportan el calor de otrora

Pero cuando reposo en tu seno, madre, encuentro en él el mismo calor que podrian proporcionarme cien soles ardorosos.

En los campos asolados no brillan las mieses doradas que antes se inclinaban bajo el peso de sus frutos.

Pero, cuando paso mis manos por tus cabellos, hija mia, encuentro en ellos las radiaciones de las espigas más hermosas.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Cas central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Ci ales: en MAIPU--F. C. S. U. Tel-f. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini--F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros * *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU.

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **gramófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles.

POR EL MISMO

En venta particular. Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno, ... al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general.

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S. Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER

— DE —

Plateria, Joyeria, Relojeria, Fundicion, Monogramas Relieves Grabado Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 554 (Al lado del escoptorio el Sr. Molina) MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con Letreros artísticos.

Factura de cerdo

FRESCA todos los dias

EN VENTA EN EL Almacen "Sig.o XX" de Pedro Benito

Chacras y Casas

En Santo Domingo

Vendo una chacra compuesta de 70 hectáreas con alambrado, poblaciones y monte frutal, y varios lotes de terreno, uno edificado y se compone de 1.200 metros cuadrados. Otro lote con un galpón de material y se compone de 1.000 metros.

Por mas informes, dirigirse a Miguel Garriga, a su escritorio de Maipú, F. C. S.

6 my

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto—varias clases—y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS.

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 591, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES MAIPU F. C. S.

REMATE de MATERIALES RURALES

Implementos agricolas y enseres en general.

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

Por cuenta y orden de varios remitentes, sin base y por lo que den, venderé el dia y hora indicado lo siguiente:

Una americana 4 ruedas, dos break, ... con elás ... para ... kilos, una sembradora ... rastras, un rastrillo, varios arados, ... vagón nueva, una victoria con guar... metros de alambre tejido galvaniza... pua, guarniciones para sulkys yugui... to, básculas, 30 baldes volcadores ... mederos de hierro galvanizado, 60 ... tillas, puertas y portones de alambr... 3, 3 1/2 y 4 metros bombas pié ...

Comision 10 % a cargo de los c...

Mas datos a mi escritorio de M... Aires, call Bartolomé Mitre 737.

... los relacionados ... jestas

...e Del Pueblo"

...noche habra función en ... cinematógrafo con un selec... programa de peliculas entre ... figura «La Princesa Mode... ...mma en 30 partes.

...ñana domingo habrá exh... de películas al matiné y ...noche, con nuevos y sele... ...gramas.

...cejo Deliberante

...uerdo con lo que dispone ... de la Ley Electoral de ...ncia, seran convocados los ...s del C. Deliberante a que ...re el art. 32 de la Ley Or... Municipal, para concurrir a ... extraordinaria que tendra ... dia 2 de Julio proximo a ...m a objeto de confeccionar ... de electores del Partido de ...oben insacularse las C...

AGUSTIN ...

56 rema...

EN LAB...

En mis instalaciones, ca...

Proximame...

No se suspenderá el remate por el ...

Por orden policial es completamente ... que los consignadores acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustín Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

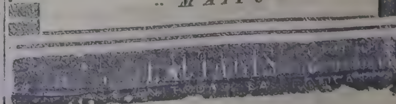
Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

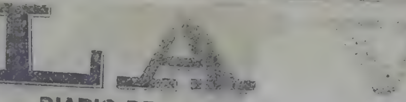
MAIPU



Año XVI—Número 4627

MAIPU, Lunes 24 de Junio de 1918

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1



LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

...anco de la Provincia

DE

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

...ITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.194.475
...NDO DE RESERVA: " 6 330.420

...atriz *LA PLATA*
...ida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

...ENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Iri... 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 ...sno) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de ...os Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, ...ero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de ...e, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy ..., Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, ...al Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Gua... Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, ...alena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olava... Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto ...tino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro ...r Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas ...s Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, ...tera Paz y Cañuelas.

...esponsales: En las localidades ...rovincia de Buenos Aires, don... existen sucursales, en los princi... puntos del interior de la Repúbli... y en las ...e importantes plazas co...rciales del exterior, en Europa. Esta... Unidos de América - Mejico—Pana...—Cuba—Costa Rica — Guatemala—...alvador —Venezuela—Colombia—...—Chile—Bolivia—Uruguay y Para...

...e corresponsales y gira sobre to... pueblos de ITALIA y FRAN... tenga oficina postal y sobre ...ontes de ESPAÑA ...iores.

...ce en compa en general de toda clase de operaciones bancarias. Que ciona recibe depósitos, abre cuentas co...rriente emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

...ONDICIONES: ABONA

...sito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convenciona

COBRA

...adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tel. ...

Imprenta de obras LA VOZ

Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —
CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES
CARACOTCHE & DARRITCHON
Pneumáticos FISK — MAIPU Y GUIDO

Juan B. Bericiartua

...

...fre... motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caños ... bronce y acero, tulipas, pantallas, Lámparas PHILIPS y ...OA ... 1/2 watt 220 volts. Se ... colectadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del día o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 ...
...ERO 523 — MAIPU

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran



ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

OFICINA COMERCIAL

Escritorios de Negocios generales

Representaciones y Consignaciones :-: Compra - Venta
Haciendas, Campos, Cereales, Casas, Máquinas
Arrendamientos :-: Informes
Articulos importantes para la campaña

Consute para sus operaciones a esta Oficina

Calle Roca 277 - U. Telef. 39
MAIPÚ - F. C. S.

E. RAIMUNDO IRIARTE

ACTUALIDAD

Guerra Europea

ROMA, Junio 23—Se anuncia oficialmente, que el numero de prisioneros teutones, tomados por las tropas italianas desde el comienzo de la ofensiva, excede de 12.000.

ROMA, Junio 24— Comunicado italiano de la noche:

Desde Montello hasta el mar, el enemigo derrotado y acosado de cerca por nuestras tropas, vuelve a pasar el Piave en desorden.

En los circulos militares se opina que ha terminado la primera fase de la ofensiva austriaca, pero están convencidos que el enemigo reanudara su accion con mas violencia para tomar el desquite por el jaque sufrido. Hacen notar que de las sesenta divisiones que los austriacos tienen concentradas en el frente italiano, treinta no han sido aún empeñadas en el combate.

PARIS, Junio 23—Una nota de la agencia Havas, señala las perdidas formidables sufridas por los alemanes en las ofensivas de marzo y mayo. Da principalmente como ejemplo el regimiento 253 de infanteria, que delante de Montdidiers, contaba solamente con 25 hombres por compañia; el 774, que perdió el 75 por ciento de sus efectivos, y las dos terceras partes de sus oficiales. La misma nota reproduce los reproches dirigidos por von Hutler contra los suboficiales de la división 108, que perdió 3.000 hombres.

De la zona

General Pirán

LAS FIESTAS JULIAS

Se hacen grandes preparativos en este vecindario para conmemorar el proximo aniversario patrio de la jura de nuestra independencia.

La comisión nombrada ha iniciado su cometido con la confección del programa de festejos, del que podemos adelantar los siguientes números:

Dia 9—Saludo a las autoridades y lunch. Reparto de carne a los pobres para lo cual ha hecho donación de dos vacas el vecino D. Bautista Urrutia (hijo). Partido de football con premios. Importante carrera con premio de 100 pesos, entre los conocidos parejeros zaino «1°. de Mayo» y «Penacho» siendo el tiro a correr de 500 metros. Gran velada patriótica escolar bajo la dirección del maestro Di Sorrento.

Dia 10—Baile social en el salón de la sociedad Española.

General Madariaga

No es exacto, como afirmaba un diario, que el señor Carlos Madariaga, haya comprado en remate publico un edificio que ocupaba la Sociedad de Damas de Beneficencia y lo donó para un hospital a la comuna. La compra se hizo por iniciativa del intendente municipal, Sr Diego Ibarbia, con la cooperacion de varios vecinos. Se compro en remate público dicho edificio contribuyendo muchos de esos vecinos con el 10 % sobre el valor total del importe de dicha compra.

—El ferrocarril del Sud construye un desvio dentro del perimetro del terreno de la estacion para cambio de vagones

—Por iniciativa del consejo escolar de este distrito, el medico escolar doctor Samuel S. de Bustamente, ha dado principio a la vacunacion y revacunacion a los niños que concurren a las escuelas.

Comuna de Mar del Plata

CUENTAS DE 1916 DESAPROBADAS

El tribunal de cuentas, en su acuerdo de anteayer falló la rendición presentada por la municipalidad de General Pueyrredon, correspondiente al año 1916. Para ese ejercicio los recursos fueron calculados en pesos 468.120, habiéndose recaudado 364.752.12. Los gastos sin embargo, fueron autorizados hasta pesos 528.320.

Resuelve el tribunal declarar responsable al comisionado del P. E señor Alberto R. Acevedo, por la suma de pesos 16.884 77, que ascienden los pagos desaprobados dándosele un plazo de 15 dias para que deposite aquella cantidad en el Banco de la Provincia.

Entre los gastos desaprobados figuran los siguientes:

Pesos 5280 abonados al comisionado Acevedo, por gastos de estadia de diciembre de 1915 al 22 de agosto 1916; pesos 930, para el secretario Valladares, por gastos diarios de 1915 y 2.863.27, por estadia del mismo; y pagos hechos a la policia especial, sin justificativos, por valor de 8000 pesos aproximadamente. En los recibos de empleados de policia, hay firmas por poder; varios pagos a una misma persona; 200 pesos mensuales a un empleado para alquiler de casa, etc., etc.

LA NOVEDAD

La Nieve

Algo desconocido para nosotros, completamente exótico, algo que habla de Siberia, de Alaska y del Sur de la República, ha acontecido el sábado en ésta como en varios puntos de la provincia: la nieve.

Esta que a eso de las 6 y 30 de la tarde empezó a caer en pequeños copos mezclados con lluvia, fué poco a poco acentuándose en intensidad hasta transformarse en verdadera tormenta de nieve.

A las 9 de la noche las calles y las casas cubriánse por completo de blanco y los transeuntes cruzaban comentando en tono animado el fenómeno.

Arboles y calles revestidos de un blanco inmaculado sumaban el verdadero aspecto de estas cosas solo vistas para muchos al traves de la fotografia y cinematografo.

El frio intenso y el fuerte viento dieron a la 1 de la mañana una temperatura de 1 bajo cero.

Noticias recibidas del interior de la república dicen que las nevadas se extiendieron hasta la provincia de Santa Fe. En Mar del Plata hubo una extraordinaria pleamar, que llevó la olas sobre los balnearios y la rambla.



NOTICIAS

ESTAMPILLAS CONMEMORATIVAS

Asociandose a la conmemoracion del centenario del Dr. Pujol, que implantó entre nosotros el sistema de franqueo y organizó la repartición de Correos, la Dirección General editó unas estampillas especiales con el busto del citado estadista. Estas estampillas de valor de cinco centavos, han sido ya puestas en circulación y únicamente sirve para el franqueo interno de la república.

LA CAZA DE LA PERDIZ

Un decreto del Poder Ejecutivo, establece que queda absolutamente prohibida durante todo el año en curso la caza de la perdiz en los partidos que componen la segunda y quinta sección electoral. También se prohibe cazar durante todo el año las aves útiles a la agricultura, asi como vender sus productos.

Estando Maipú comprendido entre los partidos de la 5ª sección, la caza de la perdiz, por lo consiguiente, está prohibida.

MECHEROS «SUECOS»

Don Juan E. Bericiartua acaba de recibir una cantidad de mecheros aplicables a los calentadores «Primus» que tienen la ventaja, sobre los otros, de poderse limpiar con gran facilidad, pues son desarmables.

Son muy prácticos y económicos, pues su precio no se diferencia de los otros y son de una gran durabilidad.

Tambien, ha recibido Bericiartua lámparas eléctricas de 1/2 watt a precios de rebaja y linternas eléctricas de bolsillo.

La temperatura

Ahora si que ya podemos decir que nos encontramos en plena temporada de invierno; la temperatura ha sufrido un descenso tan marcado que se advierte por el frio intenso que se nos hace sentir y que nos obliga a echar mano de los abrigos hasta ahora mirados con mas o menos indiferencia.

Era tiempo ya que los frios se sintieran con fuerza, pues se venia presentando el año bajo un aspecto tan tranquilizador a ese respecto, que hacia preveer un invierno benigno en cierto punto, cosa que ahora ya no es posible esperar, pues estos «fresquetes» del momento son precursores de muchos dias grises y helados que bien podiamos llamar siberianos y que son los caracteristicos de la estacion reinante.

No nos queda mas remedio que reforzar el stock de pañuelos de mano y munirse de buenos abrigos para hacer frente en una forma mas o menos apropiada a la brava estacion que tenemos «ad portas».

Actualidad Italiana

La rifa de 5.000 000 de liras —La iniciativa que tuvo el Comitato Italiano de Guerra al organizar, con la aquiescencia de nuestro gobierno, la rifa extraordinaria de cinco millones de liras, operacion de la cual ya nos hemos ocupado, ha encontrado, como no podia menos, una excelente acogida, no solo entre el publico de la colectividad italiana, si no entre todas las colectividades de los paises aliados residentes en la republica.

Desde que se inició la venta de números en titulos del empréstito italiano, se ha notado una gran demanda de los mismos en todos los establecimientos encargados de su expendio.

Cámara de Diputados

Aumento de la representacion legislativa —Los senadores señores Gambier, Cestino y Diaz, presentarán un proyecto de ley electoral vigente en una forma fundamental:

Por el proyecto se divide la provincia en siete secciones electorales en lugar de seis, como actualmente.

Tambien se eleva el número de representantes a la Legislatura, estableciendo el máximun que fija la Constitucion, es decir, 100 diputados y 50 senadores, todo de acuerdo con el censo nacional de 1914 que se pone en vigor, oficialmente, por el mismo proyecto.

La aplicacion del censo nacional traerá como consecuencia natural la reforma tambien en las representaciones de las municipalidades.

Frutos del país

Lanas —Las entradas al mercado siguen siendo reducidas. Las salidas de la semana anterior han



revestido alguna importancia. Se sigue operando sin que se note mayor variacion en los precios.

Cueros lanares—Entradas siguen reducidas. Los precios se sostienen firmes, aun cuando sin variacion. Precios: lanudos cruzos. buenos a superiores de $ 1.50 a 1.70; regulares 1.30 a 1.50; inferiores 1.20 a 1 1.30.

Corderitos— Precios generales de 1.30 a 1.70.

Cueros vacunos—Se nota algo más de animacion en los negocios y algun interes por los lotes de alguna importancia. Cierra el mercado un poco mas animado y con precios sostenidos.

Cueros de potros—Precios generales; pesados y con pelo de invierno, y livianos y con pelo de verano de $ 6 a 7.

Cueros de nutria—De 3 a 4 $. los generales, y hasta $ 5 los con felpa de invierno.

Banco Escolar

En breves dias se distribuiran los propectos con las bases para la creacion del Banco Escolar de la Provincia de Buenos Aires. Se les pide a las C. Locales hagan la mayor propaganda en favor del mismo, formulando, desde ya, sus listas de adherentes a la idea y que deseen ser accionistas. Dependerá de la aceptacion qne tenga el proyecto para que la C Central lo lleve adelante hasta su completa ejecucion.

Banco de la Provincia

Para los primeros dias del mes de Julio próximo, será inaugurada en General Madariaga, la sucursal del Banco de la Provincia de Buenos Aires, que constituye una necesidad sentida en aquel importante centro de poblacion.

Los empleados de la nueva sucursal, serán los señores Ramón M. Insua, gerente, (de la sucursal de G. Alvear); Rosendo M. Decap, contador, hasta hace pocos dias tesorero en la sucursal de esta localidad; y Bartolomé Lagrava, tesorero, que lo fué tambien de la sucursal local.

—En breve tambien será librada al servicio público la nueva sucursal que el Banco de la Provincia establecerá en Ayacucho, para lo cual se estan efectuando importantes refacciones a un local habilitado para la instalacion de las dependencias del Banco.

Leña!

El intendente municipal ha dispuesto que el dia sábado 29 del corriente, a las 2 p. m., se proceda a vender en remate público la leña proveniente de los árboles podados y desgajados de la plaza y calles de este pueblo.

La venta sera sin base y sin abonar comision de martillero.

Los interesados pueden revisar la leña que se venderá y que se halla depositada en el corralón municipal.

Caja municipal

JUNIO 22

Visto bueno—G. Saenz Valiente 1, F. Isla 2.

Archivo—J. M. Bustello 2

Registro Civil—R. D. Quinteros 2.

Alumbrado y Limpieza—P. D. Correa 200.

Derecho cementerio—R. D. Quinteros 20.

Guia—M. de Elizalde 2, F. Isla 4, P. Camino 2.

Total recaudado: $ 335.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires el jóven Manuel Menendez.

De Carmen de Areco llegó ayer el señor Bartolomé Lagrava, quien se ausentó hoy para General Madariaga.

CINE DEL PUEBLO

Un interesante y variado programa de peliculas, se exhibira esta noche en este cinematografo. Figuran en dicho programa, cintas de actualidad, cómicas y el emocionante drama americano «El juego oculto», en 30 partes, interpretado por el actor Carlyle Blackwell.

EL BAILE DEL 8 DE JULIO

En la reunion que tuvieron los jovenes que forman la comision de los festejos patrios, se resolvió que el baile que se celebrará la noche del 8 de Julio, se lleve a cabo en el salón del teatro, el cual será dispuesto convenientemente para dicha fiesta.

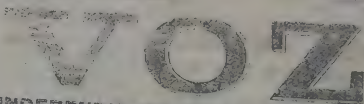
En breve circularan las invitaciones para ese baile y desde luego, puede adelantarse que ha de obtener todo un exito, dado el empeño con que ha tomado la tarea la comisión de jovenes y el ambiente favorable que se ha producido en el seno de nuestra sociedad.

PROFESIONALES

Año XVI—Número 4628

MAIPU, Martes 25 de Jun[illegible]

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

ROMA, Junio 24—Las últimas noticias recibidas confirman el gran triunfo obtenido por los italianos, los cuales desalojaron a los austriacos de todas las posiciones desde Montello hasta el mar, obligándolos a volver a cruzar el rio en desorden, causando esto en toda la peninsula grandes manifestaciones de entusiasmo.

El numero de prisioneros austriacos hechos por los italianos en lo contraofensiva del Piave, alcanzan a 45.000, además de un enorme botin de guerra.

Montello fué ocupado nuevamente por las tropas italianas, que ahora persiguen al enemigo en la otra orilla del Piave.

Reina en Italia, con este motivo un entusiasmo indescriptible.

— —

PARIS, Junio 24:—Se dió esta tarde a la publicidad el siguiente parte oficial:

Rechazamos una tentativa da ataque emprendida por el enemigo, en la regi n de Antheuil.

Entre el marne y Reims, los alemanes atacaron nuevamente, hacia las 11 de la noche, las posiciones italianas de Montagne de Bligny. Despues de un vivo combate, el enemigo fue completamente rechazado, con perdídas serias, quedando prisioneros en nuestro poder y en el de nuestros aliados.

La lucha de artilleria fue bastante viva en el Woewre y en los Vosgos.

— —

LONDRES, junio 24 — Un corresponsal en La Haya telegrafia que los huelguistas de las fabricas de Viena formularon el sabado un pedido reclamando que el gobierno se muestre dispuesto a firmar la paz general, e invita a los paises enemigos a iniciar las negociaciones a ella conducentes.

Los representantes de los obreros presentaron este pedido al canciller barón Burian.

Hagamos Vivero

No es necesario preguntarnos qué es un vivero, preguntémonos mas bién ¿es útil un vive o? ¿que beneficios nos aporta?

Debemos empezar por convencernos que nada en la vida ni en el munndo es útil o inutil; nada es despreciab e, por el contra io todo debe aprovecharse. Hay que ser utilitario

Un vivero que comprende la aclimatación y desarrollo de plantas forestales, es ante todo la más bella lección de lo que puede hacer el hombre ayudando a la naturaleza, ya que en la primera edad la naturaleza ayudó al hombre.

Hacer crecer plantas de las más bellas y de las más útiles para la industria o para la higiene, es crear riqueza y es permitirnos gozar con el espíritu cuando las flores se abren con su variedad de tintes y matices.

Para todos los pueblos de nuestra provincia inmensa y dilatada, es, no necesario, indispensable hacer su vivero, y puede hacerlo un particular o bién la Municipalidad a la cual se le crearía una fuente de recursos no sospechada.

Pero por otra parte, ¿que razones hay desde el punto de vista de la ciencia agronómica para hacer un vivero?

En primer termino, se tendrian plantas adaptadas al medio ambiente, al clima y al suelo de la región.

No todas las tierras son de igual composicion y no pueden transplantarse impunemente algunas plantas que han vivido en otras regiones. Ademas, muchas plantas parecen porque no fueron bien sacadas y las verdaderas raices alimentadoras de la planta quedaron donde vivieron; otras, por el viaje —el largo viaje muchas veces -y un embalaje defectuosa, tambien perecen. En ambos casos desanima volver a comprar plant s y algunos que saben el proverbio italiano—*non bis in ibdem* —no insisten porque pierden trabajo, paciencia y dinero

En estas condiciones pues, establecer un vivero es asegurarse las plantaciones para hermosear el pueblo, es crear el gusto por el arbo de infinitas utilidades y bellezas por su sombra, por su leña par los hogares ricos o pobres, por su madera para la industria es, repetimos crear riqueza

Se difundiria mas fácilmente la idea de plantar bosques, que unicamente los egoistas no lo hacen porque dicen que ellos no disfrutarán del beneficio. Y los bosques son los grandes regularizadores del clima y de las lluvias. Otro be eficio que se presta a la comunidad, evitando los cataclismos pe lódicos que aqui nos azotan.

Hagamos viveros!

ANTONIO TROISE
Ingeniero Agrónomo

GRAN TEMPORAL

EN LA COSTA DE MAR DEL PLATA

Un violento temporal se ha desencadenado en la costa de Mar del Plata.

La marea de luna nueva, que ha ido en crescendo hasta llegar a su maximo el 25 del corriente, se ha complicado, con el gran temporal reinante, que elevó la mareada a alturas colosales

El aspecto del mar, el dia de ayer por la mañana, visto desde los alto del Club M r del Plata, es sorprendente y temible. Hasta donde puede internarse la vista entre a niebla la superficie del mar, es un constante entrechocar de olas que el observador calcula en siete u ocho metros de altura sobre el nivel comun de las aguas.

En la p ya de los pescadores, el mar ha invadido el paseo Gral. Paz, d struyendo parte de la cancha de football y los balnearios de Leoni y Sette, que se han desp omado debido a que la correntada se llevó la arena dejándolas en el aire.

Asi como el mer se ha llevado esos balnearios, amen za arrasar con los demás, si como es probable la marea aumenta en los tres pleamares que aún faltan para la luna nueva.

En la playa del Bristol el agua ha inundado los sótanos de la Rambla, destruyendo una confiteria y las piletas de Ciaccaglia y Zárate.

En la region del puerto el huracán asumió violencias terribles—varias casillas de las obras del puerto fueron tumbadas y arrastrad s unos cuantos metros. En la dársena de los pescadores, era tal el oleaje que doce barcas, a las que la marejada tomó de través, zozobraron yéndose a pique. Las demas fueron auxiliadas a tiempo por el personal de la Sub Prefectura Maritima.

En la ciudad las compañias telefónicas han sufrido perjuicios de consideracion con la caida de varios postes. La usina eléctrica tuvo que interumpir sus servicios de alumbrado.

Los daños causados hasta el momento se ca culan en unos $ 200.000 mas o menos en toda la costa.

Afortunadamente no hay desgracias personales que lamertar.

El mercado de hacienda

PERSPECTIVAS HALAGUENAS

Entre los estancieros del interior ...in un franco entusiasmo por el monto de las operaciones en hacienda, obtenido durante los últimos dias. En algunos puntos, los frigorifi os han adquirido crecidas pa tidas de novillos, pag ndolos a precios a que hacía dos años no se pagaban. Esto, naturalmente, ha hecho surgir el convencimiento de que existen perspectivas de un acentu do mejoramiento en el mercado ganadero.

Señálase, por otra pa te también como un síntoma favorable la reaccion de la plaza, la firmeza en la demanda, provenfente, segun parece, del anuncio de la proxima llegada de barcos, destinados a la conduccion de carnes argentinas a Europa y a los Estados Unidos

Es evidente que la consecucion de esos fletes influye decisivamente en las actividades de nuestro merca o de haciendas, valorizando los ganados en forma que comprueba una vez mas la vitalidad y porvenir de la industria madre de nuestro pais.

Es probable que en el curso de esta semana se lleven a cabo operaciones ganaderas que han de llamar indudablemenre la atencion por sus proporciones

De la zona

DOLORES

Realizóse en la tarde del domingo en el teatro Unione, el homenaje que un núcleo de vecinos tributaron al señor Francisco S. Carrére y a su activo secretario señor Julio César Calvo.

Hablaron en dicho acto los señores Benigno Hernández, Juan M Cotta Ramon Melgar, Francisco S. Carrére, Julio C. Calvo Pio Zaldúa y doctor Roba los.

A la noche fue ofrecido a los obsequiados un banquete que se sirvió en el Gran Hotel.

—Ha sido trasladado a Chivilcoy el comisario que venia prestando servicio en esta comisaria, señor Benito A. Pita, quien ya se encuentra en su nuevo des ino.

Queda al frente de la comisaria mientras llegue el nuevo comisario, el oficial inspector señor Bugallo Acos a.

El reemplazante del señor Pita será el empleado de igual jerarquia señor Raul H. Vila.

— —

General Madariaga

Desde hace dias se encuentra entre nosotros el señor Ramón Insua, designado por e directorio del Banco de la Provincia para ocupar la gerencia de la sucursal de ésta localid d, próxima a inaugu arse.

Tan pronto como se terminen ias instal ciones y l egen los utiles necesa ios, el establecimiento de referencia iniciará sus operaciones; creyendose que todo estará listo para el 4 o 5 de julio venidero.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente

2 enrolados.
1 partida de defuncion expedida.

LA LLUVIA

Durante los últimos dias ha llovido sobre esta zona las siguientes cantidades de agua.

Maipú 8 milimetros, Ayacucho 10, Balcarce 6, Calfucurá 6, Vidal 4, Chajá 4, Dolores 10 Madariaga 9, Guido 15, Mar del Plata 6, Ud quiola 12, Vivoratá 5.

CENSO GANADERO

El 30 del corriente vence el plazo acordado para el canje de las libretas del Censo Ganadero, o sea las del año pasado por las del corriente, que regirán hasta Julio de 1919.

Como parece que no será prorrogado este termino, conviene recordarlo, por cuanto despues de esa fecha no se expedirán guias ni certificados si no se ha llenado esa formalidad.

Congreso de Intendentes

Realizose en Bahia Blanca, el congreso de intendentes municipales de a 6ª sección, que fué presidido por e ministro de Obras Publicas, ingeniero de Madrid.

Asistieron al congreso los intendentes de Bahia Blanca, General Pueyrredón, Ayacucho, Gonzalez Chaves, Adolfo Alsina, Coronel Vidal, Olavarria, Saavedra, Alvarado, Pringles Guamini, Patagones, Puan, General La Madrid, Tornsquist, Balcarce, Coronel Suarez, Laprida, Villarino, Juárez y los senadores señores Ramón Re don y Rufino Rojas.

Fueron aprobados diversos proyectos presentados por los congresales entre los que figuran la construccion de caminos, creacion de un asilo en Sierra de la Ventana para niños mendigos, accion conjunta de las municipalidades para el abaratamiento de la vida, vacunacion anticarbunclosa, sobre marcas, señales, patentes, salubridad etc.

Los billetes de 50 centavos

Se ha autorizado a la caja de conversion para adquirir del Banco Hipotecario Nacional 3 0.000 hojas de papel especial, que destinara a la impresion de billetes de 50 centavos, los cuales se an puesto en circulacion por canje de otros valores, en caso de imprescindible necesidad.

La medida adoptada por el poder ejecutivo se funda en que con los billetes de 50 centavos se suplira la escasez de los de un peso debido a la demora en recibirse el papel que, para su impresion, se contrató en Italia

Los nuevos billetes serán retirados de la circulación una vez desaparecidas las causas que han motivado la escasez de la emisión menor

Aumento de policía

4.500 agentes—El gobierno que preside el doctor Crotto, ha resuelto aumentar el número de los agentes de policia, teniendo en cuenta de que con la cantidad de que se dispone actualmente, no pueden llenarse debidamente las exigencias que requiere la debida y eficaz vigilancia de los intereses del público.

Se elevará el número de agentes o vigilantes de policia a 4500 os que estarán equitativamente distribuidos en todos los partid s de la provincia.-

El tiempo

Contrariamente a lo que podia esperarse, hemos tenido hoy un dia de sol, tibio, casi primaveral, que contrasta con los dias de ayer y anteayer, frios, glaciales, dias de viento, agua y nieve.

En contra de lo que generalmente ha ocurrido todos los años, los llamados veranitos de San Juan, se producen ahora despues de la citada fiesta.

Buena falta hacia un dia como el de hoy, pues el frio y el mal tiempo ya iba acobardando a la gente, obligándola a abandonar sus actividades diarias para permanecer encerradas en sus casas.

Caja municipal

JUNIO 24

Visto Bueno—A. J. Pajon 1.
Boleto señal—S. F. y S. F Tisnes 15.
Derecho Cementerio —S. Montini 15
Guias A. J. Pajon 2, Olariaga Arrieta y Fontana 4
Hnos. M Ortiz Basualdo 4.
Abasto -A, J Pajon 6, R. Grieco 12.
Total recaudado $ 59.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Tandil señor Ernesto Montangero.

A Bahia Blanca, la señora Ma-

El Lunes 1· de Julio

"LA GALLI"

Iniciará con motivo de efectuar su BALANCE ANUAL

Una gran liquidacion de SALDOS y RETAZOS

Gran_es rebajas en todos los artículos

Casimiro J. Galli y Cia.

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO — LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al p e, podrá desde ya todo interesado notar la conveniencia del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa, es solamente en el extracto en cuestion, o sea en LA HONRADEZ.

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ello. Todo pedido s(;'enderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Roca 277, U. T. 39, Maipú.

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

NUEVO DOMICILIO

A mis cliente y público en general aviso haber traslado con fecha 18 del corriente, al amplio local calle Roca 277 (casa Napolitano) localidad, los escritorios de la OFICINA COMERCIAL; donde se atiende en las mismas condiciones que en el antiguo local.

Maipú, Junio 20 de 1918.

E. RAIMUNDO IRIARTE

---

ria de la Fuente de Goyoaga y sus niñitos.

A Madariaga señor Eduardo Molins.

Para Ayacucho señor Piñol.

A Buenos Aires señor Juan Caracotche y señora.

A Chascomús el joven Hector Rigamonti.

ENFERMO

Despues de haber experimentado una mejoria en su enfermedad, ha debido guardar cama nuevamente, el señor Martin Rappallini.

CINE DEL PUEBLO

Nuevas y variadas películas se exhibiran esta noche en el cine Del Pueblo, anunciandose también el estreno del muy notable film titulado: La Marcha Nupcial» drama en 25 partes, que ha constituido ultim mente uno de los mas grandes éxitos, tanto en lo cinemat gráfico como en lo artistico. Basta decir en favor de este drama, que el es interpretado por la eximia actriz Lyda Borelli.

PROFESIONALES

Eduardo Molins

..ADOR MATR... LA O
..EMATADO..

..e Negocios en genera ..Férias—Proporciono cua..ase de operación tanto civil ..mercial.

Roca 548—U. Telef15

..AIPU

..rés M. Curuchet

4

f. c. ..

.. .. Barr..

..ga de la tramitación de ..diciales, ante los tribu.. .. La Plata y Dolores. .. Vicente López, 434.

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

..EDICO CIRUJANO
..ALACION DE RAYOS X

..isina .. ..

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle España 134

MAR DEL PLATA

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts. mas ó menos, con crucero. Precio, mencion ..do el peso de la rama, envi.r a la administracion de e.te d.rio.



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

Factura de cerdo

FRESCA todos los dias

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

A LOS 32 AÑOS .. .. MADRE DE DOS .. .. CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR

"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A está enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se ocupó desde luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

TALLER

..Plate..
Jo..
..
..do

LUIS IG..

Roca 334 (Al l.do del escritorio el Sr. Molins) MAIPU

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias .. de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, .. coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedim.. científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios — En Buenos Aires. Rioja 1961 — En Maipu: MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabartería

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIEN..

MAIPÚ .. C. S.

..486

CHEVROL..



Es el coche de calidad!! Es el auto pref..

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE — Calle MADERO 285, MAIPU—F. C. S

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arriola

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5467 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

Estilo Verde y Sepia

Ampliaciones a lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) — MAIPU

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles

POR EL MISMO

En venta particular. Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno. Informes al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal. Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de la Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

TALLER
— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molina) MAIPU

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos honre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con Letreros artísticos.

Factura de cerdo
FRESCA
todos los dias
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

PLANTAS_PLANTAS

De eucalipto - varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C. Tizzoni

Sgo. del Estero 1732—U. T. 112

MAR DEL PLATA



MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorio B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 591, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA
BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

REMATE de MATERIALES RURALES

Implementos agricolas y enseres en gener

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m. en punto

En el local de la Sociedad Rural

Por cuenta y orden de varios remitentes, sin base y por lo que den, venderé el dia y hora indicado lo siguiente:

Una americana 4 ruedas, dos break, un carro 2 ruedas con elástico, para 3000 kilos, una sembradora de avena, dos de maiz, varias rastras, un rastrillo, varios arados, baldes volcadores, una caja para vagón nueva, una victoria con guarniciones para dos caballos, 500 metros de alambre tejido galvanizado, varios rollos de alambre de pua, guarniciones para sulkys, yuguillos, pecheras, horquillas para pasto, básculas, 30 baldes volcadores de 50 y 75 litros, bebederos y comederos de hierro galvanizado, 60 canastas para maiz, varias carretillas, puertas y portones de alambre tejido, tranqueras de lapacho de 3, 3 1/2 y 4 metros bombas pié molino y cilindros para las mismas.

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero Nº 591, o a Bs. Aires, call Bartolomé Mitre 737.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable, acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego



YA SE ABRIO
Fotografia Fin de Siglo
— DE —
Chousa & Berardoni

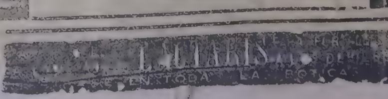
Inauguración de la exposición fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

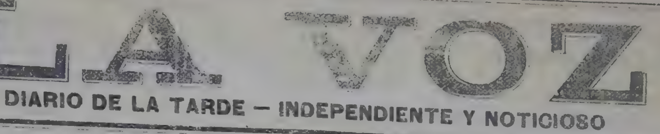
Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU



Año XVI—Número 4629 MAIPU, Miercoles 26 de Junio de 1918 Redaccion Anexa

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS. Junio 25—Ocupándose de las condiciones en que los austriacos debieron abandonar un importante botin de guerra y millares de prisioneros en manos de los italianos vencedores, los diarios prevén que la derrota, indiscutible, tendrá profunda repercusion en el pueblo de la doble monarquia, ya extenuado por el hambre.

«Derrota y hambre», es el titulo de un articulo publicado hoy por «Le Journal», ocupándose de la situación austriaca.

«Le Matin» dice que Austria-Hungria acaba de recibir uno de los golpes [illegible] recibiera desde el principio de la guerra. [illegible] la situacion [illegible] particularmente temible, la gran victoria italiana encontrará en el mundo un eco notable.

«L'Echo de Paris» prevé, como consecuencia de [illegible] triaca, el [illegible] surado de [illegible] vas alemanas en el frente franco británico.

Los demás diarios ponen de [illegible] la coincidencia de [illegible] éxitos de los italianos en el Marne y Reims fueron obtenidos el mismo dia en que [illegible] cedian ante los asaltos [illegible] de los soldados del general Diaz en el Piave

LONDRES [illegible] grama recibido de Roma [illegible] según «Il [illegible] tropas que [illegible] José y el general [illegible] hecho rodeadas y [illegible] dirse o serán aniquiladas por los italianos.

Aceites adulterados

El presidente de las Casas de Salubridad de la provincia de Buenos Aires ordenó al personal de su dependencia [illegible] de [illegible] de [illegible] ites [illegible]

[illegible]

[illegible] existencia de grandes cantidades de aceites adulterados—han producido, en multas, la cantidad de 7.000 pesos moneda nacional suma que es una agradable promesa con respecto al [illegible] la tarea, toda vez que falta [illegible] zar los aceites de [illegible] más.

Las mezclas más [illegible] el rótulo de «aceite de [illegible]» y otros que los [illegible] como aptos para la alimentacion, estan hechas a base de aceites de algodon y petroleo.

Sarmiento fumador

(Anécdota)

Se sabe que Sarmiento fué un gran amigo del noble ciudadano Manuel Ocampo, a quien, cuando era presidente de la República, llamaba por ironia su tutor, por haber puesto en regla don Manuel sus desordenadas finanzas.

Durante muchos años no dejó de hacerle dos o tres visitas por semana.

Las niñas de Ocampo se afanaban por agasajarlo y por llevar a su espiritu las energias que faltaban al viejo luchador en su desmantelado hogar.

Cierto dia se presentó algo resfriado y con mucha tos; una de las muchachas, afligida y deseosa de que Sarmiento dejara el cigarro que le producia tales molestias, le dijo:

—¿Sabe, señor Sarmiento, porqué tiene accesos tan largos y seguidos de tos?

—¿Por qué?—preguntó él

—Por el cigarro, señor...

[illegible] no lo deja?...

[illegible]

Entonces, la misma niña que habia pedido que dejara el cigarro, osó preguntarle por qué [illegible]

Y Sarmiento contestó [illegible]

—Sepa usted que en [illegible] groseria que le dije cuando usted me pidió que dejara el cigarro, he resuelto no fumar durante [illegible]. Me falta [illegible] para cumplir la pena.

Senado provincial

Sesion de ayer

En la sesion de ayer la Cámara de Senadores de la Provincia, fueron presentados [illegible]

[illegible] nacional de 1914 y estableciendo [illegible] 10 diputados y 5 senadores, de acuerdo con el maximo que consigna [illegible]

[illegible] Oficial [illegible]

Del señor Verdugo—Sobre reforma a la ley orgánica de las municipalidades. La disposicion más importante de este proyecto se refiere a la eleccion de los intendentes municipales, que, de acuerdo con la reforma, deberá hacerse directamente».

Del señor Aguirre:—«Destinando de los impuestos a los alcoholes y tabacos, la suma de 300.000 pesos anuales para los gastos de las comisarias de policia».

Congreso de intendentes

CLAUSURA DE LAS SESIONES

Anteanoche se efectuó la sesion de clausura del congreso de intendentes municipales de la 6ª seccion de la provincia

Los proyectos presentados sobre vialidad serán sometidos a estudio del gobierno provincial exceptuando el del senador Rendón, que, habiendo sido aprobado por el congreso, se estima que debe ser llevado a la practica.

El ministro de Obras Públicas ha hecho acopio de observaciones relacionadas con las necesidades de las municipalidades, y ha prometido dedicar preferente atencion al estudio de aquellas que, por su indole, son de interes general para la campaña, como el proyecto relacionado con la expropiacion de los caminos generales tendente a asegurar el libre tránsito

En opinion a la mayoria de los delegados al congreso, éste producirá los resultados que se tuvieron en vista al organizarlo, si el Ejecutivo de la provincia les consagra a los asuntos tratados la atencion que reclaman por su positiva importancia.

NOTICIAS

CAPITALES EN GIRO

Ayer vencio el plazo fijado para el pago sin multa del impuesto al comercio e industrias. Nada se habia resuelto sobre su ampliacion, aunque es probable que se determine una tolerancia hasta el 28, ya que el 29 y 30 son dias feriados.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer natural.

Matrimonio—Juan Bautista [illegible] con [illegible] Sara [illegible] argentinos [illegible] en este partido.

1 enrolado.

CARTAS RETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

[illegible] Ortiz Obredor.

PREMIOS DEL 45

[illegible] de Bragado [illegible] de celebrar uno de los grandes [illegible] de marquillas vacias que [illegible] realizar la empresa [illegible] famosos cigarrillos «45», [illegible] valiosos y únicos premios que representan una elevada suma de dinero.

El premio [illegible] un automovil Allen, doble faeton de 5 asientos, correspondió al numero 32281.

Origen de la abreviatura H. P.

El célebre fisico ingles Watt practicó [illegible] para determinar el trabajo que podian realizar los mas robustos caballos de [illegible] de Londres, llegando a la conclusion de que podian elevar 33.000 libras por minuto a un pie de altura.

Como la fuerza [illegible] para [illegible] un kilogramo de peso en un segundo [illegible] constituye la unidad [illegible] reduciendo la cifra hallada por Watt a esta ultima unidad, resulta que la fuerza que tiene un caballo es, en numeros redondos de 75 kilogrametros.

Al aplicar Watt esta unidad de medida a las maquinas de vapor, la llamó «caballo de vapor» (unidad [illegible]) en inglés «Horse Power» [illegible] que hoy se aplica a toda clase de motores y en cuyo ultimo nombre tiene su origen, tomando sus iniciales, la abreviatura H P., con que se expresa la potencia que una maquina puede alcanzar o desarrollar en su trabajo.

Intendente acusado

«Ha sido acusado criminalmente por usurpacion de autoridad el intendente municipal de Mar del Plata don Luciano Arrué.

El Sr. Arrué fue designado intendente en aquella comuna por una municipalidad ilegalmente constituida y como consecuencia de esa designacion todos los actos que ejecute en tal carácter, constituyen el delito de usurpacion de autoridad, perfectamente definido por la constitucion, ley organica y código penal, respondiendo ademas civilmente por los daños que cause emanados de ese mandato.»

«La Tarde» de Dolores.

La rifa del Comité Italiano

Su próximo sorteo—Con objeto de que pueda contar con todos los elementos necesarios para el sorteo extraordinario de la rifa de cinco millones de liras organizada por el Comite Italiano de Guerra, el gobierno ha dispuesto, previa peticion en ese sentido, que la direccion de la loteria nacional preste a la institucion de referencia, con el fin indicado, los elementos de que se hizo mencion.

Como ya hemos anunciado, el sorteo se realizara el proximo 20 de septhembre.

El acto estara rodeado, sin duda, de una excepcional espectativa, pues la demanda de numeros para la rifa continua verificándosa en forma extraordinaria, estando ya por completo descontado el exito de la original iniciativa, digna, como pocas, de encontrar la acogida inmejorable que se le ha dispensado.

Caja municipal

Junio 25

Libretas Censo Ganadero: de $ 0.25 P. Beron: de 1 $: V. Delfino, E. Aldecoa; de $ 2: A. Madero, R. Quiroga, P. Boly; de 5 $: C M. Madero.—Total $ 11.25.

Archivos I. Larrarte 6.

Guia O. A. y Fontana 2

Total recaudado $ 19.25.

DIA SOCIAL

CINE DEL PUEBLO

Esta sala cinematográfica ofrecerá nuevamente a sus «habitués» esta noche, un selecto programa de peliculas: son ellas dos sensacionales dramas policiales, llenos de emocionantes episodios y que se titulan «Ovillo negro» en 15 partes, y «El ladron invencible» en 25 partes.

Los amantes a las escenas policiales, tienen esta noche en el salon de Marino, donde satisfacer sus deseos.

FESTIVAL ESCOLAR

La direccion de la escuela Nº 1 de este distrito, conmemorará el próximo aniversario patrio, con un interesante festival, que se realizará el dia 9 de Julio en el local de dicha escuela.

Desde hace unos dias se vienen ensayando los diversos numeros de que se compondrá el programa cuyo desarrollo estará a cargo de los maestros y alumnos del citado establecimiento de educación.

Oportunamente daremos a conocer el programa de ese festival

LOS TACOS ALTOS

Por el «delito» de usar tacos altos—dice un diario de Paris,—han comparecido ante un severo consejo de guerra seis graciosas parienses.

No se trata de una broma alegre, no. Las acusadas han sido Gaby Deslys, la baronesa de Chabraqué, Spinelli, la Souris du Sebasto, lady Hackey Bondy y Luisa Duval, midinette.

Formaban el tribunal cuatro jóvenes tenientes aviadores, dos oficiales de la guardia republicana y un capitan del territorial.

La primera en declarar fué Gaby Deslys.

¿Qué iba a decir Gaby? ¿Fundar su defensa sobre documentos serios? No, ayudó con un gesto la emision de la voz y dijo:—Yo he llevado siempre tacos altos y los llevare hasta que tenga veintinueve años, es decir hasta mi último suspiro... Jamas adoptaré tacos bajos, pues son feos, groseros y ridiculos. Los tacos Luis XV le van bien a quien lleva como yo un nombre inspirado en los ejércitos de la antigua Francia»

Despues de esto, digamos que Gaby no pierde la ocasion para decir la edad... mintiendo.

Lo tocó el turno a la baronesa de Chabraqué, y declaró: «Llevo tacos altos porque mis abuelos no tenian otros. El taco bajo era des-

El Lunes 1° de Julio
"LA GALLI"

Iniciará con motivo de efectuar su BALANCE ANUAL

Una gran liquidacion de SALDOS y RETAZOS

Grandes rebajas en todos los artículos

Casimiro J. Galli y Cía.

EXTRACTO DE TABACO PARAGUAYO — LA HONRADEZ

El mejor y mas barato sarnifugo que actualmente se conoce

Cura la sarna, mejora la lana, extirpa la garrapata

Siendo tambien muy recomendado contra toda enfermedad de las plantas.

Con las explicaciones detalladas al p e, podrá desde ya todo interesado notar la conve ienci del mismo.

PRECIO:—Sobre estacion Maipú (F. C. S.), el kilo $ 2.00 moneda nacional

PROPORCION—1 parte de extracto en 150 de agua, para curar a mano o baño. Nótese que ésta proporcion bondadosa. es solamente en el extracto en cuestion, o sea en LA HONRADEZ

ENVASES—Cascos de 200 kilos, barriles de 100, latas de 20 y 5 respectivamente.

Los resultados de éste antisárnico son garantidos, pues hay suficientes pruebas para ell

Todo pedido se atenderá inmediatamente en esta Agencia-Depósito, Calle Roca 277. U. T. 39, Maipú

E. RAIMUNDO IRIARTE, agente

NUEVO DOMICILIO

A mis cliente y público en general aviso haber traslado con fecha 18 del corriente, al amplio local calle Roca 277 (casa Napolitano) localidad, los escritorios de la OFICINA COMERCIAL; donde se atiende en las mismas condiciones que en el antigüo local.

Maipú, Junio 20 de 1918. E. RAIMUNDO IRIARTE

---

conocido en Ver ailles». Al hablar asi, evocó en los presentes todo un pasado de galanteria; «moscas» asesinas las regias humanidades de los Luises descansando sobre graciosos y empinados tacos femeninos. El tacon rojo, obsesion de galanteadores, pretexto fútil de delices en tiernas marquesitas Watteau y graves duquesas de la Fronda.

La Souris du S basto desvaneció el ensueño, pués desdeñosa y encogiendo los hombres exclamó: «¡Yo tenia doce años.. Lo hemos llevado siempre de madre a hija!»

Habla lady Hackey Bondy: «Los tacos bajos son puritanos, abstinentes, vegetarianos, feministas y pacifistas». ¡Valiente rosario de cualidades les atribuye la tal la dy! .,

Pasemos a Luisa Duval. ¡Pobre midinette! llora y responde como lo haria un niño a quién se coje infraganti delito de travesura. «¡No lo haré mas!» exclama sollozando, —pero mientras tanto, se presentante ante los jueces con unos tacos kilométricos.

La Spinelli, tuvo un gesto de cafe-concert. Adelantose hasta los jueces y levantándose las polleras hasta más arriba de las rodillas mostró sus graciosas piernas y dijo:

«¡He venido al mundo con tacos altos!»

Estamos seguros de que la elocuencia de tal actitud fué mas viva que la de las palabras.

Inútil será agregar que las acusadas fueron absueltas.

PROFESIONALES

EDUARDO MOLINS
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
... de Negocios en genera ... ales-Férles.—Proporciono ... clase de operación tanto civil como comercial.
... Roca 512—U. Telef 15
MAIPU

ANDRÉS M. CURUCHET
... Público
... del Registro Civil
... ero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU f. c. s.

DR. JUAN J. BARBIERI
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519.— Calle España 154

MAR DEL PLATA

Eusebio Lzoano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general.
U. Telef 16 MAIPU—F. C. S C.

A las imprentas

COMPRAMOS una RAMA para máquina, tamaño interior 50 por 75 cmts mas ó menos, con crucero. Precio, mencionando el espesar de la rama, enviar a la administracion de este diario.



Los Libros de texto y útiles escolares, etc. que Vd. necesita para sus niños pídalos a la
"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
: BUENOS AIRES :
que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo ... de su importe y gastos de franqueo.

A LOS 32 AÑOS, CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS, ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se ocupó desde luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

DENTIST...

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROF.

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Cie... de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos proced... científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | En Maipú: MADERO 21.

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m, y de 2 a 7 p. m

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales.

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

CHEVROLET



Es el coche de calidad!! Es el auto preferido!

Pedidos de autos e informes al agente

ENRIQUE BUSSE Calle MADERO 283 MAIPU—F. C. S.

EUSKALDUNA

Nemesio de Oleriaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

sales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariago y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-
Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú.

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

estilo Verde y Sepia

Ampliaciones al lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografia

Taller de marcos para cuadros — *Se encuadran estampas y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

Esta es la casa en que Vd. debe servirse

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI.**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles

POR EL MISMO

En venta particular, Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno, Informes al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal. Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipú, F. C. S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con

Letreros artísticos.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto – varias clases— y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C Tizzoni
Sgo del Estero 1732 - U T. 112
MAR DEL PLATA

TALLER

— DE —

**Plateria,
Joyeria,
Relojería,
Fundición,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado**

LUIS PIGNATA

Roca 534 (Al lado del escritorio el Sr. Molins) MAIPU

MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, F. C. S.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local dirigirse a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 591, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

REMATE de MATERIALES RURALES

Implementos agricolas y enseres en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m en punto

En el local de la Sociedad Rural

Por cuenta y orden de varios remitentes, sin base y por lo que den, venderé el dia y hora indicado lo siguiente:

Una americana 4 ruedas, dos break, un carro 2 ruedas con elástico, para 3000 kilos, una sembradora de avena, dos de maiz, varias rastras, un rastrillo, varios arados, baldes volcadores, una caja para vagón nueva, una victoria con guarniciones para dos caballos, 500 metros de alambre tejido galvanizado, varios rollos de alambre de pua, guarniciones para sulkys, yuguillos, pecheras, horquillas para pasto, básculas, 30 baldes volcadores de 50 y 75 litros, bebederos y comederos de hierro galvanizado, 60 canastas para maiz, varias carretillas, puertas y portones de alambre tejido, tranqueras de lapacho de 3, 3 1/2 y 4 metros bombas pié molino y cilindros para las mismas.

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero N· 591, o a Bs. Aires, call Bartolomé Mitre 737.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de Siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

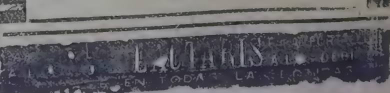
Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

.. MAIPU



Año XVI—Número 4650

MAIPU, Jueves 27 de Junio de

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Junio 26—«Le Matin», publica una informacion de su corresponsal en el frente italiano, diciendo que la derrota de los austriacos ha sido completa.

Agrega que el Piave arrastra continuamante gran numero de cadaveres y que la caballeria italiana avanza en la izquierda del rio.

Segun el critico militar de «Il Secólo XX» las perdidas totales sufridas por los austro-húngaros, ascienden a doscientos mil hombres. Algunas divisiones perdieron las dos terceras partes de sus efectivos.

El corresponsal de «L'Echo de Paris», dice que durante los dos ultimos dias los italfanos hicieron diez mil prisioneros.

NUEVA YORK, Junio 26.—Comunican de Moscú que 3.000 alemanes, con artilleria, desembarcaron en Poti, en el mar Negro, al Norte de Batun.

—Telegrafian de Moscu, via Berlin, que las tropas checo-eslavas entraron en Ekaterinemburg, donde se están librando violentos combates.

PARIS, Junio 26—La calma, que algunos consideran el preludio de la tempestad, continua reinando en el frente occidental La única operacion de cierta importancia se desarrolló en los alrededores de la aldea de Leogort, donde una accion de detalle, efectuada con toda felicidad, permitió a los franceses consolidar sus posiciones apoderándose de varios obrajes fortificados enemigos de las alturas.

Una nota dada a la publicidad por la agencia Havas insiste sobre el magnifico comportamiento de los italianos en el frente frances.

—Ha llegado a Londres el exjefe del gobierno provisional ruso, señor Kerensky.

Vacunación anti-carbunciosa

Recientemente el señor Senador don Ramon Rendon, ha presentado a la Honorable Cámara de Senadores de la provincia de Buenos Aires, un importante proyecto relativo a la vacunación anti-carbunclosa obligatoria del ganado vacuno.

Dicho proyecto llega en momento muy oportuno, pues tiende no solo a evitar que la ganaderia de la provincia se vea nuevamente tan castigada por el «carbunclo» como lo ha sido en estos últimos tiempos, sino que también tiende a evitar el fuerte tributo que las peonadas suelen pagar al «Grano malo» o «Pústula maligna», por cuerear animales muertos de dicha enfermedad.

El proyecto del señor Senador Rendón es, pués, de trascendencia y será seguramente recibido con el franco aplauso de todos los ganaderos progresistas, los cuales muchas veces han visto malogrados sus esfuerzos por la ignorancia o desidia de vecinos que, por esa causa, mantienen latente el peligro de infeccion.

La Comision de Agricultura y Ganaderia del Honorable Senado provincial, tiene actualmente a su cargo el estudio de este asunto.

La victoria italiana

Los despachos telegráficos que se consignan en los grandes diarios dan cuenta de la brillante victoria obtenida por las tropas italianas sobre las huestes de la monarquia dual. Es, sin duda alguna, uno de los acontecimientos más trascendentales de la guerra europea.

Después de la tragedia de Caporetto, sobre la que no se conoce aún la historia documentada, parecia que el poder ofensivo de la peninsula habia sufrido un considerable quebranto del que le costaria mucho tiempo salir para anular sus efectos morales y materiales. En ese episodio, envuelto aún entre la bruma, el frente de batalla fue hundido por el empuje del enemigo, aliado de la fatalidad, y las llanuras venecianas oyeron el estrépito de los cañones que amenazaban destruir obras inviolables del talento humano.

El rio Piave era la barrera natural que detuvo el avance, o mejor dicho, el limite que el comando italiano fijó a la retirada a fin de reconstruirse. Y a la margen del rio se alzó en la hora incierta y trágica de la prueba una montaña de corazones, una cordillera de voluntades, un mundo de patriotismo que lanzó esté reto homérico al invasor: «¡No pasaras!».

Cuando las fuerzas austro-hungaras han desoido el alerta y han hecho caso omiso de la amenaza, la realidad les abrio los ojos y el Piave, roncando sus rebeldías que parecen un mensaje enviado por la montaña al mar, ha servido de tumba a muchos hombres o de pretexto a los mas para rendirse.

Caporetto ha sido vengado, y las armas de Italia, libres del peso de aquel desastre, se han empavonado otra vez de excelsa gloria, que hace latir el espiritu de toda la latinidad en un redoble de entusiasmo y de fé

Y mientras el águila bicefala de los Hapsburgos pliega sus alas en la derrota, se alza con sus nitidos perfiles el emblema de la casa de Saboya y el apotegma de la gran alianza anuncia una aurora de redención para los pueblos oprimidos.

Nombramientos de maestros

El director general de escuelas en una circular pasada a los consejos escolares les hace saber que «teniendo el proposito de reorganizar el personal docente a base de las constancias de las fojas de servicio y a fin de que el criterio a implantarse respecto de futuros nombramientos tenga una orientacion uniforme», indica la conveniencia de no remitir propuestas para la ocupacion de cargos dentro del magisterio, pues la autoridad central procedera de acuerdo con la ley y los informes que suministre la inspeccion general, la que estimara el rango que corresponda en esta reorganizacion.

La circular a que nos referimos se correlaciona con el siguiente decreto, tambien expedido ayer. «En lo sucesivo no se atendera nombramiento alguno de maestros para las escuelas de la provincia, sin que medie informe previo de la inspeccion general sobre las condiciones docentes de los candidatos».

La siembra de trigo y lino

En casi todas las regiones agricolas del pais, activase la siembra de trigo y lino, que de acuerdo con el propósito existente entre los que se dedican a las faenas rurales, se lleverá a cabo en mayor escala que el año anterior.

Lás noticias que se reciben de ciertas regiones de Santa Fe, Cordoba y Buenos Aires, dicen que se ha resuelto por los agricultores dedicar en esta ocasion a dichos cultivos, un cincuenta por ciento de las tierras que antes sembrabanse de maiz, actitud explicable por las dificultades con que se ha tropezado en este año para la venta, etc., del referido grano.

Dada la forma, pues, en que se realizan las siembras, no es aventurado afirmar que si no se presentan obstáculos, la proxima cosecha de trigo y lino será una de las mas importantes que haya tenido nuestro pais.

Agricultura

EL PULGÓN de los DURAZNOS

Para combatir el pulgon del duraznero se recomiendan los tratamientos hechos en la época de la floracion, pues evitan que los insectos ataquen el interior de la flor, originando la infecundidad. Las pulverizaciones serán hechas con las siguientes substancias: jugo de tabaco 1/2 kilo; jabón blando o en pasta 1/2 kilo; agua 100 litros. - En 5 litros de agua, tomados de los 100 litros indicados en la fórmula, se disuelve el 1/2 kilo de jabón blando, luego se tomarán un par de litros de ella, con la que se diluirá el 1/2 kilo de jugo de tabaco; realizado esto, se vertirá poco a poco sobre la solucion de jabon restante sin dejar de revolver. Las soluciones de jabón se pueden preparar con cualquier anticipacion sin inconveniente alguno, con tal que los recipientes que las contienen esten bien tapados para evitar la evaporacion y la introduccion de polvo y substancias extrañas pero es conveniente que el agregado de jugo de tabaco se haga solo al emplearlo.

Las pulverizaciones deben ser copiosamente aplicadas y con fuerza de proyeccion para facilitar el mayor contacto y penetracion del liquido.

NOTICIAS

ACEITES ESPAÑOLES

En respuesta a una comunicacion



que el Ministerio de Relaciones Exteriores envio a nuestra embajada en Madrid, preguntando la cantidad de aceite qne se exportara a nuestro pais, esta ultima informó lo siguiente:

Que hasta el 25 de junio han salido de Barcelona para Buenos Aires 2.625.487 kilogramos de aceite, y da la seguridad de que en los primeros dias de cada mes saldran con el mismo destino partidas normales, sin perjuicio de que puedan realizarse otros embarques.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

P Emperatriz Obredor.

ALCOHOLES, NAIPES Y TABACOS

A fin de mes si es que no se da prórroga, vence la segunda cuota del impuesto a los alcoholes, naipes y tabacos.

TREN BLOQUEADO POR LA NIEVE

Comunican del Rosario que un tren de pasajeros del ferrocarril Rosario a Puerto Belgrano, en viaje de Almirante Soler con destino a Rosario, se encuentra bloqueado por la nieve a la altura de Coronel Pringles. La nieve tiene allí un metro de altura. Se enviaron socorros de Rosario esperándose que hoy pueda reanudar el viaje. En ese tren se encuentra el administrador de la empresa, ingeniero Sisque.

Sabañones

Esta es la época en que empiezan las picazones y por lo tanto indicamos algunos remedios para curarse de los molestos sabañones.

Al principio bastan algunas fricciones con limon y si no se mitiga la quemason, lavese con aguardiente alcanforado tres o cuatro veces al dia y una vez secado, apliquese con un algoldon o pincelito Bálsamo de Fioravanti que se puede obtener en cualquier farmacia.

Cuando el mal es general y avanzado, introduzcase con pequeñas interrupciones el pie o mano en agua salada lo mas caliente que se puede resistir; en lugar de sal de cocina puede emplearse tambien alumbre o agua de Colonia.

Si ya se han producido úlceras lavese con agua tibia (hervida) y apliquese ún algodoncito limpio y cualquiera de los siguientes medicamentos que se venden en las boticas: pomada de Hufelan, de Bron, o lavese con agua de Larraque.

Lanas

Actividad en los embarques—Los embarques de lanas para la exportacion han cobrádo durante los dias de la semana actual, bastante animacion, debido a que varios vapores han destinado a ese articulo una parte de sus bodegas. Desde el lunes hasta hoy se han cargado alrededor de 900.000 kilos y si bien esta cantidad representa muy poco en relacion al considerable stock que existe en plaza, ello no deja de tener su importancia para los productores por cuanto demuestra el interés de los mercados europeos por las lanas de este pais y las probabilidades de una mejora en sus precios, si durante los meses venideros se dispusieran de mayor numero de bodegas.

Los precios actuales no han variado en relacion a los de la semana anterior. Segundas esquilas que es la clase mas solicitada, se cotiza a precios que oscilan entre 17.50 18,50.

Movimiento politico

La reunion del 29—En los circulos del radicalismo de esta provincia, reina mucha espectativa por la asamblea que realizará el 29 del corriente, la convencion de partido, pués en ella deberán tratarse diversos asuntos de importancia, entre los que figuran la aprobacion del programa y reglamento de la agrupacion de los delegados que representarán a la misma ante el comité y convencion nacionales.

Censo ganadero

Recordamos nuevamente que mañana vence el plazo para el cange de las libretas del Censo Ganadero, operacion que debe efectuarse en la Intendencia Municipal

Caja municipal

JUNIO 26

Inscripcion—E. Wrouberg 5.

Archivo—H Uribe 2.

Libreta matrimonio—J. B. Chovidenchegui 10.

Legistro boleto marca—H. Uribe 15.

Alumbrado y limpieza—P. D. Correa 200

Guias—Olariaga y Arrieta 2. O. A. y Peruchena 2 J. M. Bustillo 2, R. Otamendi 2.

Totol recaudado: $ 245.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Chascomús el jóven Hector Rigamonti,

De General Madariaga señor Eduardo Molins.

LA MUJER

Hermosura y nervios, belleza y desden, orgullo. Eres fragil, porque te enamoras de un perfume, de una flor, de una piel teñida.

Eres fragil, porque tus cabellos ondulan a merced del viento, porque tus ojos jamás descansan, porque tu vaho es la brisa del pudor convertida en voluptuosidad, el mareo de la virginidad fogosa, la huella silenciosa del misterio.

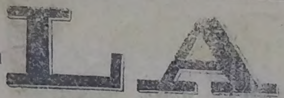
El amor es tu hoguera; allí te incendias. El amor es tu altar; allí está tu caliz. El amor es tu crepúsculo; allí están tus esplendores y tus sombras.

Tú vives del recuerdo; eres frívola, adorable, la nodriza divina que reparte la ambrosia y da el brebaje a los profanos del santo himeneo.

Tú purificas y corrompes. Eres ángel, eres estatua, e es esfinge.

Año XVI—Número 4651 | MAIPU, Viernes 28 de Junio de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Albertí, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, Genera Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las más importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Jua cione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion mínima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

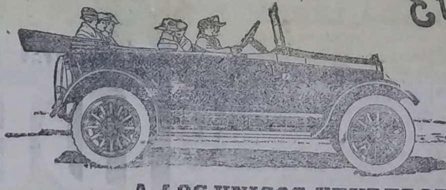
Adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Imprenta de obras LA VOZ



Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —
CATALOGOS Y PRECIOS

A LOS UNICOS VENDEDORES
CARACOTCHE & DARRITHON
Pneumáticos FISK — MAIPU Y GUIDO

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU
[illegible] — MAIPU

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Automovil FORD

Se vende uno en muy buen uso, completo, motor de marcha garantida, asientos con fundas y demas accesorios.

SE VENDE

Por informes ocurrir a la administración de este diario.

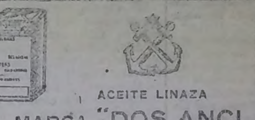
Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.



ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

"LA AURORA"

OFICINA COMERCIAL
Escritorios de Negocios generales

Representaciones y Consignaciones :-: Compra - Venta
Haciendas, Campos, Cereales, Casas, Máquinas
Arrendamientos :-: Informes
Articulos importantes para la campaña

Consute para sus operaciones a esta Oficina

Calle Roca 277 - U. Telef. 39
MAIPÚ - F. C. S.

E. RAIMUNDO IRIARTE

ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Junio 27—Se dió esta tarde a la publicidad el siguiente comunicado oficial:

La actividad de artillería fue bastante viva al Sur del Aisne y en la región de Coeuvres.

En los Vosgos, tres ataques por sorpresa que efectuamos nos valieron el hacer algunos prisioneros.

—

LONDRES Junio 27—El general Maurice predice, en el «Dayle Chronicle», un nuevo y proximo ataque,—precipitado,—de las tropas alemanas, en el frente Occidental.

Agrega que ese ataque será llevado por el ejercito del principe Ruperto, que se estrena; actualmente, en la retaguardia del frente.

—

ROMA, Junio 27—Se publicó el siguiente comunicado oficial del general Diaz:

Al Norte de Serravalle, sorprendimos y aniquilamos a la guarnición de un fuerte puesto avanzado, desbordamos en los antepuestos del enemigo en las pendientes al Sur de Col de Rosso e hicimos prisioneros a 51 soldados. Nos apoderamos también de ametralladoras.

Rechazamos, causándole sangrientas perdidas al enemigo, que habiendo reaccionado, atacó dos veces nuestra linea avanzada en el punto en que habíamos ensanchado la cabeza del puente de Capo Sile el dia 25 del corriente.

Durante esa acción hicimos prisioneros a 8 oficiales y 501 soldados.

—

LONDRES, Junio 37—Una información de Berlin, dice que según despachos recibidos de Moscou, los diarios publican que ignoran donde se halla el ex zar Nicolás.

Aumentan los rumores circulantes de que el ex zar ha sido asesinado en Ekaterinburg.

Según esas informaciones, el gran duque Miguel consiguió fugarse de Perm y se hallaria a la cabeza del nuevo gobierno de Siberia.

Fuertes fuerzas eslovacas han sido señaladas a lo largo del ferrocarril que va de Sysram a Wynsza, gobernación de Simbirsk.

—

NUEVA YORK Junio 27—Comunican de Ginebra que la oficina de Ukrania en Lausanne, recibió la confirmacion de las autoridades «bolshevikis» de Ekaterinburg de que el ex zar Nicolás de Rusia ha sido fusilado, después de someterseíe a un corto proceso.

El perro del hortelano

El socialismo es en todas partes una fuerza organizada que tiende a resolver, de acuerdo con un criterio determinado, aunque no siempre elevado, los problemas que atañen a las clases proletarias. Entre nosotros no. Nuestro socialismo no merece tal nombre. Es sencillamente una agrupación que, por inconsciencia o quien sabe porqué otras razones, se halla al servicio de hombres privados de toda aspiración altruista, de hombres que se apoyan en ella para satisfacer sus pequeñas ambiciones personales.

Debido a esta circunstancia nuestro socialismo resulta un producto extraño que deja pasmado a cualquier espíritu europeo que lo examine con detenimiento. Aqui, por virtud de los esfuerzos de un sorprendente grupo oligárquico, todos los principios y doctrinas socialistas se ven falseados y alterados de tal manera que ya no es posible reconocerlas. Y todas esas alteraciones se realizan con el menguado proposito de favorecer mezquinas maniobras de politica turbia.

Asi se procede lo inconcebible, y ésta no es una mera afirmación paradógica. Todas las iniciativas encaminadas a beneficiar a los obreros tropiezan con la tenaz oposicion de los representantes socialistas que debieran ser sus naturales sostenedores. ¿A que se debe esto? Simplemente al hecho de que tales iniciativas no han surgido de la mente le dichos representantes Tienen, para ellos, el pecado original y capital de ser obra de otro partido que, sin haber hecho promesas, desarrolla una accion eficaz en bien de los trabajadores.

Los nepotes socialistas, incapaces de pensar mas que en si mismos, no hacen nada, pero tampoco dejan hacer a los demas. En vista de su actitud, se impone la comparacion con el clásico perro del hortelano. Solo así se explica su conducta en la cámara a proposito de la legislacion del trabajo. Hay, quizas, tambien en el fondo un poco de aquella deplorable envidia que siente el perezoso ante los hombres ejecutivos.—*La Epoca*.

LA PLATA

Cámara de Diputados

Bajo la presidencia del señor Noriega y con asistencia de 54 de sus miembros, se reunió ayer este cuerpo.

Dio lectura la secretaria de un mensaje del ejecutivo anunciando la imposibilidad de enviar dentro del término constitucional el presupuesto por no haber podido reunir aun todos los antecedentes indispensables para su confección.

—Fue destinado a estudio de la comisión de presupuesto un proyecto del P. E. por el que se amplía en 13 400.000 el presupusto escolar.

—A moción de su autor, el diputado Vidal Luna, se trató sobre tablas un proyecto estableciendo que el descuento que se efectúa en sus sueldos a los empleados al ser nombrados, se haga en dos cuotas.

—El señor Crespo presentó su anunciado proyecto, garantiendo la estabilidad del magisterio.

—A la comision de hacienda se destinó un proyecto de los señores Cima y Garralda, declarando comprendidos en los beneficios de la ley del montopio civil a los empleados del Banco de la Provincia.

El proyecto dispone que el aporte que hubiera correspondido al montepio lo cubrira el 50 por ciento el gobierno sacando de los beneficios que perciba del Banco de la Provincia y el 50 por ciento restante por los empleados mediante un descuento del 2 por ciento sobre sueldos, sin perjuicio del aporte mensual que les corresponda de acuerdo con la ley.

—Fué aprobado en general un proyecto de creacion de juzgados de paz en Mitre y Cabildo.



NOTICIAS

SAN PEDRO

Siendo mañana sábado la festividad de San Pedro,—el viejo guardian de las puertas del Cielo,—LA VOZ, siguiendo la costumbre establecida, no aparecerá, por lo que se despide de sus lectores hasta el lunes próximo.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente.

Nacimiento: 1 varon legitimo.

Sueldos de maestros

El tesorero del Consejo Escolar nos hace saber que han llegado los sueldos del personal docente del distrito correspondientes al corriente mes de Junio. En consecuencia los señores maestros pueden pasar por la tesoreria a cobrar sus sueldos, en el dia de mañana.

Papel de imprenta

Su escasez—La escasez de papel de imprenta, acentuada cada vez mas por la falta de importaciones del articulo, está pleanteando un serio problema para las empresas periodisticas.

En todas partes la situacion de los periodicos, por esta causa, es dificilisima, hablándose de la suspension temporal de algunos órganos de publicidad de arraigo ya en la opinion publica.

Cordoba y Entre Rios son quiza las provincias mas afectadas por la escasez del producto. Algunos periódicos han cerrado sus puertas, mientras otros para vivir, han tenido que resignarse a aparecer menos veces al mes de lo que antes lo hacian.

Como se ve, tratase de un asunto grave, cuya solucion no se ofrece facil en estos momentos en que los paises exportadores de papel de imprenta padecen tambien una crisis que les impide exportar el articulo en la medida que antes lo exportaban.

Mercados de hacienda

Vacunos (Liniers)—No obstante, la reducida entrada del dia; las cotizaciones en general, no experimentaron alza de importancia, continuando las transacciones dentro de un ambiente favorable siempre con mayor preferencia en los lotes de ganado liviano de consumo, para los cuales se observó al cerrarse las operaciones una sensible alza.

Lanares (Tablada)—En condiciones relativamente favorables se efectuaron ayer las ventas en este mercado.

Como las entradas siguen siendo de poca importancia, la colocacion de los diferentes lotes se hace sin dificultad y a precios sostenidos, reinado bastante interés por capones y borregos de clase especial.

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones frigorifico, de pesos 16 a 23 30; id. matadero, de 24 a 31; ovejas id. de 16.30 a 23, borregos id. de 13.50 a 14.30, id frigorifico, de 15 a 17.

Agitacion pro huelga general

El comité de huelga de la Federacion Obrera Regional Argentina a fin de ultimar los preparativos para una agitacion general de la clase proletaria del pais por las causas que son conocidas continúa su accion agitadora, mediante el envio de delegados, la celebracion de conferencias públicas y difusion de manifiestos.

Con motivo de los insistentes rumores que dan como inminente la declaratoria de la huelga general para el 30 del corriente, el comité de huelga dirigirá mañana una circular a los sindicatos federados, autónomos y comites de huelga constituidos, expresando que no deben aceptar resoluciones si éstas no van refrendadas por las federaciones Regional Argentina, Marítima y Ferroviaria.

Policiales

Cadaver en exhibicion—

En la Comisaria local encuentrase en exhibicion por el término de 24 horas el cadaver de N. N.



fal ecido hoy en la misma y al cual el público que desee, puede pasar a efectos de indentificarlo.

El remate de leña

El remate de leña, proveniente de la poda y desgaje de los árboles de la plaza, cuya venta, ordenada por la Intendencia Municipal debia tener lugar mañana a las 2 de la tarde, ha sido postergada para otra fecha, que daremos a conocer oportunamente.

Censo ganadero

El 30 del corriente vence el plazo para el cange de las libretas del Censo Ganadero.

A pesar de ser mañana dia festivo y pasado domingo, en la Intendencia Municipal se atenderá igualmente a las personas que se presenten a renovar sus libretas.

El Dr. Irigoyen y los niños pobres

En la semana pasada, el presidente de la republica en el deseo de reproducir el acto benéfico que él y sus ministros realizaron para las festividades patrias de mayo, proporcionando vestidos a los niños pobres a fin de que pudiesen concurrir decentemente a las fiestas que se realicen, los invitó nuevamente a contribuir con su peculio particular al altruista propósito.

Aceptada, como era de esperarse la idea generosa del doctor Irigoyeu, se reunieron los fondos necesarios poniéndolos a disposicion de las damas que se prestaron a llevar a feliz término la caritativa idea.

Ayer visitaron al presidente en su despacho, las señoras Anchorena de Elortondo, Bullrich de Casares y señora de Fmery, y le hicieron saber que respondiendo a sus deseos, tenian la satisfaccion de comunicarle que en la fecha ya hay 8.000 trajes confeccionados, que podrán repartirse la semana próxima a los niños.

Caja municipal

Junio 27

Libretas del Censo Ganadero—De $ 0.25: R. Avellaneda, M. Lora. J. Berciartua, M. Pedroza, M. Jauregui, P. Carmona, J. Laffrentz, J. R. de Cordoba, S. Romero, V. Gianeo, D. Olivera, S. Valea, S. Serriel, M. Buseta, P. Loza, P. Juarez, A. Von Meyeren, S. Luna, J. Parisi A. Leguizamon, S. Barclay R. Camposano, D. Montans, B. Catoira, M. Juarez, M. Iturralde, H. Aluman, T. Lopez, A. Larrija, J. Juarez, E. Salinas V. Fernandez, J. Alietti, F. Archea.—de $ 2: M. A. de Aigel e hijos, J. Etchelet, F. Costas, H. Uribe, B. Yoldi, B. Iribarne, B. Rios, M. Zunda, J. Alvarez, S. C. de Ochandio.—de $ 3: M. Garcia.—de $ 4: F. G. de Alzaga.—de $ 5: Olariaga, Arrieta y Fontana.—Total: $ 41.50.

Visto bueno—O. A. y Peruchena 1.

Abasto—R. Grieco 12.

Total recaudado $ 54.50.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Dolores señor Eduardo Molins.

CINE DEL PUEBLO

Una funcion extraordinaria anuncia para esta noche el cine Del Pueblo, con el estreno de una notable pelicula titulada «La Pascua Negra».

Los actuales sucesos de la revolucion rusa, cuyos origenes son tan vastos, dan a esta cinta una gran actualidad. Refiérese su asunto a las persecuciones bárbaras de que fueron victimas los judios durante el zarismo, cuyo onmimodo poder se cebó con preferencia sobre esta raza sin patria que ambula por todos los paises del mundo.

Esta pelicula se divide en 40 partes y es presentada magistralmente por la American Film.

Se estrenará tambien la pelicula cómica «Joven Colegial» en 5 partes.

RETRETA

Pasado mañana domingo, como de costumbre en las horas de la tarde, la banda de música municipal, dará una audicion musical en la plaza San Martin, la que con este motivo y si el dia se presenta apropiado, se ha de ver concurrida por numerosas familias.

EL BAILE DEL 8 de JULIO

Con gran entusiasmo se preparan las familias de nuestra sociedad para asistir al baile que dará la juventud maipuense en el local del Teatro la noche del 8 de Julio próximo.

Las invitaciones para ese baile no se haran por tarjeta, sino personalmente por una comision especial de jovenes que se designará al efecto oportunamente.



EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Junco

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22

General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

Fotografia FERNANDEZ

Establecida el año 1910

RETRATOS DE ULTIMA NOVEDAD

[illegible] estilo Verde y Sepia

Ampliaciones [illegible], lápiz con todo arte y parecido de cualquier fotografía

Taller de marcos — *Se encuadran estampas*

para cuadros — *y se colocan vidrios*

Surtido especial en varillas finas

ROCA 582 (al lado del hotel Bernini) MAIPU

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Eusebio Lozano

Próximamente, remate de propiedades y terrenos en Maipú y General Madariaga. Detalles en LA VOZ y carteles

POR EL MISMO

En venta particular, Dos casas en Maipú; Una quinta y un solar de terreno, [illegible] al martillero en Maipú.

Próximamente anunciaré otro remate de existencias diversas que se liquidarán por lo que dén.

Remates de Muebles, mercaderias, bienes raices, existencias en general

Comisiones y tramitaciones testamentarias, y todo asunto Judicial en Dolores, La Plata y Capital Federal. Juzgados de Paz de Maipú, General Guido, Gral Madariaga, Ayacucho, Coronel Vidal, Mar del Plata y cualquier genero de tramitacion o diligencia en las reparticiones públicas, de todos los puntos indicados y de La Plata.—DIRECCION: Maipù, F. C. S., Teléfono nº 18

EUSEBIO LOZANO

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos con[fíe]. Letreros artísticos.

PLANTAS_PLANTAS

De eucalipto - varias clases - y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

J. C Tizzoni

Sgo. del Estero 1732 - U T. 112

MAR DEL PLATA

TALLER

— DE —

Plateria,
Joyeria,
Relojeria,
Fundicion,
Monogramas
Relieves
Grabado
Cincelado

LUIS PIGNATA

Roca 334 (Al lado del escritorio el Sr. Molins) MAIPU

Factura de cerdo

FRESCA

todos los dias

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito



MIGUEL GARRIGA

26 Remate-Feria de haciendas generales

En Maipú, f. c. s.

En el local de la Sociedad Rural

Suspendido hasta nuevo aviso

1000 capones y ovejas

Por mas datos y pedidos de local diríjase a mis escritorios B. Mitre 737, Buenos Aires; calle Madero 591, Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU F. C. S.

REMATE de MATERIALES RURALES

Implementos agricolas y enseres en general

El domingo 14 de Julio

A la 1 p. m en punto

En el local de la Sociedad Rural

Por cuenta y orden de varios remitentes, sin base y por lo que den, venderé el día y hora indicado lo siguiente:

Una americana 4 ruedas, dos break, un carro 2 ruedas con elástico, para 3000 kilos, una sembradora de avena dos de maiz, varias rastras, un rastrillo, varios arados, baldes volcadores, una caja para vagón nueva, una victoria con guarniciones para dos caballos, 500 metros de alambre tejido galvanizado, varios rollos de alambre de pua, guarniciones para sulkys, yuguillos, pecheras, horquillas para pasto, básculas, 30 baldes volcadores de 50 y 75 litros, bebederos y comederos de hierro galvanizado, 60 canastas para maiz, varias carretillas, puertas y portones de alambre tejido, tranqueras de lapacho de 3, 3 1/2 y 4 metros bombas pié molino y cilindros para las mismas.

Comision 10 % a cargo de los compradores.

Mas datos a mi escritorio de Maipú, calle Madero Nº 591, o a Bs. Aires, call Bartolomé Mitre 737.

Miguel Garriga

AGUSTIN BORREGO

56 remate-feria

EN LABARDEN

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen a las haciendas con los corespondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego



YA SE ABRIO

Fotografia Fin de siglo

— DE —

Chousa & Berardoni

Inauguración de la exposicion fotográfica con los primeros trabajos de la localidad.

Calle Alsina 428 (Al lado de la Iglesia) Maipú

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja

MAIPU

